

44th PARLIAMENT, 1st SESSION

44^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 264

From Thursday, December 7, 2023 to Friday, December 8, 2023 10:00 a m

JOURNAUX

N° 264

Du jeudi 7 décembre 2023 au vendredi 8 décembre 2023

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 441-01798 and 441-01806 concerning fisheries;
- Nos. 441-01799, 441-01801, 441-01802, 441-01805,441-01811, 441-01813 and 441-01818 concerning justice;
- Nos. 441-01800, 441-01803 and 441-01819 concerning the environment;
- No. 441-01804 concerning transportation;
- Nos. 441-01807, 441-01808, 441-01809, 441-01810,441-01812 and 441-01814 concerning health;
- Nos. 441-01815, 441-01816 and 441-01817 concerning social affairs and equality.

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n°s 441-01798 et 441-01806 au sujet des pêches;
- $-n^{os}$ 441-01799, 441-01801, 441-01802, 441-01805, 441-01811, 441-01813 et 441-01818 au sujet de la justice;
- n^{os} 441-01800, 441-01803 et 441-01819 au sujet de l'environnement;
- n° 441-01804 au sujet du transport;
- n^{os} 441-01807, 441-01808, 441-01809, 441-01810, 441-01812 et 441-01814 au sujet de la santé;
- n^{os} 441-01815, 441-01816 et 441-01817 au sujet des affaires sociales et d'égalité.

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. van Koeverden (Parliamentary Secretary to the Minister of Environment and Climate Change and to the Minister of Sport and Physical Activity) laid before the House, — Reports by Federal Authorities with Obligations under Section 71 of the Canadian Environmental Assessment Act, 2012 for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the Canadian Environmental Assessment Act, 2012, S.C. 2012, c. 19, s. 52 "71(2)". — Sessional Paper No. 8560-441-1072-02. (Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. van Koeverden (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement et du Changement climatique et de la ministre des Sports et de l'Activité) dépose à la Chambre, — Rapports des autorités fédérales ayant des obligations au titre de l'article 71 de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012) pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012), L.C. 2012, ch. 19. art. 52 « 71(2) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1072-02. (Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. van Koeverden (Parliamentary Secretary to the Minister of Environment and Climate Change and to the Minister of Sport and Physical Activity) laid before the House, — 2030 Emissions Reduction Plan, pursuant to the Canadian Net-Zero Emissions Accountability Act, S.C. 2021, c. 22, sbs. 18(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1284-02. (Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development)

Presenting Reports from Committees

Mr. Louis (Kitchener—Conestoga), from the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented the 14th report of the committee, "Supplementary Estimates (B), 2023-24: Votes 1b, 5b and 10b under Department of Agriculture and Agri-Food". — Sessional Paper No. 8510-441-360.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (Meeting No. 85) was tabled.

Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Viersen (Peace River—Westlock), seconded by Mr. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), Bill C-370, An Act to amend the Criminal Code (unlocking of electronic device), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), two concerning employment and labour (Nos. 441-01977 and 441-01981), one concerning justice (No. 441-01978), one concerning foreign affairs (No. 441-01979) and one concerning natural resources and energy (No. 441-01980);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning food and drink (No. 441-01982);
- by Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), one concerning social affairs and equality (No. 441-01983);
- by Mr. Melillo (Kenora), one concerning employment and labour (No. 441-01984);
- by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning health (No. 441-01985).

BUSINESS OF SUPPLY

The order was read for the consideration of the business of supply.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Lobb (Huron-Bruce), moved, — That the House call on the Liberal government to immediately repeal the carbon tax on farmers, First Nations and families.

Debate arose thereon.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. van Koeverden (secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement et du Changement climatique et de la ministre des Sports et de l'Activité) dépose à la Chambre, — Plan de réduction des émissions pour 2030, conformément à la Loi sur la responsabilité en matière de carboneutralité, L.C. 2021, ch. 22, par. 18(3). — Document parlementaire nº 8560-441-1284-02. (Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable)

Présentation de rapports de comités

M. Louis (Kitchener-Conestoga), du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présente le 14^e rapport du Comité, « Budget supplémentaire des dépenses (B) 2023-2024 : crédits 1b, 5b et 10b sous la rubrique Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire ». — Document parlementaire n° 8510-441-360.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents ($réunion n^{\circ} 85$) est déposé.

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Viersen (Peace River—Westlock), appuyé par M. Caputo (Kamloops—Thompson—Cariboo), le projet de loi C-370, Loi modifiant le Code criminel (déverrouillage de dispositifs électroniques), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Kmiec (Calgary Shepard), deux au sujet du travail et de l'emploi (n° 441-01977 et 441-01981), une au sujet de la justice (n° 441-01978), une au sujet des affaires étrangères (n° 441-01979) et une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n° 441-01980);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des aliments et boissons (n° 441-01982);
- par M. Gerretsen (Kingston et les Îles), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n° 441-01983);
- par M. Melillo (Kenora), une au sujet du travail et de l'emploi (n° 441-01984);
- par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet de la santé (n° 441-01985).

TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Lobb (Huron—Bruce), propose, — Que la Chambre demande au gouvernement libéral d'abolir la taxe sur le carbone pour les agriculteurs, les Premières Nations et les familles.

Il s'élève un débat.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That a take-note debate on Indigenous services be held on Monday, December 11, 2023, pursuant to Standing Order 53.1, and that, notwithstanding any standing order or usual practice of the House: (a) members rising to speak during the debate may indicate to the Chair that they will be dividing their time with another member; (b) the time provided for the debate be extended beyond four hours, as needed, to include a minimum of 12 periods of 20 minutes each; and (c) no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair.

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Lobb (Huron—Bruce), in relation to the business of supply.

The debate continued.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Lobb (Huron—Bruce), in relation to the business of supply.

The debate continued.

At 5:15 p.m., pursuant to Standing Order 81(17), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Qu'un débat exploratoire sur les services aux Autochtones ait lieu le lundi 11 décembre 2023, conformement à l'article 53.1 du Règlement et que, nonobstant tout article du Règlement, ordre spécial ou usage habituel de la Chambre : a) tout député qui se lève pour prendre la parole pendant le débat puisse indiquer à la présidence qu'il partagera son temps avec un autre député; b) la période prévue pour le débat soit prolongée au-delà de quatre heures, au besoin, de manière à inclure un minimum de 12 périodes de 20 minutes chacune; c) la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime.

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Lobb (Huron—Bruce), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Lobb (Huron—Bruce), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 17 h 15, conformément à l'article 81(17) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 481 - Vote no 481)

YEAS: 112, NAYS: 202 POUR: 112, CONTRE: 202

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Berthold	Bezan	Block	Bragdon
Brassard	Brock	Calkins	Caputo
Carrie	Chambers	Chong	Cooper
Dalton	Davidson	Doherty	Dowdall
Dreeshen	Duncan (Stormont-Dundas-	Ellis	Epp
	South Glengarry)		
Falk (Battlefords-Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Gallant	Généreux	Genuis
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Gray	Hallan	Jeneroux	Kelly
Khanna	Kitchen	Kmiec	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Lake

Lehoux Leslie Lantsman Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Lewis (Essex) Martel Mazier Maguire Majumdar McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley** Small Soroka Steinlev Stubbs Stewart Strahl **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Viersen Vecchio Vidal Vien Wagantall Warkentin Waugh Vis Webber Williams Williamson **Zimmer - 112**

NAYS — CONTRE

Aldag Alghabra Αli Anand **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya Ashton Atwin Badawey **Bains Barsalou-Duval Battiste** Baker Barron **Bendayan** Beaulieu Beech Bennett **Bibeau Bergeron Bittle** Bérubé **Blaikie** Blair **Blanchette-Joncas Blaney Bradford Blois** Boissonnault **Boulerice Brunelle-Duceppe Brière Cannings** Carr Chahal Casey Chabot Chagger Chen Champoux Chatel Chiang Collins (Victoria) Cormier Collins (Hamilton East-Stoney Coteau

Creek)

Dabrusin Damoff Davies Desbiens Desilets Desjarlais **Dhaliwal Dhillon** Diab Dona Drouin **Duboura Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith EI-Khoury Fillmore Fisher Fortier Fragiskatos Fonseca** Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Garon Garrison Gazan Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono Idlout len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Khalid Kayabaga Kelloway **Koutrakis** Khera Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon Lebouthillier LeBlanc Lemire Lightbound

Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) Longfield Long

MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

Mathyssen **Martinez Ferrada** Masse May (Cambridge) McLeod

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor Plamondon** Powlowski Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Saks Samson Sajjan Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault** Therrien Trudeau Turnbull **Thompson** Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zuberi - 202 Zarrillo

PAIRED — PAIRÉS

ChampagneDeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultHobackLiepertMcGuintyMichaudQualtroughSahotaSavard-Tremblay – 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 1, — That Vote 1b, in the amount of \$253,645, under Atlantic Canada Opportunities Agency — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 1, — Que le crédit 1b, au montant de 253 645 \$, sous la rubrique Agence de promotion économique du Canada atlantique — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 1 and it was agreed to on the following division:

La motion $\operatorname{\mathsf{n}}^{\operatorname{\mathsf{o}}}$ 1, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 482 - Vote no 482)

YEAS: 200, NAYS: 111 POUR: 200, CONTRE: 111

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)			
Dabrusin	Damoff	Davies	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier

Morrice

Oliphant

Rodriguez

Scarpaleggia

Sajjan

Vis

Webber

Petitpas Taylor

Ng

Lightbound Longfield Lemire Long Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor **Martinez Ferrada** MacKinnon (Gatineau) Masse Maloney May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay Mathyssen McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendès

Mendicino Miao Miller Morrissey Murray Nagvi Noormohamed Normandin O'Connell Perron O'Regan Pauzé Robillard Plamondon Powlowski Rogers Romanado Rota Saks Samson Sarai Schiefke Serré Sgro

Coquitlam)

Vecchio

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Thériault Therrien Taylor Roy Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Wilkinson Villemure Virani Weiler Zuberi - 200 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Baldinelli Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper Chong **Dalton Davidson Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis **Epp**

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast **Ferreri Findlay** Gallant Généreux Genuis Godin Goodridge Gourde Gladu Hallan Jeneroux Kelly Gray Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Paul-Hus Nater Patzer **Perkins Poilievre** Reid **Rempel Garner** Redekopp **Richards** Roberts Rood Ruff Seeback Scheer **Schmale Shields** Small Soroka Steinley **Shipley** Strahl Stubbs **Thomas** Stewart Tolmie **Tochor** Uppal Van Popta

Wagantall Warkentin Waugh
Williams Williamson Zimmer – 111

Vidal

PAIRED — PAIRÉS

Viersen

ChampagneDeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultHobackLiepertMcGuinty

Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 2, — That Vote 5b, in the amount of \$28,503,550, under Atlantic Canada Opportunities Agency — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 2, — Que le crédit 5b, au montant de 28 503 550 \$, sous la rubrique Agence de promotion économique du Canada atlantique — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 2 and it was agreed to on the following division:

St-Onge

Sudds

La motion n° 2, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 483 - Vote no 483)

YEAS: 199, NAYS: 112 POUR: 199, CONTRE: 112

YEAS — POUR

	12410	10011	
Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)			
Dabrusin	Damoff	Davies	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Gaheer	Gainey	Garon
Garrison	Gerretsen	Gill	Gould
Green	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hughes
Hussen	Hutchings	lacono	len
Jaczek	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam-Port
			Coquitlam)
McLeod	McPherson	Mendès	Mendicino
Miao	Miller	Morrice	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Pauzé	Perron	Petitpas Taylor	Plamondon
Powlowski	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rota	Sajjan Saarnalaggia	Saks Schiefke
Samson	Sarai	Scarpaleggia	
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné
Singh	Sorbara	Sousa	Ste-Marie

Tassi

Taylor Roy

Thériault Therrien Trudeau **Thompson** Turnhull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 199

NAYS - CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton** Davidson **Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Jeneroux Kelly Khanna Kitchen Kmiec Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Lobb Martel Mazier Maguire Majumdar McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Mot₇ Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Rempel Garner Poilievre** Reid Redekopp **Richards** Rood Ruff Roberts Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Small Steinley **Shipley** Soroka Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Wagantall Vis Warkentin Waugh

PAIRED — PAIRÉS

Williamson

ChampagneDeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultHobackLiepertMcGuintyMichaudQualtroughSahotaSavard-Tremblay – 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 3, — That Vote 1b, in the amount of \$23,051,792, under Canada Border Services Agency — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Williams

Webber

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 3, — Que le crédit 1b, au montant de 23 051 792 \$, sous la rubrique Agence des services frontaliers du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

Zimmer - 112

The question was put on Motion No. 3 and it was agreed to on the following division: La motion nº 3, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 484 - Vote no 484)

YEAS: 200, NAYS: 111 POUR: 200, CONTRE: 111

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand Anandasangaree Angus Arseneault Arya

Ashton **Atwin Bains Badawey** Baker **Battiste** Barron **Barsalou-Duval** Bennett Beaulieu Beech **Bendayan** Bergeron Bérubé Bibeau **Bittle** Blaikie Blair Blanchette-Joncas Blanev **Blois Boissonnault Boulerice Bradford** Brière **Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champoux Chatel Chen Chiana Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau

Creek)

Dabrusin Damoff Davies Desilets Desbiens Dhillon Diab Dong Dubourg **Duclos** Duguid **Ehsassi El-Khoury Fisher Fonseca Fortier** Fraser Freeland Gaheer Garon Garrison Gould Green Hajdu Hardie Hepfner Holland Hughes Hussen len Jaczek **Johns** Julian **Jones** Jowhari Kelloway Khalid Khera Kusmierczyk Lalonde Kwan Lametti Lamoureux Lapointe LeBlanc Lattanzio Lauzon Lemire Lightbound Lona MacAulay (Cardigan)

McLeod

Louis (Kitchener-Conestoga) MacKinnon (Gatineau) Maloney May (Cambridge)

Mathyssen McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Mendicino Miao Morrissey Murray Noormohamed Normandin O'Regan Pauzé Plamondon **Powlowski** Rogers Romanado Saks Samson Schiefke Serré Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sinclair-Desgagné Singh Ste-Marie St-Onge **Taylor Roy Thériault** Trudeau Turnbull Vandal van Koeverden **Villemure** Virani Zahid Yip

DeBellefeuille **Desiarlais Dhaliwal** Drouin **Dzerowicz Erskine-Smith Fillmore Fragiskatos** Gainey Gerretsen Gill Hanley Housefather **Hutchings** lacono Joly Kayabaga **Koutrakis** Lambropoulos Larouche

MacDonald (Malpeque) MacGregor **Martinez Ferrada** Masse McDonald (Avalon) McKav **McPherson** Mendès Miller Morrice Nagvi Ng O'Connell Oliphant **Petitpas Taylor** Perron Robillard Rodriguez Rota Saiian Scarpaleggia Sarai Sgro Shanahan Sidhu (Brampton South) Simard Sorbara Sousa Sudds Tassi

Lebouthillier

Longfield

Thompson

Van Bynen

Wilkinson

Zuberi - 200

Vignola

NAYS — CONTRE

Therrien

Vandenbeld

Valdez

Weiler

Zarrillo

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chona Cooper **Dalton Davidson** Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis Epp**

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Goodridge Gladu Godin Gourde

Hallan Jeneroux Kelly Gray Kitchen **Kmiec** Kram Khanna Kurek Kusie Lake Kramp-Neuman Lehoux Leslie Lantsman Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Lobb Martel Mazier

Maguire McCauley (Edmonton West)

McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre Rempel Garner** Richards Redekopp Reid **Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka **Steinley** Stewart Strahl **Stubbs Thomas** Tochor **Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber

Williams Williamson Zimmer - 111

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Champagne Guilbeault Hoback Liepert McGuinty Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay - 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 4, — That Vote 1b, in the amount of \$408,566,117, under Canada Mortgage and Housing Corporation - Repayments to the Canada Mortgage and Housing Corporation, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 4 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 4, -Que le crédit 1b, au montant de 408 566 117 \$, sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement -Remboursements à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 4, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 485 - Vote no 485)

YEAS: 201, NAYS: 112 POUR: 201, CONTRE: 112

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)			
Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gill

Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather **Hutchings Hughes** Hussen lacono **Johns** len Jaczek Joly Jones Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Lonafield MacDonald (Malpegue) Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney **Martinez Ferrada** Masse May (Cambridge) McDonald (Avalon) Mathyssen McKav McLeod **McPherson** Mendès

McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Mendicino Miller Miao Morrissey Murray Nagvi Noormohamed Normandin O'Connell O'Regan Pauzé Perron Plamondon Powlowski Robillard Rogers Romanado Rota Saks Samson Sarai Schiefke Serré Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sheehan Sinclair-Desgagné Sorbara Singh Ste-Marie St-Onge Sudds Thériault Therrien **Taylor Roy** Trudel Turnbull Trudeau van Koeverden Vandal Van Bynen Vignola Villemure Virani Wilkinson Zahid Yip

Zuberi - 201

Shipley

Stewart

Vecchio

Vis

Tochor

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Allison **Albas** Arnold **Baldinelli Barlow Barrett** Bezan **Berthold Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson Doherty Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis**

South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Findlay Gallant Généreux Gladu Godin Goodridge Gray Hallan Jeneroux Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lehoux Lantsman Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Maguire Majumdar Martel McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Motz Morantz Morrison Nater **Patzer** Paul-Hus **Poilievre** Reid Redekopp Richards Roberts Rood Scheer **Schmale**

Small

Strahl

Tolmie

Wagantall

Vidal

Seeback Soroka Stubbs Uppal Vien Warkentin Williamson Epp

Ferreri

Morrice

Oliphant

Rodriguez

Shanahan

Thompson

Vandenbeld

Simard

Sousa

Tassi

Valdez

Weiler

Zarrillo

Scarpaleggia

Sajjan

Petitpas Taylor

Ng

Genuis Gourde Kelly Kram Lake Leslie Lobb Mazier Moore Muys **Perkins Rempel Garner**

Ruff **Shields** Steinlev **Thomas** Van Popta Viersen Waugh

Webber Williams **Zimmer - 112**

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay - 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 5, — That Vote 1b, in the amount of \$12,457,503, under Canada Revenue Agency — Operating expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 5 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 5, — Que le crédit 1b, au montant de 12 457 503 \$, sous la rubrique Agence du revenu du Canada — Dépenses de fonctionnement, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé

La motion n° 5, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 486 - Vote no 486)

YEAS: 201, NAYS: 112 POUR: 201, CONTRE: 112

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casev	Chabot	Chagger	Chahal
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)	,		
Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Masse
Mathyssen	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port	McLeod	McPherson	Mendès
Coquitlam)			
Mendicino	Miao	Miller	Morrice
Morrissey	Murray	Naqvi	Ng
Noormohamed	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor

Powlowski Robillard Rodriguez Plamondon Rogers Sajjan Romanado Rota Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Shanahan Serré Sgro Sidhu (Brampton East) Sheehan Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Sinah Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi Ste-Marie **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez van Koeverden Vandal Van Bynen Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 201

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper Dalton Davidson Doherty Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-Dreeshen Ellis Epp South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Jeneroux Kelly **Kmiec** Khanna Kitchen Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lehoux Lantsman Lawrence Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lewis (Essex) Lloyd Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muvs Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre Rempel Garner** Redekopp Reid Rood **Richards** Ruff Roberts **Schmale** Seeback **Shields** Scheer Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Williams **Zimmer - 112** Webber Williamson

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay — 12

Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 6, — That Vote 1b, in the amount of \$44,785,772, under Canadian Air Transport Security Authority — Payments to the corporation for operating and capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 6, — Que le crédit 1b, au montant de 44 785 772 \$, sous la rubrique Administration canadienne de la sûreté du transport aérien — Paiements à la société pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 6 and it was agreed to on the following division:

Zuberi - 201

La motion n^{o} 6, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 487 - Vote no 487)

YEAS: 201, NAYS: 111 POUR: 201, CONTRE: 111

TEAS — POUR			
Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)	Commo (Victoria)	Commen	ootcaa
Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Kayabaga Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Macbonald (Malpeque) Martinez Ferrada	Masse
Mathyssen	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port	McLeod	McPherson	Mendès
Coquitlam)	Wickeou	WCF HEISOH	Mendes
Mendicino	Miao	Miller	Morrice
Morrissey	Murray	Naqvi	Ng
Noormohamed	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Powlowski	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thompson
Trudeau	Trudel	Turnbull	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Vandal	Vandenbeld
Vignola	Villemure	Virani	Weiler
Wilkinson	Yip	Zahid	Zarrillo
7-1-1-004	٠.٣	=ulliu	_u111110

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Allison **Alhas** Arnold Baldinelli **Barlow Berthold** Bezan **Block Calkins Brassard Brock** Carrie Chambers Chong **Dalton Davidson Doherty** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Findlay** Gallant Gladu Godin Gray Hallan Khanna Kitchen Kramp-Neuman Kurek Lantsman Lawrence

Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Majumdar Maguire McCauley (Edmonton West) McLean Morantz Morrison Nater Patzer **Poilievre** Redekopp Richards **Roberts** Scheer **Schmale** Small Shipley Strahl Stewart **Tochor Tolmie**

Vidal Vien Wagantall Warkentin Williams Williamson

Fast Généreux Goodridge Jeneroux Kmiec Kusie Lehoux Lloyd Martel Melillo Motz

Paul-Hus Reid Rood Seeback Soroka Stubbs Van Popta Viersen Waugh Zimmer - 111 **Barrett Bragdon** Caputo Cooper **Dowdall** Epp

Ferreri

Genuis

Gourde Kelly Kram Lake I eslie Lobb Mazier Moore Muys **Perkins** Rempel Garner Ruff **Shields** Steinley **Thomas** Vecchio Vis Webber

PAIRED — PAIRÉS

Champagne Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Hoback Guilbeault Liepert McGuinty Michaud Sahota Savard-Tremblay - 12 Qualtrough

Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Tassi (Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario), moved Motion No. 7, - That Vote 1b, in the amount of \$100,219, under Canadian Energy Regulator - Program expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 7 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Tassi (ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario), propose la motion n° 7, – Que le crédit 1b, au montant de 100 219 \$, sous la rubrique Régie canadienne de l'énergie - Dépenses du programme, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 7, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 488 – Vote no 488)

YEAS: 199, NAYS: 112 POUR: 199, CONTRE: 112

YEAS - POUR

Alghabra Anand Aldag Αli **Anandasangaree Angus Arseneault** Arya **Ashton Atwin Badawey Bains** Baker **Barron Barsalou-Duval Battiste Beaulieu** Beech Bendayan **Bennett** **Bergeron** Bérubé Bibeau **Bittle** Blaikie Rlair **Blanchette-Joncas Blaney** Blois Bradford **Boissonnault Boulerice** Brière **Brunelle-Duceppe** Carr **Cannings** Casey Chabot Chagger Chahal Champoux Chatel Chen Chiana Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau

Creek) **Dabrusin Damoff Desilets** Diab

Desbiens Dhillon Duclos Duguid El-Khoury Erskine-Smith Fortier Fonseca Freeland Gaheer Garrison Gerretsen Hajdu Hanley Holland Housefather **Hutchings** lacono **Johns** Joly Julian Kayabaga Khera **Koutrakis** Lalonde Lambropoulos Lapointe Larouche LeBlanc Lebouthillier

Longfield Long MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau)

Martinez Ferrada Masse

McDonald (Avalon) McKay

McPherson Mendès Miller Morrice Nagvi Ng O'Connell **Oliphant** Perron **Petitpas Taylor** Robillard Rodriguez Rota Sajjan Scarpaleggia Sarai Sgro Shanahan

Sidhu (Brampton South) Simard Sorbara Sousa Sudds Tassi **Therrien Thompson** Turnbull Valdez Vandal Vandenbeld

Virani Weiler Zahid Zarrillo

DeBellefeuille **Davies** Dhaliwal **Desjarlais** Dubourg **Drouin Dzerowicz** Ehsassi **Fillmore Fisher** Fraser **Fragiskatos** Gainey Garon Gould Green Hardie Hepfner **Hughes** Hussen len Jaczek **Jones** Jowhari Khalid Kelloway Kusmierczyk Kwan Lametti Lamoureux

Lightbound Lemire Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan)

Lauzon

Samson

Maloney

Lattanzio

Saks

Mathyssen May (Cambridge)

McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam) Mendicino Miao Morrissey Murray Noormohamed Normandin O'Regan Pauzé Plamondon Powlowski **Rogers** Romanado

Schiefke Serré Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sinclair-Desgagné Singh Ste-Marie St-Onge **Taylor Roy Thériault** Trudeau Trudel Van Bynen van Koeverden Vignola Villemure

Wilkinson Yip Zuberi - 199

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison **Aitchison** Arnold Baldinelli **Barlow** Barrett **Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper Dalton **Davidson** Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Gallant

Fast Findlay Généreux Gladu Godin Goodridge Gray Hallan Jeneroux Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman Kurek **Kusie**

Ferreri Genuis

Gourde Kelly Kram Lake

Lehoux Leslie Lantsman Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lewis (Essex) Lloyd Majumdar Martel Mazier Maguire McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Reid **Rempel Garner** Redekopp Richards **Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback Shields Shipley Small Soroka Steinley **Stubbs** Stewart Strahl **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Wagantall Warkentin Waugh Vis Webber Williams Williamson **Zimmer - 112**

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay — 12

Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage), moved Motion No. 8, — That Vote 1b, in the amount of \$19,763,134, under Canadian Food Inspection Agency — Operating expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 8 and it was agreed to on the following division:

A I ...l. .. l. ...

A I -I - --

M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien), propose la motion n° 8, — Que le crédit 1b, au montant de 19 763 134 \$, sous la rubrique Agence canadienne d'inspection des aliments — Dépenses de fonctionnement, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion $n^{\rm o}$ 8, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

AI

(Division No. 489 - Vote no 489)

YEAS: 196, NAYS: 112 POUR: 196, CONTRE: 112

YEAS — POUR

A 1:

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchette-Joncas	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Chabot	Chagger	Chahal	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney
			Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Davies	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Gaheer	Gainey	Garon	Garrison
Gerretsen	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono

Jaczek **Johns** Joly len Jowhari Julian Kayabaga **Jones** Khalid Koutrakis Kelloway Khera Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lapointe Lametti Lamoureux Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Longfield Long Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpegue) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Malonev **Martinez Ferrada** Masse May (Cambridge) McDonald (Avalon) Mathyssen McKav **McPherson** McKinnon (Coquitlam-Port McLeod Mendès

Coguitlam)

Morrice Miao Miller Morrissev Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon **Powlowski** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Saro Shanahan Sheehan

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie

Sudds **Taylor Roy** St-Onge Tassi **Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zarrillo Zahid Zuberi - 196 Yip

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett** Berthold Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton** Doherty Dowdall **Davidson** Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Dreeshen Epp

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri **Findlay Gallant** Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo McLean Moore Morantz Morrison Motz Muys Paul-Hus Nater **Patzer Perkins Poilievre** Redekopp Reid Rempel Garner Roberts Rood Ruff

Richards Scheer **Schmale** Seeback Shields **Shipley** Small Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson **Zimmer - 112**

PAIRED — PAIRÉS

Champagne Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Hoback Liepert McGuinty
Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage), moved Motion No. 9, — That Vote 1b, in the amount of \$946,999, under Canadian High Arctic Research Station — Program expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 9 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien), propose la motion n° 9, — Que le crédit 1b, au montant de 946 999 \$, sous la rubrique Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique — Dépenses du programme, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 9, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 490 - Vote no 490)

YEAS: 197, NAYS: 113 POUR: 197, CONTRE: 113

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Anand **Anandasangaree Arseneault Angus** Arya **Bains Ashton Atwin Badawey Baker Barron Barsalou-Duval Battiste Beaulieu** Beech Bendayan **Bennett** Bergeron Bérubé Bibeau **Bittle Blaikie** Blair **Blanchette-Joncas Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford** Brunelle-Duceppe Brière Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) DeBellefeuille **Dabrusin** Damoff **Davies Desbiens Desilets** Desjarlais **Dhaliwal** Dhillon **Dubourg** Diab Drouin **Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith** Fillmore Fisher Fonseca **Fortier Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gould Green Haidu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera Kusmierczyk **Koutrakis** Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Lattanzio LeBlanc Larouche Lauzon Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) **McPherson** McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod Coquitlam) Miller Morrice Mendicino Miao Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Shanahan Saro Sheehan Sidhu (Brampton South) Simard Sidhu (Brampton East) Sinclair-Desgagné Sousa Singh Sorbara

Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien** Thompson Trudel Turnbull Valdez Trudeau Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vianola **Villemure** Virani Weiler Yip Wilkinson Zahid Zarrillo Zuberi - 197

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie **Chambers** Chong Cooper **Dalton Davidson** d'Entremont **Doherty Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** South Glengarry) Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman **Kusie** Kram Kurek Lake Lehoux Lantsman Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Leslie Lewis (Essex) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Reid Redekopp **Rempel Garner** Richards Rood **Roberts** Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley** Small Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Tolmie Thomas Tochor** Uppal Van Popta Vidal Vecchio Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson **Zimmer - 113**

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage), moved Motion No. 10, — That Vote 1b, in the amount of \$2,013,282, under Canadian Human Rights Commission — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 10 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien), propose la motion n° 10, — Que le crédit 1b, au montant de 2 013 282 \$, sous la rubrique Commission canadienne des droits de la personne — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 10, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 491 - Vote no 491)

YEAS: 199, NAYS: 110 POUR: 199, CONTRE: 110

YEAS — POUR

Alghabra Anand Aldag **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker Barron **Barsalou-Duval Battiste Beaulieu Beech** Bendayan **Bennett Bergeron** Bérubé **Bibeau Bittle Blanchette-Joncas Blaikie** Blair **Blaney Boissonnault Bradford Blois Boulerice Brunelle-Duceppe** Brière Cannings Carr Chahal Casey Chabot Chagger Champoux Chen Chiang Chatel Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau

Creek) **Dabrusin Damoff Desbiens** Desilets **Dhillon** Diab **Duclos Duguid El-Khoury Erskine-Smith Fonseca Fortier** Fraser Freeland Garon Garrison Green Hajdu Hepfner Holland Hussen **Hutchings** Jaczek **Johns** Jowhari Julian Khalid Khera Kwan Lalonde Lamoureux Lapointe Lauzon LeBlanc

Lightbound Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) **Martinez Ferrada** Maloney May (Cambridge) McDonald (Avalon)

McPherson McLeod Miller Morrice Naqvi Ng O'Connell **Oliphant** Perron **Petitpas Taylor** Robillard Rodriguez Rota Sajjan Scarpaleggia Sarai Saro Shanahan Sidhu (Brampton South) Simard Sousa Sorbara Sudds Tassi

Therrien Thompson Turnbull Valdez Vandal Vandenbeld Virani Weiler Zahid Zarrillo

DeBellefeuille **Davies** Desjarlais Dhaliwal Drouin **Duboura Dzerowicz** Ehsassi **Fillmore** Fisher **Fortin Fragiskatos** Gaheer Gainev Gerretsen Gould Hanley Hardie Housefather Hughes lacono len Jones Joly Kayabaga Kelloway **Koutrakis** Kusmierczyk Lametti Lambropoulos

Lebouthillier Lemire Louis (Kitchener-Conestoga) Longfield MacGregor MacKinnon (Gatineau) Masse Mathyssen

McKay McKinnon (Coquitlam-Port

> Coquitlam) Miao Murray Normandin Pauzé

Powlowski

Romanado

Samson

Lattanzio

Schiefke Serré Sidhu (Brampton East) Sheehan Sinclair-Desgagné Singh St-Onge Ste-Marie **Taylor Roy Thériault**

Trudeau Trudel Van Bynen van Koeverden Vignola Villemure Wilkinson Yip Zuberi - 199

NAYS — CONTRE

Larouche

Mendicino

Morrissey

O'Regan

Rogers

Saks

Plamondon

Noormohamed

Aboultaif Albas Allison **Aitchison** Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Davidson Dalton** Dowdall **Doherty**

Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis	Ерр
Falk (Battlefords-Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Gallant	Généreux	Genuis
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Gray	Hallan	Jeneroux	Kelly
Khanna	Kitchen	Kmiec	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Lake	Lantsman
Lawrence	Lehoux	Leslie	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand-Norfolk)	Lloyd	Lobb	Maguire
Majumdar	Martel	Mazier	McCauley (Edmonton West)
Melillo	Moore	Morantz	Morrison
Motz	Muys	Nater	Patzer
Paul-Hus	Perkins	Poilievre	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Scheer	Schmale
Seeback	Shields	Shipley	Small
Soroka	Steinley	Stewart	Strahl
Stubbs	Thomas	Tochor	Tolmie
Uppal	Van Popta	Vecchio	Vidal
Vien	Viersen	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Williams
Williamson	Zimmer — 110		

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage), moved Motion No. 11, — That Vote 1b, in the amount of \$1,428,839, under Canadian Intergovernmental Conference Secretariat — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien), propose la motion nº 11, — Que le crédit 1b, au montant de 1 428 839 \$, sous la rubrique Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

The question was put on Motion No. 11 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 11, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 492 - Vote no 492)

YEAS: 200, NAYS: 111 POUR: 200, CONTRE: 111

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
-	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Dong
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid

Morrice

Petitpas Taylor

Rodriguez

Scarpaleggia

Sajjan

Ng Oliphant

Dzerowicz Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fortier Fillmore** Fisher **Fonseca** Fortin Freeland **Fragiskatos** Fraser Gaheer Garrison Gainey Garon Gerretsen Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Johns Joly **Jones** Jowhari Julian Khalid Kayabaga Kelloway Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe LeBlanc Larouche Lattanzio Lauzon Lebouthillier Lemire Lightbound Long

Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpegue) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Malonev Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McLeod **McPherson**

McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Mendicino Miao Miller Morrissey Murray Naqvi Noormohamed Normandin O'Connell O'Regan Pauzé Perron Robillard Plamondon Powlowski Rogers Romanado Rota Saks Samson Sarai Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton South) Simard Sidhu (Brampton East) Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Singh Sudds Ste-Marie St-Onge Tassi **Thériault** Therrien **Taylor Roy Thompson** Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Zuberi - 200 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson Doherty Dowdall** Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Dreeshen **Epp**

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast **Ferreri Findlay** Gallant Généreux Genuis Godin Goodridge Gladu Gourde Hallan Gray Jeneroux Kelly Kitchen **Kmiec** Khanna Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Lantsman Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lloyd Maguire

Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West)

McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid Rempel Garner Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Thomas Tochor** Van Popta **Tolmie** Uppal Vecchio

VidalVienViersenVisWagantallWarkentinWaughWebber

Williams Williamson Zimmer – 111

PAIRED — PAIRÉS

ChampagneDeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultHobackLiepertMcGuintyMichaudQualtroughSahotaSavard-Tremblay – 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 12, — That Vote 1b, in the amount of \$1,340,000, under Canadian Museum for Human Rights — Payments to the Canadian Museum for Human Rights for operating and capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 12, — Que le crédit 1b, au montant de 1 340 000 \$, sous la rubrique Musée canadien des droits de la personne — Paiements au Musée canadien des droits de la personne à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 12 and it was agreed to on the following division: La motion n° 12, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 493 - Vote no 493)

YEAS: 200, NAYS: 113 POUR: 200, CONTRE: 113

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya **Badawev** Ashton Atwin **Bains Barsalou-Duval** Baker Barron **Battiste** Beaulieu **Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé Bibeau **Bittle** Blaikie Blair **Blanchet Blaney Blanchette-Joncas Boulerice Blois Bradford** Boissonnault **Brière Brunelle-Duceppe Cannings** Carr Chabot Chagger Chahal Casey Chatel Champoux Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) **Dabrusin** Damoff **Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Dhaliwal** Desjarlais Dhillon Diab Drouin Dong Dubourg **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin** Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gould Green Haidu Hanley Hardie Holland Housefather Hepfner **Hutchings** lacono **Hughes** Hussen Jaczek **Johns** len Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacAulay (Cardigan) MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay

McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendicino Coquitlam) Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Noormohamed Ng Normandin O'Connell **Oliphant** O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Saro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien** Trudeau **Thompson** Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zuberi - 200 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison **Aitchison** Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold Block** Bezan **Bragdon Brassard** Brock **Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Doherty Dalton** Davidson d'Entremont Duncan (Stormont-Dundas-**Dowdall** Dreeshen **Ellis** South Glengarry) Falk (Provencher) Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Fast Généreux Ferreri Gallant **Findlay** Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Majumdar Lobb Maguire Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Strahl Steinley Stewart Stubbs **Thomas** Tochor Tolmie Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Vis Viersen Wagantall Warkentin Webber Williams Williamson Waugh **Zimmer - 113**

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 13, - That Vote 1b, in the amount of \$5,056,000, under Canadian Museum of History -

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 13, – Que le crédit 1b, au montant de 5 056 000 \$, sous la rubrique Musée canadien de l'histoire - Paiements au Musée canadien Payments to the Canadian Museum of History for operating and capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 13 and it was agreed to on the following division:

de l'histoire à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion $n^{\rm o}$ 13, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 494 - Vote no 494)

YEAS: 200, NAYS: 112

POUR: 200, CONTRE: 112

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	
Blois			Blaney Bradford
Brière	Boissonnault	Boulerice	
	Brunelle-Duceppe	Chagge	Carr
Charman	Chabot Chatel	Chagger Chen	Chahal Chiang
Champoux		Cormier	-
Collins (Hamilton East-Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets		Dhaliwal
		Desjarlais Design	
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Gaheer
Gainey	Garon	Garrison	Gerretsen
Gould	Green	Hajdu 	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Masse
Mathyssen	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port	McLeod	McPherson	Mendicino
Coquitlam)			
Miao	Miller	Morrice	Morrissey
Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
Normandin	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Pauzé	Perron	Petitpas Taylor	Plamondon
Powlowski	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné
Singh	Sorbara	Sousa	Ste-Marie
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thériault	Therrien	Thompson	Trudeau
Trudel	Turnbull	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Vignola
Villemure	Virani	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zuberi – 200

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock** Calkins Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson** d'Entremont Doherty **Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Epp

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Findlay** Gallant Gladu Godin Hallan Gray Khanna Kitchen Kramp-Neuman Kurek Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Majumdar Maguire McLean

McCauley (Edmonton West) Morantz Morrison Nater Patzer **Poilievre** Redekopp Richards **Roberts** Scheer **Schmale** Small Shipley Strahl Stewart **Tochor Tolmie** Vecchio Vidal

Vis Wagantall Webber Williams

Fast

Généreux Goodridge Jeneroux **Kmiec** Kusie Lehoux Lloyd Martel Melillo Motz Paul-Hus Reid Rood Seeback Soroka Stubbs Uppal Vien Warkentin Williamson Ferreri Genuis Gourde Kelly Kram Lake I eslie Lobb Mazier Moore Muys **Perkins** Rempel Garner Ruff **Shields** Steinley **Thomas** Van Popta Viersen

Waugh Zimmer - 112

PAIRED — PAIRÉS

Champagne Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Hoback Guilbeault Liepert McGuinty Michaud Sahota Savard-Tremblay - 12 Qualtrough

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 14, - That Vote 1b, in the amount of \$975,000, under Canadian Museum of Immigration at Pier 21 - Payments to the Canadian Museum of Immigration at Pier 21 for operating and capital expenditures, in the

Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The guestion was put on Motion No. 14 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 14, – Que le crédit 1b, au montant de 975 000 \$, sous la rubrique Musée canadien de l'immigration du Quai 21 - Paiements au Musée canadien de l'immigration du Quai 21 à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 14, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 495 - Vote no 495)

YEAS: 200, NAYS: 110 POUR: 200, CONTRE: 110

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Anand Δli **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya Ashton Atwin **Badawev Bains Baker Barron Barsalou-Duval Battiste** Beaulieu **Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé **Bibeau Bittle** Blaikie

Khera

Lalonde

Lapointe

LeBlanc

Martinez Ferrada

McPherson

Morrice

Oliphant

Rodriguez

Scarpaleggia

Sajjan

Petitpas Taylor

Ng

McDonald (Avalon)

Long

Blair **Blanchet Blanchette-Joncas Blaney Boissonnault** Bradford **Blois Boulerice** Brière **Brunelle-Duceppe Cannings** Carr Chabot Chagger Chahal Casey Champoux Chatel Chen Chiana Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau

Creek)

Dabrusin Damoff **Desbiens Desilets Dhillon** Diab **Dubourg Duclos** Ehsassi **El-Khoury Fisher Fonseca Fragiskatos** Fraser Gainey Garon Gould Green Hardie Hepfner **Hughes** Hussen len Jaczek **Jones** Jowhari Kelloway Khalid Kusmierczyk Kwan Lametti Lamoureux Lattanzio Lauzon Lemire Lightbound

Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacKinnon (Gatineau) Maloney

Mathyssen May (Cambridge) McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

Miller Miao Murray Nagvi Normandin O'Connell Pauzé Perron **Powlowski** Robillard Romanado Rota Samson Sarai Serré Sgro

Shanahan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Singh Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi **Thériault Therrien Thompson** Trudel Turnbull Valdez van Koeverden Vandal Vandenbeld Villemure Virani Weiler Yip Zahid Zarrillo

Davies DeBellefeuille **Desjarlais Dhaliwal** Dona Drouin Duguid **Dzerowicz Erskine-Smith Fillmore Fortier Fortin** Gaheer Freeland Garrison Gerretsen Haidu Hanley Holland Housefather **Hutchings** lacono **Johns** Joly Julian Kayabaga

Koutrakis Lambropoulos Larouche Lebouthillier Longfield MacDonald (Malpeque) MacGregor Masse McKay Mendicino Morrissey

> Saks Schiefke Sheehan Sinclair-Desgagné Ste-Marie **Taylor Roy** Trudeau Van Bynen Vignola Wilkinson Zuberi - 200

Noormohamed

O'Regan

Rogers

Plamondon

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon** Carrie **Brassard Calkins** Caputo Chambers Dalton Chona Cooper **Davidson Doherty Dowdall** Dreeshen

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Falk (Provencher) Fast Gallant Généreux Godin Goodridge Hallan Jeneroux Kitchen **Kmiec** Kurek Kusie Lawrence Lehoux

Ellis

Epp Ferreri Genuis Gourde Kelly Kram Lake

Leslie

Falk (Battlefords-Lloydminster) **Findlay**

Gladu Gray Khanna Kramp-Neuman

Lantsman Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire McCauley (Edmonton West) Majumdar Martel Mazier McLean Melillo Moore Morantz Nater Morrison Motz Muys Patzer Paul-Hus **Perkins** Redekopp Reid **Rempel Garner** Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs Tolmie **Thomas** Tochor Vecchio Vidal Uppal Van Popta Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 15, — That Vote 1b, in the amount of \$4,638,000, under Canadian Museum of Nature — Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Williamson

The question was put on Motion No. 15 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 15, — Que le crédit 1b, au montant de 4 638 000 \$, sous la rubrique Musée canadien de la nature — Paiements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 15, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 496 - Vote no 496)

YEAS: 200, NAYS: 111

Zimmer - 110

POUR: 200, CONTRE: 111

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)			
Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Gaheer
Gainey	Garon	Garrison	Gerretsen
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly

Jowhari Julian Kayabaga **Jones** Khalid Kelloway Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lapointe Lametti Lamoureux Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Lona Lonafield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Malonev **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendicino

Coguitlam)

Wagantall

Miao Miller Murray Nagvi Normandin O'Connell Pauzé Perron **Powlowski** Robillard Romanado Rota Samson Sarai Serré Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Singh Sorbara St-Onge Sudds **Thériault Therrien** Trudel Turnbull van Koeverden Vandal **Villemure** Virani Zahid Yip

Morrice Morrissey Na Noormohamed Oliphant O'Regan **Petitpas Taylor Plamondon** Rodriguez Rogers Sajjan Saks Scarpaleggia Schiefke Shanahan Sheehan Simard

Sinclair-Desgagné Ste-Marie **Taylor Roy Thompson** Trudeau Valdez Van Bynen Vandenbeld Vignola Wilkinson Zarrillo Zuberi - 200

Allison

Barrett

Bragdon

Caputo

Cooper

Dowdall

Ferreri

Genuis

Gourde

Kelly

Kram

Lake

Leslie

Lobb

Mazier

Moore

Muys

Perkins

Scheer

Shipley

Stewart

Tochor

Vecchio

Webber

Vis

Richards

Epp

NAYS — CONTRE

Sousa

Tassi

Weiler

Aboultaif Aitchison Albas Arnold Baldinelli **Barlow Berthold** Bezan **Block Brassard Brock Calkins** Carrie **Chambers** Chona **Dalton Davidson Doherty** Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Dreeshen

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast Findlay** Gallant Généreux Gladu Godin Goodridge Gray Hallan Jeneroux Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Maguire Majumdar Martel McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Morantz Morrison Motz Nater Patzer Paul-Hus **Rempel Garner Poilievre** Redekopp Roberts Rood Ruff **Schmale** Seeback **Shields** Small Steinley Soroka Strahl **Stubbs Thomas Tolmie** Uppal Van Popta Vidal Vien Viersen

Williams Williamson **Zimmer - 111**

Warkentin

PAIRED — PAIRÉS

Waugh

Champagne Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Hoback Liepert McGuinty

Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 16, — That Vote 1b, in the amount of \$630,708, under Canadian Northern Economic Development Agency — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 16 and it was agreed to on the following division:

Sidhu (Brampton South)

Simard

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 16, — Que le crédit 1b, au montant de 630 708 \$, sous la rubrique Agence canadienne de développement économique du Nord — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 16, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 497 - Vote no 497)

YEAS: 199, NAYS: 110 POUR: 199, CONTRE: 110

YEAS - POUR

Aldag Alghabra Anand **Anandasangaree Angus** Arseneault Arva **Bains Ashton** Atwin **Badawey** Baker **Barron Barsalou-Duval Battiste** Beaulieu Beech Bendayan **Bennett** Bérubé Bibeau **Bittle** Blaikie Blair **Blanchet Blanchette-Joncas Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford** Brunelle-Duceppe **Brière** Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) DeBellefeuille **Dabrusin** Damoff **Davies Desbiens Desilets Desjarlais** Dhaliwal **Dhillon** Diab **Drouin Dubourg Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith** Fisher **El-Khoury Fillmore Fortier Fortin Fragiskatos Fonseca** Fraser Freeland Gaheer Gainey Gould Garon Garrison Gerretsen Hajdu Green Hardie Hanley Hepfner Holland Housefather Huahes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Johns Jones Joly Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio LeBlanc Lebouthillier Lauzon I emire Lightbound Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Scarpaleggia Schiefke Sarai Serré Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sgro

Sinclair-Desgagné

Singh

Sorbara St-Onge Sousa Ste-Marie Sudds **Taylor Roy Thériault** Tassi **Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 199

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chong Cooper Chambers **Dalton Davidson** Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Lake Kurek Kusie Lewis (Essex) Leslie Lantsman Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus Poilievre **Perkins** Redekopp Reid **Rempel Garner** Richards Roberts Ruff **Schmale** Rood Scheer Seeback Shields Shipley **Small** Soroka Steinlev Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tochor Tolmie** Vidal Uppal Van Popta Vecchio Wagantall Vien Viersen Vis Warkentin Williams Waugh Webber Williamson **Zimmer - 110**

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 17, — That Vote 5b, in the amount of \$4,329,784, under Canadian Northern Economic Development Agency — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 17, — Que le crédit 5b, au montant de 4 329 784 \$, sous la rubrique Agence canadienne de développement économique du Nord — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 17 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 17, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 498 - Vote no 498)

YEAS: 200, NAYS: 111 POUR: 200, CONTRE: 111

Damoff

Desilets

Duclos

El-Khoury

Fonseca

Fraser

Garon

Green

Johns

Julian

Khera

Lalonde

Lapointe

McPherson

Hepfner

Hutchings

Diab

Davies

Dona

Duguid

Fortier

Freeland

Garrison

Hajdu

Holland

lacono

Kayabaga

Koutrakis

Larouche

Mendicino

Lambropoulos

Joly

Desjarlais

Erskine-Smith

YEAS — POUR

Alghabra Anand Aldag **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker Barron **Barsalou-Duval Battiste Beaulieu Beech** Bendayan **Bennett Bergeron** Bérubé **Bibeau Bittle**

Blanchet Blanchette-Joncas Blaikie Blair **Blois Boissonnault** Blaney **Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champoux Chatel Chen Cormier

Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Chiang

Creek) **Dabrusin** Coteau DeBellefeuille **Desbiens Dhaliwal Dhillon** Drouin Dubourg **Dzerowicz** Ehsassi **Fillmore** Fisher **Fortin** Fragiskatos Gaheer Gainey Gerretsen Gould Hanley Hardie Housefather Hussen Jaczek len **Jones** Jowhari Kelloway Khalid

Kwan

Lamoureux

McLeod

Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) **Martinez Ferrada** Maloney Masse May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay Mathyssen

McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Kusmierczyk

Lametti

Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell O'Regan Oliphant Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon **Powlowski** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Scarpaleggia Samson Sarai Schiefke Serré Saro Shanahan Sheehan

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Sousa Singh Sorbara Ste-Marie **Taylor Roy** St-Onae Sudds Tassi **Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zuberi - 200 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Aitchison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie **Chambers** Chong Cooper **Davidson Dalton** Dowdall **Doherty**

Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Ellis	Ерр
Falk (Battlefords-Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Ferreri
Findlay	Gallant	Généreux	Genuis
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Gray	Hallan	Jeneroux	Kelly
Khanna	Kitchen	Kmiec	Kram
Kramp-Neuman	Kurek	Kusie	Lake
Lantsman	Lawrence	Lehoux	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand-Norfolk)	Lloyd	Lobb
Maguire	Majumdar	Martel	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McLean	Melillo	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Muys
Nater	Patzer	Paul-Hus	Perkins
Poilievre	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Richards	Roberts	Rood	Ruff
Scheer	Schmale	Seeback	Shields
Shipley	Small	Soroka	Steinley
Stewart	Strahl	Stubbs	Thomas
Tochor	Tolmie	Van Popta	Vecchio
Vidal	Vien	Viersen	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Williams	Williamson	Zimmer – 111	

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 18, — That Vote 1b, in the amount of \$32,964,572, under Canadian Security Intelligence Service — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 18 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 18, — Que le crédit 1b, au montant de 32 964 572 \$, sous la rubrique Service canadien du renseignement de sécurité — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 18, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 499 - Vote no 499)

YEAS: 200, NAYS: 112 POUR: 200, CONTRE: 112

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
•	Creek)	, ,	
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Dong
Drouin	Duclos	Duguid	Dzerowicz

Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fortin Fisher** Fortier Fonseca Gaheer **Fragiskatos** Fraser Freeland Gainey Garrison Garon Gerretsen Gould Green Haidu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Johns Joly Jones Kelloway Jowhari Julian Kayabaga Khalid **Koutrakis** Kusmierczyk Khera Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire

Louis (Kitchener-Conestoga) Lightbound Longfield Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpegue) MacGregor MacKinnon (Gatineau)

Martinez Ferrada Masse Maloney Mathyssen

May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam) McLeod **McPherson** Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé **Petitpas Taylor** Perron Plamondon **Powlowski** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Sajjan Saks Rota Samson Scarpaleggia Schiefke Sarai Shanahan Sheehan Serré Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie Singh St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Zuberi - 200 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas **Allison** Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson Doherty Dowdall Ellis Epp**

Duncan (Stormont-Dundas-Dreeshen

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Godin Goodridge Gladu Gourde Hallan Gray Jeneroux Kelly Kitchen **Kmiec** Khanna Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lewis (Essex) Lloyd Majumdar Martel Mazier Maguire McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid Rempel Garner

Richards **Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley **Small** Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta
 Vecchio
 Vidal
 Vien
 Viersen

 Vis
 Wagantall
 Warkentin
 Waugh

 Webber
 Williams
 Williamson
 Zimmer – 112

PAIRED — PAIRÉS

ChampagneDeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultHobackLiepertMcGuintyMichaudQualtroughSahotaSavard-Tremblay – 12

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

- ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-35, An Act respecting early learning and child care in Canada, with the following amendment:
- 1. Clause 8, page 6: Replace lines 13 to 20 with the following:
 - "8 (1) The Government of Canada commits to maintaining long-term funding for early learning and child care programs and services, including early learning and child care programs and services for Indigenous peoples and for official language minority communities.
 - (2) The funding must be provided primarily through agreements with the provincial governments and Indigenous governing bodies and other Indigenous entities that represent the interests of an Indigenous group and its members."

BUSINESS OF SUPPLY

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 19, — That Vote 5b, in the amount of \$3,382,000, under Canadian Space Agency — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 19 and it was agreed to on the following division:

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

- ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-35, Loi relative à l'apprentissage et à la garde des jeunes enfants au Canada, avec l'amendement suivant :
- 1. Article 8, page 6 : Remplacer les lignes 14 à 22 par ce qui suit :
 - « 8 (1) Le gouvernement du Canada s'engage à maintenir le financement à long terme des programmes et services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants, notamment ceux destinés aux peuples autochtones et aux communautés de langue officielle en situation minoritaire.
 - (2) Ce financement doit être accordé principalement dans le cadre d'accords avec les gouvernements provinciaux et les corps dirigeants autochtones et autres entités autochtones qui représentent les interêts d'un groupe autochtone et de ses membres. ».

TRAVAUX DES SUBSIDES

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 19, — Que le crédit 5b, au montant de 3 382 000 \$, sous la rubrique Agence spatiale canadienne — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 19, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 500 - Vote no 500)

YEAS: 201, NAYS: 111 POUR: 201, CONTRE: 111

YEAS — POUR

Alghabra Δli Anand Aldag **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya Ashton Atwin **Badawey Bains** Baker Barron Barsalou-Duval **Battiste** Beaulieu Beech Bendayan **Bennett** Bergeron Bérubé Bibeau Bittle **Blaikie** Blair **Blanchet** Blanchette-Joncas **Blanev Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champoux Chatel Chen Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Chiang Cormier Creek)

Morrice

Oliphant **Petitpas Taylor**

Rodriguez

Sajjan

Zarrillo

Ferreri

Ng

Coteau **Dabrusin Damoff Davies DeBellefeuille Desbiens Desilets** Desjarlais Dhaliwal Dhillon Diab Dong Duboura **Duguid Drouin Duclos Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gould Green Hajdu Holland Hanley Hardie Hepfner **Hutchings** Housefather Hussen lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Khalid Khera **Koutrakis** Kelloway Kusmierczyk Lalonde Lambropoulos Kwan Lametti Lapointe Larouche Lamoureux Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor Maloney **Martinez Ferrada** Masse May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay

MacKinnon (Gatineau) Mathyssen McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendès

Coquitlam) Miller Mendicino Miao Morrissey Nagvi Murray Noormohamed Normandin O'Connell O'Regan Pauzé Perron Powlowski Robillard Plamondon Rogers Romanado Rota Saks Samson Sarai

Scarpaleggia Schiefke Shanahan Serré Sgro Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Turnbull Trudeau Trudel Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Weiler **Villemure** Virani

Wilkinson Yip Zuberi - 201

NAYS - CONTRE

Zahid

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold Block** Bezan **Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo **Chambers** Carrie Chong Cooper **Dalton Davidson Doherty Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp

South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast Findlay** Gallant Généreux

Genuis Godin Goodridae Gourde Gladu Hallan Jeneroux Kelly Gray Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb

Maguire Martel Mazier McCauley (Edmonton West)

McLean Melillo Morantz Moore Morrison Motz Nater Muys Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid Rempel Garner Richards **Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley** Steinley Small Soroka Stewart Strahl **Stubbs Thomas** Tochor Tolmie Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson **Zimmer - 111**

PAIRED — PAIRÉS

ChampagneDeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultHobackLiepertMcGuintyMichaudQualtroughSahotaSavard-Tremblay – 12

Ms. Tassi (Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 20, — That Vote 1b, in the amount of \$1,121,104, under Department for Women and Gender Equality — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 20 and it was agreed to on the following division: M^{me} Tassi (ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 20, — Que le crédit 1b, au montant de 1 121 104 \$, sous la rubrique ministère des Femmes et de l'Égalité des genres — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 20, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 501 - Vote no 501)

YEAS: 199, NAYS: 112 POUR: 199, CONTRE: 112

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)			
Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Gaheer
Gainey	Garon	Garrison	Gerretsen
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hussen	Hutchings	lacono	len
Jaczek	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire

Coquitlam)

Zimmer - 112

Lightbound Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) Long MacDonald (Malpeque) MacAulay (Cardigan) MacGregor MacKinnon (Gatineau)

Martinez Ferrada Masse Mathyssen Maloney

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port May (Cambridge)

McLeod **McPherson** Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng **Noormohamed** O'Connell Oliphant Normandin O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon **Powlowski** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Shanahan Sheehan Serré Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné

Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Weiler Virani Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 199

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis **Epp**

South Glengarry)

Williams

Webber

Falk (Provencher) Falk (Battlefords-Lloydminster) **Fast** Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Hallan Jeneroux Kelly Gray Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Paul-Hus Nater Patzer **Perkins Poilievre** Reid **Rempel Garner** Redekopp **Richards Roberts** Rood Ruff Seeback Scheer **Schmale Shields** Small Soroka Steinley **Shipley** Strahl Stubbs **Thomas** Stewart Tolmie **Tochor** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh

PAIRED — PAIRÉS

Williamson

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Champagne Gaudreau Guilbeault Liepert Hoback McGuinty

Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay - 12 Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 21, — That Vote 1b, in the amount of \$3,748,724, under Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 21 and it was agreed to on the following division:

Sidhu (Brampton South)

Sorbara

Sudds

Simard

Sousa

Tassi

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 21, — Que le crédit 1b, au montant de 3 748 724 \$, sous la rubrique Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 21, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR: 198, CONTRE: 111

(Division No. 502 - Vote no 502)

YEAS: 198, NAYS: 111

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chagger	Chahal	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Davies	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gould
Green	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hussen
Hutchings	lacono	len	Jaczek
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lemire	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen	May (Cambridge)
McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
McPherson	Mendès	Mendicino	Miao
Miller	Morrice	Morrissey	Murray
Naqvi	Ng	Noormohamed	Normandin
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Pauzé
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
O:-IL (D O)	O:I	0:	O: l-

Sinclair-Desgagné

Ste-Marie

Taylor Roy

Singh

St-Onge

Thériault

Therrien Thompson Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Zahid Yip Zarrillo Zuberi - 198

NAYS — CONTRE

Ferreri

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block** Braddon **Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chong Cooper Dalton **Davidson** Doherty Dowdall Dreeshen Falk (Battlefords-Lloydminster) **Ellis Epp**

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry) Falk (Provencher)

Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lloyd Maguire

Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West)

McLean Melillo Morantz Moore Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Reid Redekopp Rempel Garner Richards Ruff Roberts Rood Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber

Williams Williamson Zimmer - 111

Fast

PAIRED — PAIRÉS

Champagne Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Hoback Liepert McGuinty Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 22, - That Vote 1b, in the amount of \$15,041,064, under Communications Security Establishment – Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 22 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 22, -Que le crédit 1b, au montant de 15 041 064 \$, sous la rubrique Centre de la sécurité des télécommunications – Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

Findlay

La motion nº 22, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 503 - Vote no 503)

YEAS: 198, NAYS: 109 POUR: 198, CONTRE: 109

YEAS - POUR

Aldag Alghabra Δli Anand **Anandasangaree** Arseneault **Angus** Arya

Creek)

Serré

Ashton **Atwin Bains Badawey Battiste** Baker Barron **Barsalou-Duval** Bennett Beaulieu Beech **Bendayan** Bergeron Bibeau Bittle Blaikie Blair Blanchet Blanchette-Joncas Blanev **Blois Boissonnault Boulerice Bradford** Brière **Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casey Chagger Chahal Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney

Collins (Victoria) Cormier Coteau **Dabrusin Damoff Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Desiarlais** Dhaliwal **Dhillon** Diab **Drouin** Dong **Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Freeland** Fraser Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gould Green Hajdu Hanley Hardie Housefather Hepfner Holland Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Khalid Kayabaga Kelloway Khera **Koutrakis** Kwan Kusmierczyk Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Lattanzio Larouche Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lightbound Lemire

Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan)

MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge)

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Noormohamed **Normandin** Ng O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Powlowski Petitpas Taylor Plamondon** Robillard **Rodriguez** Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Schiefke

Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel

Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden

Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid

Scarpaleggia

Zarrillo Zuberi – 198

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chona Cooper **Dalton**

Davidson Doherty Dowdall Dreeshen

Duncan (Stormont-Dundas- Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster)

South Glengarry)

Sarai

Falk (Provencher)FastFerreriFindlayGallantGénéreuxGenuisGladuGodinGoodridgeGourdeGray

Hallan Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Kusie Lantsman Leslie Lawrence Lehoux Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire

Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West)

McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Richards Redekopp Reid **Rempel Garner Schmale Roberts** Rood Ruff Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinlev Stewart Strahl Stubbs **Tochor Tolmie Thomas** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williamson

Zimmer - 109

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Champagne Guilbeault Hoback Liepert McGuinty Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay - 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Miller (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), moved Motion No. 23, - That Vote 1b, in the amount of \$278,433,286, under Correctional Service of Canada -Operating expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Miller (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), propose la motion nº 23, - Que le crédit 1b, au montant de 278 433 286 \$, sous la rubrique Service correctionnel du Canada - Dépenses de fonctionnement, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 23 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 23, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 504 - Vote no 504)

YEAS: 197, NAYS: 110 POUR: 197, CONTRE: 110

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Chagger	Chahal	Champoux	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)
		Creek)	
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Davies	DeBellefeuille	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Gaheer	Gainey	Garon
Garrison	Gerretsen	Gould	Green

Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono Jaczek **Johns** len Joly Jowhari Julian **Jones** Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long

Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) Lonafield Martinez Ferrada MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) **McPherson** McKay McLeod

McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Noormohamed Normandin O'Connell Ng Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Sidhu (Brampton South) Sheehan Sidhu (Brampton East) Shanahan

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien** Trudel Turnbull **Thompson** Trudeau Van Bynen Valdez van Koeverden Vandal Vandenbeld Weiler Vignola Virani Wilkinson Zahid Yip Zarrillo

Zuberi - 197

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block** Bragdon **Brassard Calkins Brock** Caputo Carrie **Chambers** Chong Cooper **Dalton Davidson** Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis Epp**

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Ferreri Falk (Provencher) Fast **Findlay** Gallant Généreux Genuis Goodridge Gladu Godin Gourde Hallan Kelly Gray Jeneroux Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lehoux Leslie Lantsman Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Lobb Martel Mazier Maguire Majumdar Melillo McCauley (Edmonton West) McLean Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins**

Poilievre Redekopp Reid **Rempel Garner Richards Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale Shields** Shipley **Small** Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Viersen Vien Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber

Williamson **Zimmer - 110**

PAIRED — PAIRÉS

Champagne Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau
Guilbeault Hoback Liepert McGuinty
Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Miller (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), moved Motion No. 24, — That Vote 5b, in the amount of \$12,154,826, under Correctional Service of Canada — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 24 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Miller (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), propose la motion n° 24, — Que le crédit 5b, au montant de 12 154 826 \$, sous la rubrique Service correctionnel du Canada — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 24, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 505 - Vote no 505)

YEAS: 193, NAYS: 109 POUR: 193, CONTRE: 109

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand Ashton **Anandasangaree Arseneault** Arya **Badawey** Atwin **Bains** Baker **Battiste** Beaulieu Beech Bendayan Bennett Bibeau **Bittle** Bergeron **Blaney Blaikie** Blair **Blanchette-Joncas Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casev Chagger Chahal Champoux Collins (Hamilton East-Stoney Chatel Chen Chiang Creek) Collins (Victoria) Cormier **Dabrusin** Coteau DeBellefeuille **Damoff Davies Desbiens Desilets** Desjarlais **Dhaliwal Dhillon** Diab Dong **Drouin Dubourg Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Fillmore Fisher Fonseca Fortier** Fortin **Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gould Green Hajdu Hardie Hanley Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Johns Julian Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lightbound I emire Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpegue) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Coquitlam) Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor Plamondon Powlowski** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai

Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara St-Onge Sudds Sousa Ste-Marie Tassi **Taylor Roy** Thériault Therrien **Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez van Koeverden Vandal Van Bynen Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 193

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chona Cooper Dalton Davidson **Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis Epp** South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Goodridge Godin Gourde Gray Hallan Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lewis (Essex) Lloyd Mazier Majumdar Martel Maguire McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morrison Motz Muys Morantz Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid Rempel Garner Richards **Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Small Shipley Soroka Steinley Strahl Stubbs Stewart **Thomas Tochor Tolmie** Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber

Zimmer - 109

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay - 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Miller (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), moved Motion No. 25, - That Vote 1b, in the amount of \$22,743,433, under Courts Administration Service - Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 25 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Miller (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), propose la motion nº 25, - Que le crédit 1b, au montant de 22 743 433 \$, sous la rubrique Service administratif des tribunaux judiciaires - Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 25, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 506 - Vote no 506)

YEAS: 191, NAYS: 111

POUR: 191, CONTRE: 111

Desbiens

Dhillon

Dubourg

Ehsassi

Fonseca

Garrison

Fraser

Hajdu Holland

lacono

Kayabaga

Koutrakis

Larouche

Longfield

Masse

McKay

Mendès

Morrice

Oliphant **Plamondon**

Rogers

Schiefke

Sheehan

Ste-Marie

Taylor Roy

Van Bynen

Trudeau

Vignola

Allison

Barrett

Caputo

Bragdon

Yip

Sinclair-Desgagné

Saks

Ng

MacGregor

Lambropoulos

Lebouthillier

Joly

YEAS — POUR

Alghabra Anand Aldag Ali **Anandasangaree** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker Beaulieu Beech **Barsalou-Duval Battiste** Bendayan **Bennett Bergeron Bibeau Blanchette-Joncas Bittle Blaikie** Blair

Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chagger Chahal Champoux Chatel Chen Chiang Cormier Coteau

Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria)

Creek)

Dabrusin Damoff **Desilets** Desjarlais Diah Dong **Duclos** Duauid **El-Khoury Fillmore Fortier Fortin** Freeland Gaheer Gerretsen Gould Hanley Hardie Housefather Hussen len Jaczek **Jones** Jowhari Kelloway Khalid Kusmierczyk Kwan Lametti Lamoureux Lattanzio Lauzon Lemire Lightbound

Louis (Kitchener-Conestoga) MacKinnon (Gatineau) Mathyssen

McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Mendicino Miao Morrissey Murray Noormohamed Normandin O'Regan Perron **Powlowski** Robillard Romanado Rota Samson Sarai Serré Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Singh Sorbara St-Onge Sudds **Thériault Therrien** Trudel Turnbull van Koeverden Vandal Virani Weiler

Zahid Zarrillo

DeBellefeuille Dhaliwal Drouin **Dzerowicz Fisher Fragiskatos** Gainey Green Hepfner **Hutchings Johns** Julian Khera Lalonde Lapointe

LeBlanc Long MacDonald (Malpeque) **Martinez Ferrada** McDonald (Avalon) **McPherson**

Naqvi O'Connell **Petitpas Taylor** Rodriguez Sajjan Scarpaleggia Shanahan Simard Sousa Tassi **Thompson**

Miller

Valdez Vandenbeld Wilkinson Zuberi - 191

NAYS — CONTRE

Fast

Albas **Aboultaif Aitchison** Arnold Baldinelli **Barlow** Berthold Bezan **Block Brassard Brock** Carrie Chambers Chong **Dalton Davidson** Ellis Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

MacAulay (Cardigan)

May (Cambridge)

Maloney

McLeod

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Calkins Doherty**

Cooper Dowdall Epp

Ferreri

Findlay Gallant Généreux **Genuis** Godin Goodridge Gladu Gourde Hallan Jeneroux Kelly Gray Kitchen **Kmiec** Khanna Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Lewis (Essex) Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Perkins Patzer** Paul-Hus **Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Richards **Roberts** Rood Ruff **Schmale** Shields Scheer Seeback Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams **Zimmer - 111**

PAIRED — PAIRÉS

Champagne	Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau
Guilbeault	Hoback	Liepert	McGuinty
Michaud	Qualtrough	Sahota	Savard-Tremblay - 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 26, — That Vote 1b, in the amount of \$16,108,492, under Department of Agriculture and Agri-Food — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 26 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 26, — Que le crédit 1b, au montant de 16 108 492 \$, sous la rubrique ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 26, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 507 - Vote no 507)

YEAS: 187, NAYS: 110 POUR: 187, CONTRE: 110

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bergeron	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chagger	Chahal	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney
			Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	DeBellefeuille	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Gaheer	Gainey	Gerretsen	Gould
Green	Hajdu	Hanley	Hardie

Miller

Nagvi

Sajjan

O'Connell

Rodriguez

Scarpaleggia

Petitpas Taylor

Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** Jaczek lacono len Johns Jowhari Jones Joly Julian Kelloway Khalid Kayabaga Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga)

 Long
 Longfield
 Louis (Kitchener—Conestoga)
 MacAulay (Cardigan)

 MacDonald (Malpeque)
 MacGregor
 MacKinnon (Gatineau)
 Maloney

Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge)

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

McPherson Mendicino Miao Morrice Morrissey Murray Noormohamed Normandin Ng Oliphant O'Regan Perron **Plamondon Powlowski** Robillard Rogers Romanado Rota Saks Samson Sarai Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Ste-Marie Sorbara Sousa Sudds **Taylor Roy** St-Onge Tassi **Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Wilkinson Virani Weiler Yip

Zahid Zarrillo Zuberi – 187

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold **Barlow** Baldinelli **Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper Chong **Dalton Davidson Doherty** Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Dreeshen **Epp**

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire

Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West)

Melillo McLean Moore Morantz Motz Nater Morrison Muys Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber

Williams Zimmer – 110

PAIRED — PAIRÉS

Champagne Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau
Guilbeault Hoback Liepert McGuinty
Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 27, — That Vote 5b, in the amount of \$11,383,559, under Department of Agriculture and Agri-Food — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 27 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 27, — Que le crédit 5b, au montant de 11 383 559 \$, sous la rubrique ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 27, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 508 - Vote no 508)

YEAS: 190, NAYS: 108 POUR: 190, CONTRE: 108

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand Ashton **Anandasangaree Arseneault** Arya **Badawey** Atwin **Bains** Raker **Barsalou-Duval Battiste** Beaulieu Beech Bendayan **Bennett** Bibeau **Bergeron Bittle** Blaikie Blair **Blanchette-Joncas Blanev Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casey Chagger Chahal Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Victoria) Cormier Collins (Hamilton East-Stoney Coteau Creek) **Dabrusin Damoff** DeBellefeuille **Desbiens Desilets** Desjarlais Dhaliwal **Dhillon** Diab Dong Drouin **Dubourg Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca** Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Gerretsen Gould Green Hajdu Holland Hanley Hardie Hepfner Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly Julian Kayabaga **Jones** Jowhari Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Lambropoulos Kusmierczyk Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lightbound Longfield I emire Long Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpegue) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKav McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendès Coguitlam) Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Perron **Petitpas Taylor Plamondon Powlowski** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke

Shanahan Sheehan Serré Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné

Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds **Taylor Roy Thériault** Tassi Therrien **Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid

Zarrillo Zuberi - 190

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold **Baldinelli Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson** Doherty Dowdall

Duncan (Stormont-Dundas-Ellis

Dreeshen **Epp** South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Gourde Gray Hallan Jeneroux Kelly Khanna Kramp-Neuman Kitchen **Kmiec** Kram Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Majumdar Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire **McCauley (Edmonton West)** McLean Martel Mazier Melillo Morrison Moore Morantz Motz Nater Patzer Muys Paul-Hus **Perkins** Poilievre Redekopp Reid Rempel Garner **Richards Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley **Small** Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tochor Tolmie**

PAIRED — PAIRÉS

Vidal

Wagantall

Williams

Duncan (Etobicoke North) Champagne Deltell Gaudreau Guilbeault Hoback Liepert McGuinty Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay - 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 28, - That Vote 10b, in the amount of \$34,211,000, under Department of Agriculture and Agri-Food - Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Vecchio

Webber

Vis

Van Popta

Viersen

Waugh

The question was put on Motion No. 28 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 28, -Que le crédit 10b, au montant de 34 211 000 \$, sous la rubrique ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire - Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

Vien

Warkentin

Zimmer - 108

La motion nº 28, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 509 - Vote no 509)

YEAS: 189, NAYS: 110 POUR: 189, CONTRE: 110

YEAS — POUR

Alghabra Anand Aldag Ali **Anandasangaree** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker Beaulieu **Barsalou-Duval Battiste Beech** Bendayan **Bennett Bergeron Bibeau**

Blanchette-Joncas Bittle Blaikie Blair

Blaney Blois Boissonnault **Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings** Carr Chahal Casey Chagger Champoux

Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney

Creek) Collins (Victoria) Cormier Coteau **Dabrusin** Damoff **Desbiens Desilets** Desjarlais **Dhaliwal** Dhillon Diah Dong **Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi El-Khourv **Erskine-Smith Fillmore Fortier** Fisher Fonseca **Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Gerretsen Gould Green Haidu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather **Hughes** Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway

Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon Lebouthillier LeBlanc Lemire

Lightbound Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau)

Maloney **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen

May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam-Port McKay

Coquitlam) McLeod **McPherson** Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Noormohamed Ng O'Connell Normandin **Oliphant** O'Regan Plamondon Powlowski Perron **Petitpas Taylor** Robillard Rodriguez **Rogers** Romanado Rota Sajjan Saks Samson

Scarpaleggia Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Schiefke

Serré

Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Sudds Sousa Ste-Marie St-Onge **Thériault Therrien** Tassi **Taylor Roy Thompson** Trudel Turnbull Trudeau Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 189

Sarai

NAYS — CONTRE

Allison **Aboultaif Aitchison Albas** Arnold Baldinelli **Barlow Barrett** Berthold Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson Doherty** Dowdall Ellis Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Epp

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux **Genuis** Gladu Godin Goodridge Gourde Hallan Gray Jeneroux Kelly Kitchen **Kmiec** Kram Khanna Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Lewis (Essex) Majumdar Martel Mazier

McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Poilievre Patzer** Paul-Hus **Perkins** Redekopp Reid **Rempel Garner** Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale Shields** Seeback Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Thomas** Tochor **Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis

Wagantall Warkentin
Williams Zimmer – 110

PAIRED — PAIRÉS

Waugh

Champagne Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault Hoback Liepert McGuinty

Michaud Qualtrough Sahota Savard-Tremblay — 12

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 29, — That Vote 1b, in the amount of \$15,163,561, under Department of Canadian Heritage — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 29, — Que le crédit 1b, au montant de 15 163 561 \$, sous la rubrique ministère du Patrimoine canadien — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

Webber

The question was put on Motion No. 29 and it was agreed to on the following division: La motion nº 29, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 510 - Vote no 510)

YEAS: 189, NAYS: 110 POUR: 189, CONTRE: 110

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bergeron	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas
Blaney	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Carr
Casey	Chagger	Chahal	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney
			Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Dong
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Gaheer	Gainey	Gerretsen	Gould
Green	Hajdu	Hanley	Hardie

Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire

Liahtbound Long Lonafield Louis (Kitchener-Conestoga) MacDonald (Malpeque) MacAulay (Cardigan) MacGregor MacKinnon (Gatineau)

Maloney **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen

May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Van Popta

Viersen

Waugh

McLeod **McPherson** Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Noormohamed Ng Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Plamondon Perron **Petitpas Taylor** Powlowski Robillard Rodriguez **Rogers** Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Ste-Marie St-Onge Sudds Sousa Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez van Koeverden Vandal Van Bynen Vandenbeld Weiler Vignola Virani Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 189

Tochor

Vecchio

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Allison Albas Baldinelli Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson** Doherty Dowdall **Ellis** Epp

Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast **Ferreri Findlay** Gallant Généreux Genuis Godin Gladu Goodridge Gourde Hallan Gray Hoback **Jeneroux** Kitchen Kelly Khanna **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Leslie Lewis (Essex) Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins** Poilievre Reid Rempel Garner Redekopp **Richards Roberts** Rood Ruff Scheer Schmale Seeback **Shields** Shipley **Small** Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas**

Uppal

Vien

Warkentin

Wagantall Vis Webber **Zimmer - 110**

Tolmie

Vidal

PAIRED — PAIRÉS

ChampagneDeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultHobackLiepertMcGuintyMichaudQualtroughSahotaSavard-Tremblay – 12

MIDNIGHT

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 30, — That Vote 5b, in the amount of \$187,769,811, under Department of Canadian Heritage — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 30 and it was agreed to on the following division:

MINUIT

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 30, — Que le crédit 5b, au montant de 187 769 811 \$, sous la rubrique ministère du Patrimoine canadien — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 30, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 511 - Vote no 511)

YEAS: 190, NAYS: 107 POUR: 190, CONTRE: 107

YEAS - POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Ashton Anandasangaree** Arseneault Arya Atwin **Badawey Bains** Baker **Battiste** Beech Bendayan **Bennett** Bibeau Blaikie Bergeron **Bittle** Rlair **Blanchette-Joncas Blaney** Blois **Boissonnault Boulerice Bradford** Brière **Brunelle-Duceppe** Carr Casey Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Creek) Cormier Coteau **Dabrusin Damoff Desbiens Desilets Desjarlais Dhaliwal** Dhillon Diab Dong Drouin **Dubourg Duclos** Duguid **Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Fry Gainey Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Kayabaga Jowhari Julian Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Lalonde Lambropoulos Lametti Kwan Lapointe Larouche Lattanzio Lamoureux Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) Lightbound Lona MacDonald (Malpeque) MacAulay (Cardigan) MacGregor MacKinnon (Gatineau) **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen Maloney May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam-Port McKay Coquitlam) McLeod **McPherson** Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Noormohamed Ng Normandin O'Connell Oliphant O'Regan **Petitpas Taylor Plamondon** Powlowski Perron Robillard Rodriguez Qualtrough Rogers

Zahid

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des

Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 31, –

Que le crédit 1b, au montant de 184 427 335 \$, sous la rubrique

ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration - Dépenses de

Rota Saks Romanado Sajjan Scarpaleggia Schiefke Samson Sarai Shanahan Sheehan Serré Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné

Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onae Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandenbeld Vandal Vignola Virani

Weiler Wilkinson Yip Zuberi - 190 Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas **Allison** Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper Dalton **Davidson Doherty** Dowdall Dreeshen

Duncan (Stormont-Dundas-Ellis **Epp** Falk (Battlefords-Lloydminster)

South Glengarry)

the following division:

Gallant Falk (Provencher) Fast Ferreri Généreux Genuis Godin Gladu Hallan Goodridge Gourde Gray Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kramp-Neuman Kitchen **Kmiec** Kram Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lobb Majumdar Lewis (Haldimand-Norfolk) Maguire Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Moore Morantz Motz Morrison Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid Rempel Garner Richards **Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Strahl Stubbs Stewart **Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh

Webber Williams **Zimmer - 107**

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Sahota Liepert McGuinty Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 31, - That Vote 1b, in the amount of \$184,427,335, under Department of Citizenship and Immigration - Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be

fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) concurred in. pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé. La motion nº 31, mise aux voix, est agréée par le vote suivant : The question was put on Motion No. 31 and it was agreed to on

(Division No. 512 - Vote no 512)

YEAS: 190, NAYS: 104 POUR: 190, CONTRE: 104

Falk (Battlefords-Lloydminster)

YEAS — POUR

Alghabra Aldag Ali Anand **Anandasangaree** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker **Barsalou-Duval Battiste Beech** Bendayan **Bennett** Bergeron **Bibeau Bittle Blaikie** Blair **Blaney Blois** Boissonnault **Boulerice** Bradford Brière **Brunelle-Duceppe** Carr Casey Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen

Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Chiang

Creek)

Cormier Damoff Coteau **Dabrusin Desbiens Desilets** Desjarlais **Dhaliwal Dhillon** Diab Drouin Dong **Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher Fortier **Fortin Fonseca Fragiskatos** Fraser Freeland Fry Gaheer Gerretsen Gill Gainey Gould Green Haidu Hanley Housefather Hardie Hepfner Holland Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Longfield Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor Maloney Martinez Ferrada Masse

Louis (Kitchener-Conestoga) MacKinnon (Gatineau) May (Cambridge) Mathyssen McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendès

Coquitlam) Mendicino Miller Morrice Miao Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant **Petitpas Taylor** Plamondon O'Regan Perron Robillard **Powlowski** Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Scarpaleggia Samson Sarai Schiefke Serré Saro Shanahan

Sinclair-Desgagné Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds **Thériault** Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudel Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden

Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid

Zarrillo Zuberi - 190

Ellis

NAYS — CONTRE

Epp

Allison **Aboultaif Aitchison Albas** Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold Block Brassard** Bezan **Brock Calkins** Caputo Carrie **Dalton** Chambers Chong Cooper **Davidson Doherty Dowdall** Dreeshen

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Falk (Provencher) Ferreri **Findlay** Gallant

Généreux Genuis Gladu Godin Hoback Goodridge Hallan Gray Khanna Kitchen Jeneroux Kelly **Kmiec** Kurek Kram Kramp-Neuman Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Paul-Hus **Perkins** Poilievre **Patzer** Roberts Redekopp **Rempel Garner Richards** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley **Small** Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Tochor** Tolmie Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Zimmer - 104

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 32, — That Vote 5b, in the amount of \$1,681,870, under Department of Citizenship and Immigration — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 32 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 32, — Que le crédit 5b, au montant de 1 681 870 \$, sous la rubrique ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 32, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 513 - Vote no 513)

YEAS: 188, NAYS: 102 POUR: 188, CONTRE: 102

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Battiste	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchette-Joncas	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Damoff	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gainey
Garon	Gerretsen	Gill	Gould
Green	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hughes
Hussen	Hutchings	lacono	len
Jaczek	Johns	Joly	Jones

Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Kusmierczyk Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lambropoulos Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier I emire

Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga)

MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau)

Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen

May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port

Coquitlam) Mendicino McLeod **McPherson** Mendès Miao Miller Morrice Morrissey Nagvi Noormohamed Murray Na O'Connell **Oliphant** O'Regan Perron **Petitpas Taylor Plamondon Powlowski** Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Schiefke

Sidhu (Brampton South) Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudel Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 188

Scarpaleggia

Epp

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chona Cooper **Dalton Davidson**

Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

Falk (Battlefords-Lloydminster)

South Glengarry)
Falk (Provencher)

Serré

Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Gladu Godin Goodridge Gray Hallan Hoback **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kurek Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Majumdar McCauley (Edmonton West) Martel Mazier McLean Morantz Moore Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus

Rempel Garner Perkins Poilievre Redekopp **Richards Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley** Small Soroka Steinley Stubbs **Tochor** Stewart Strahl **Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber

Williams Zimmer – 102

Sarai

Ellis

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault

Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 33, — That Vote 10b, in the amount of \$475,168,265, under Department of Citizenship and Immigration — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 33 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 33, — Que le crédit 10b, au montant de 475 168 265 \$, sous la rubrique ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 33, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 514 – Vote no 514)

YEAS: 188, NAYS: 102 POUR: 188, CONTRE: 102

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Battiste	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blaney	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
Ciliality	Creek)	Commis (victoria)	Connier
Coteau	Dabrusin	Damoff	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duquid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	
Fraser	Freeland	Gaheer	Fragiskatos Gainey
	Gerretsen	Gill	Gould
Garon Green		* · · · ·	Hardie
	Hajdu Holland	Hanley Housefather	
Hepfner Hussen		lacono	Hughes len
Jaczek	Hutchings Johns		
Jaczek Jowhari	Jonns Julian	Joly Kayahaga	Jones Kallaway
Khalid	Khera	Kayabaga	Kelloway
	knera Lalonde	Koutrakis	Kusmierczyk Lametti
Kwan		Lambropoulos	
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port
McLeod	Mendès	Mandiaina	Coquitlam)
Miller		Mendicino	Miao
	Morrice	Morrissey Noormohamed	Murray Normandin
Naqvi O'Connell	Ng Oliphant		
	Plamondon	O'Regan Powlowski	Perron
Petitpas Taylor			Qualtrough Romanado
Robillard Rota	Rodriguez	Rogers Saks	
	Sajjan		Samson
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Serré
Sgro	Shanahan Sinalair Daggara	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Sinclair-Desgagné	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault Trudel	Therrien Turnbull	Thompson Valdez
Trudeau			vaidez Vandenbeld
Van Bynen	van Koeverden	Vandal Wailar	
Vignola	Virani	Weiler	Wilkinson

Yip Zahid Zarrillo Zuberi — 188

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli Barlow Barrett **Berthold** Bezan **Block Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Dalton **Davidson** d'Entremont **Doherty** Dowdall Dreeshen

Duncan (Stormont-Dundas- Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster)

South Glengarry)

Falk (Provencher) **Fast Ferreri Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Hallan Hoback Jeneroux Gray Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Lake

Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Moore Morantz Morrison Motz Paul-Hus Muys Nater **Patzer Perkins Poilievre** Redekopp **Rempel Garner Richards Roberts** Ruff Rood **Shields** Scheer Schmale Seeback Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs Tochor Van Popta Vecchio Tolmie Uppal Vidal Vien Vis Viersen Webber Waugh

Wagantall Warkentin Williams Zimmer – 102

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 34, — That Vote 1b, in the amount of \$5,769,683,115, under Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 34 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 34, — Que le crédit 1b, au montant de 5 769 683 115 \$, sous la rubrique ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 34, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 515 - Vote no 515)

YEAS: 187, NAYS: 101 POUR: 187, CONTRE: 101

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bergeron	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Carr	Casey	Chagger

Chahal Champagne Champoux Chatel

Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria)

Creek)

Cormier **Dabrusin** Damoff Coteau **Desbiens** Desjarlais Dhaliwal **Dhillon** Diab Dona Drouin **Duboura Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi Fillmore **El-Khoury** Fisher Fonseca **Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Gaheer Freeland Fry Gainey Gould Garon Gerretsen Gill Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes **Hutchings** Hussen lacono len Jaczek **Johns** Jones Joly Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Lametti Kwan Lalonde Lambropoulos Lamoureux Lapointe Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound

Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan)

MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

Martinez FerradaMasseMathyssenMay (Cambridge)McDonald (Avalon)McKayMcKinnon (Coquitlam—PortMcLeod

Coquitlam)

Zuberi - 187

Mendès Mendicino Miller Miao Morrice Morrissey Murray Naqvi O'Connell Ng Noormohamed Normandin **Oliphant** O'Regan Perron **Petitpas Taylor** Robillard Plamondon Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai

Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien** Thompson Trudeau Turnbull Van Bynen Trudel Valdez van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip

Zarrillo

Zahid

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Aitchison **Barlow Berthold** Arnold **Barrett** Bezan **Block Bragdon Brassard** Calkins Caputo Carrie Chambers **Dalton Davidson** d'Entremont Chong

Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher)

Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Hallan Hoback Jeneroux Gray Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex)

Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Maiumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Morantz Motz Moore Morrison Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp **Rempel Garner**

Richards Roberts Rood Ruff

Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Small Soroka Steinley Stewart Tochor Tolmie Strahl Stubbs Vecchio Vidal Uppal Van Popta Vis Viersen Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 35, — That Vote 10b, in the amount of \$3,239,042,689, under Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Zimmer - 101

M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 35, — Que le crédit 10b, au montant de 3 239 042 689 \$, sous la rubrique ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

The question was put on Motion No. 35 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 35, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 516 - Vote no 516)

YEAS: 185, NAYS: 100 POUR: 185, CONTRE: 100

YEAS — POUR

Alghabra Aldag Ali Anand **Ashton Anandasangaree** Arseneault Arya Atwin **Badawey Bains** Baker **Battiste** Beaulieu Beech Bendayan **Bennett** Bergeron **Bibeau Bittle Blaikie** Blois Blair **Blaney** Brière **Boissonnault Boulerice Bradford Brunelle-Duceppe** Carr Casey Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Creek) Cormier **Dabrusin** Damoff Coteau **Desbiens** Desjarlais **Dhaliwal Dhillon** Diab Drouin **Duboura Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Fry Gainey Garon Gerretsen Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather **Hughes** Hussen **Hutchings** lacono Jaczek len **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor **Martinez Ferrada** Maloney Masse May (Cambridge) Mathyssen McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McI end Mendès Mendicino Coquitlam)

Miao Miller Morrice Morrissey Noormohamed Murray Naqvi Ng O'Connell Oliphant Normandin O'Regan **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Perron **Qualtrough** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan Sinclair-Desgagné Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sudds Sousa Ste-Marie St-Onge **Thériault** Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Virani Weiler Vignola Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 185

NAYS - CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison **Berthold** Arnold **Barlow Barrett Block Bragdon** Bezan **Brassard** Caputo **Brock Calkins** Carrie **Dalton** Davidson Chambers Chong Duncan (Stormont-Dundas-**Doherty** Dowdall Dreeshen South Glengarry) Ellis Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Epp Fast **Findlay** Gallant Généreux Gladu Godin Goodridge **Genuis** Hallan Jeneroux Kelly Gray Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Maiumdar Martel Mazier McLean Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Paul-Hus **Patzer Perkins Poilievre** Rempel Garner Redekopp **Richards** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Small** Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 100

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 36, - That Vote 1b, in the amount of \$107,795,823, under Department of Employment and Social Development - Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 36 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 36, -Que le crédit 1b, au montant de 107 795 823 \$, sous la rubrique ministère de l'Emploi et du Développement social - Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 36, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 517 - Vote no 517)

YEAS: 185, NAYS: 99

POUR: 185, CONTRE: 99

McDonald (Avalon)

Mendès

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree** Arseneault **Ashton** Arya **Bains** Atwin **Badawey Baker Battiste Beech** Beaulieu Bendayan **Bennett** Bergeron Bibeau **Bittle Blaikie Blois** Blair **Blaney Boissonnault** Brière **Boulerice Bradford Brunelle-Duceppe** Carr Casey Chagger Chahal Champagne Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier

Creek)

Dabrusin Coteau **Damoff Desbiens** Desjarlais Dhaliwal **Dhillon** Diab **Duclos** Dong **Drouin Dubourg** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Garon Gerretsen Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Kayabaga Kelloway Julian Khalid Khera Kusmierczyk Koutrakis Lalonde Lambropoulos Lametti Kwan Lapointe Lattanzio Lamoureux Lauzon Lebouthillier Lightbound LeBlanc Lemire

LongLongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMaloneyMartinez Ferrada

McLeod

Masse Mathyssen May (Cambridge)

McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng O'Connell Normandin Noormohamed Oliphant **Powlowski** O'Regan Perron **Petitpas Taylor** Robillard Rodriguez Rogers Qualtrough Romanado Rota Sajjan Saks Samson Scarpaleggia Schiefke Sarai Shanahan Sheehan Serré Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné

Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Zahid Zarrillo Yip

Zuberi - 185

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Barlow **Berthold Barrett** Bezan **Block Brassard Bragdon Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong **Dalton Davidson**

Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont-Dundas-
			South Glengarry)
Ellis	Ерр	Falk (Battlefords-Lloydminster)	Falk (Provencher)
Ferreri	Findlay	Gallant	Généreux
Genuis	Gladu	Godin	Goodridge
Gray	Hallan	Hoback	Jeneroux
Kelly	Khanna	Kitchen	Kmiec
Kram	Kramp-Neuman	Lake	Lantsman
Lawrence	Lehoux	Leslie	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand-Norfolk)	Lloyd	Lobb	Maguire
Majumdar	Martel	Mazier	McLean
Moore	Morantz	Morrison	Motz
Muys	Nater	Patzer	Paul-Hus
Perkins	Poilievre	Redekopp	Rempel Garner
Richards	Rood	Ruff	Scheer
Schmale	Seeback	Small	Soroka
Steinley	Stewart	Strahl	Stubbs
Tochor	Tolmie	Uppal	Van Popta
Vecchio	Vidal	Viersen	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Williams	Williamson	Zimmer – 99	

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 37, — That Vote 5b, in the amount of \$308,676,346, under Department of Employment and Social Development — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 37 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 37, — Que le crédit 5b, au montant de 308 676 346 \$, sous la rubrique ministère de l'Emploi et du Développement social — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion $n^{\text{\scriptsize o}}$ 37, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 518 - Vote no 518)

YEAS: 182, NAYS: 93 POUR: 182, CONTRE: 93

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bergeron	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Carr	Casey	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Gaheer
Gainey	Garon	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather

Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns Jones** Joly Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire

Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga)

MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor Maloney

Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge)

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port McLeod

Coquitlam)

Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Nagvi Morrissey Murray **Noormohamed** Normandin O'Connell Ng Oliphant O'Regan Perron **Petitpas Taylor Plamondon** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie Sudds Tassi **Taylor Roy** St-Onge **Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden

Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid

Zarrillo Zuberi — 182

NAYS — CONTRE

Aboultaif **Aitchison** Albas Allison **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Calkins** Caputo Carrie Chambers Chona **Dalton Davidson Doherty** Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Dreeshen **Epp**

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Ferreri **Findlay** Gallant Généreux **Genuis** Gladu Godin Goodridge Gray Hallan Hoback Jeneroux Kelly Khanna

Kramp-Neuman Kitchen **Kmiec** Kram Kurek Lake Lawrence Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lloyd Majumdar Martel McLean Maguire Moore Morantz Morrison Motz Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre Rempel Garner** Richards Redekopp Ruff Schmale Seeback Scheer Shields Small Soroka Steinley Stewart Stubbs **Tochor** Strahl **Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Williams Williamson

Zimmer – 93

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault

Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), moved Motion No. 38, — That Vote 1b, in the amount of \$3,661,732, under Department of Finance — Program expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 38 and it was agreed to on the following division:

Virani

Weiler

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), propose la motion n° 38, — Que le crédit 1b, au montant de 3 661 732 \$, sous la rubrique ministère des Finances — Dépenses du programme, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 38, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 519 - Vote no 519)

YEAS: 183, NAYS: 96 POUR: 183, CONTRE: 96

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bergeron	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Carr	Casey	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
J	Creek)	,	
Coteau	Dabrusin	Damoff	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garon	Gerretsen
Gill	Gould	Green	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam-Port
	, ,	•	Coguitlam)
McLeod	Mendès	Mendicino	Miao
Miller	Morrice	Morrissey	Murray
Nagvi	Ng	Noormohamed	Normandin
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski	Qualtrough
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Sinclair-Desgagné	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Therrien	Thompson	Trudeau
Trudel	Turnbull	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Vignola
			-

Wilkinson

Yip

Zahid Zarrillo Zuberi – 183

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Barlow **Barrett** Berthold Bezan **Block Bragdon Brock Calkins** Chong Caputo Chambers Carrie **Dalton Davidson** Doherty **Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast **Ferreri Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gray

Faik (Battlefords—Lioydminster) Faik (Provencher) Fast Ferren
Findlay Gallant Généreux Genuis
Gladu Godin Goodridge Gray
Hallan Hoback Jeneroux Kelly
Khanna Kitchen Kmiec Kram
Kramp-Neuman Kurek Lake Lawrence
Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Ha

Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel McLean Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer Perkins** Poilievre Redekopp **Rempel Garner** Richards Ruff Scheer **Shields** Small Schmale Seeback Soroka Steinley Stewart Strahl Uppal Stubbs Tochor Tolmie Van Popta Vecchio Vidal Viersen Warkentin Vis Wagantall Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 96

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), moved Motion No. 39, — That Vote 1b, in the amount of \$95,518,458, under Department of Fisheries and Oceans — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 39 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), propose la motion n° 39, — Que le crédit 1b, au montant de 95 518 458 \$, sous la rubrique ministère des Pêches et des Océans — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 39, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 520 - Vote no 520)

YEAS: 183, NAYS: 91 POUR: 183, CONTRE: 91

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bergeron	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Carr	Casey
Chagger	Chahal	Champagne	Chatel

Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria)

Creek) Dabrusin Cormier Damoff Coteau Desjarlais **Dhillon** Diab Dhaliwal Drouin Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fortier** Fonseca **Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Garon Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** Jaczek lacono len **Johns** Jowhari Julian Joly **Jones** Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Lattanzio LeBlanc Larouche Lauzon

Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque)

Lightbound

Zuberi - 183

Long

MacGregor Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay Mendicino McLeod Mendès

McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Zahid

Lebouthillier

Miller Morrice Miao Morrissey Naqvi Noormohamed Murray Ng Oliphant Normandin O'Connell O'Regan **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Perron Robillard Rodriguez **Rogers** Romanado Rota Sajjan Saks Samson Schiefke Serré Sarai Scarpaleggia

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau

Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vianola Virani Weiler Wilkinson Yip

Zarrillo

Lemire

NAYS — CONTRE

Aitchison Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Calkins Block** Bragdon **Brock** Caputo Carrie Chambers Chong **Dalton** Davidson Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Ferreri **Findlay** Gladu Généreux Godin Genuis Hallan Hoback Goodridge Gray Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Lehoux Leslie Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lewis (Essex) Lloyd Maguire Majumdar Martel McLean Moore Morrison Motz Muys Nater Patzer **Perkins Poilievre** Redekopp **Rempel Garner** Richards Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Tochor Tolmie** Van Popta Vecchio Vidal Viersen

Vis Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer — 91

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), moved Motion No. 40, — That Vote 5b, in the amount of \$50,642,476, under Department of Fisheries and Oceans — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 40 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), propose la motion n° 40, — Que le crédit 5b, au montant de 50 642 476 \$, sous la rubrique ministère des Pêches et des Océans — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 40, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 521 - Vote no 521)

YEAS: 179, NAYS: 86 POUR: 179, CONTRE: 86

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker **Battiste** Beaulieu **Beech** Bendayan **Bennett** Bergeron **Bibeau Bittle Blaikie Blaney Blois** Blair **Boulerice Bradford Brière Boissonnault Brunelle-Duceppe** Carr Casey Chagger Chahal Champagne Chatel Chen Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Chiang Cormier Creek) Coteau **Dabrusin Damoff Desjarlais Dhaliwal Dhillon** Diab **Drouin** Dubourg **Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith** Fillmore **El-Khoury Fisher Fortier Fortin Fonseca Fragiskatos** Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Garon Gerretsen Gill Gould Green Haidu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono **Johns** len Jaczek Joly Jowhari Julian Kayabaga **Jones** Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor Maloney Martinez Ferrada May (Cambridge) Masse Mathyssen McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam-Port McKay McLeod Mendès Coquitlam) Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant Qualtrough **Petitpas Taylor Powlowski** O'Regan Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Saks Samson Sajjan

Zuberi - 179

Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré

Zarrillo

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sidhu (Brampton South) Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie Sudds St-Onge Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Van Bynen Trudel Turnbull Valdez van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip

NAYS — CONTRE

Aitchison Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brock Calkins** Chambers Caputo Carrie Chong **Dalton Davidson Doherty Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Ferreri **Findlay** Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gray Hallan Hoback **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen Kmiec Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Lewis (Essex) Leslie Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Majumdar Lloyd Maguire Martel McLean Moore Morrison Motz Muys Nater Patzer **Perkins** Redekopp **Rempel Garner Poilievre Richards** Ruff Seeback **Schmale Shields** Small Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Tochor Tolmie** Van Popta Vidal Viersen Vis Warkentin Waugh Williams

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Hajdu (Minister of Indigenous Services and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), moved Motion No. 41, — That Vote 10b, in the amount of \$192,377,963, under Department of Fisheries and Oceans — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Zimmer - 86

Zahid

Williamson

The question was put on Motion No. 41 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Hajdu (ministre des Services aux Autochtones et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), propose la motion n° 41, — Que le crédit 10b, au montant de 192 377 963 \$, sous la rubrique ministère des Pêches et des Océans — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 41, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 522 - Vote no 522)

YEAS: 177, NAYS: 78 POUR: 177, CONTRE: 78

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand Anandasangaree Arseneault Arya Ashton

Atwin Badawey Beech Beaulieu Bergeron Bibeau Blair **Blaney Boulerice Bradford** Carr Casev Chatel Champagne

Collins (Hamilton East-Stoney

Creek)

Collins (Victoria) **Dabrusin Damoff Dhillon** Diab **Duclos Duguid El-Khoury Erskine-Smith Fortier Fonseca** Fraser Freeland Gainey Garon Gould Green Hardie Hepfner

Hussen **Hutchings** Jaczek **Johns** Jowhari Julian Khalid Khera Lalonde Kwan Lapointe Lattanzio Lebouthillier Lemire

Longfield Louis (Kitchener-Conestoga)

Maloney

McLeod

May (Cambridge)

MacGregor Mathyssen

McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Miller Miao Murray Naqvi Normandin O'Connell **Petitpas Taylor** Powlowski Rodriguez Rogers Sajjan Saks Scarpaleggia Schiefke Shanahan Sheehan Sinclair-Desgagné

Sorbara St-Onge Sudds **Thompson** Trudeau Van Bynen Valdez Vandenbeld Vignola Wilkinson Yip

Zuberi - 177

Aboultaif

Barlow

Caputo

Dalton

Dreeshen

Block

Baker Bendayan Bittle Blois Brière Chagger Chen

Cormier **Desjarlais Drouin Dzerowicz Fillmore Fortin** Fry Gerretsen Hajdu

Holland lacono Joly Kayabaga **Koutrakis** Lametti Lauzon Lightbound MacAulay (Cardigan)

Martinez Ferrada McDonald (Avalon) Mendès

Morrice Ng Oliphant Qualtrough Romanado Samson Serré

Sidhu (Brampton East) Sousa Tassi Trudel van Koeverden Virani Zahid

> Arnold Bezan **Calkins** Chong Dowdall

Epp

Généreux

Hallan

Kurek

Kitchen

Duncan (Stormont-Dundas-

NAYS — CONTRE

South Glengarry)

Albas

Barrett

Carrie

Bragdon

Davidson

Falk (Battlefords-Lloydminster) Ferreri **Genuis** Gladu Jeneroux Kelly **Kmiec** Kram Lake Lewis (Essex) Maguire Martel Morrison Motz Patzer **Perkins** Richards Ruff

Allison **Berthold Brock** Chambers **Doherty** Ellis **Findlay** Gray

Khanna Kramp-Neuman Lewis (Haldimand-Norfolk) McLean Muys **Poilievre** Schmale

Lloyd Moore Nater **Rempel Garner**

Seeback

Dubourg Ehsassi **Fisher Fragiskatos** Gaheer Gill

Battiste

Bennett

Blaikie

Chahal

Chiang

Coteau

Dhaliwal

Boissonnault

Brunelle-Duceppe

Hanley Housefather len **Jones** Kelloway Kusmierczyk Lamoureux LeBlanc Long

MacDonald (Malpeque) Masse McKay

Mendicino Morrissey Noormohamed

O'Regan

Robillard

Rota

Sarai

Saro Sidhu (Brampton South) Ste-Marie **Taylor Roy** Turnbull

Vandal Weiler Zarrillo **Shields** Small Soroka Steinley Stubbs Stewart Strahl **Tochor** Tolmie Van Popta Vidal Viersen Vis Warkentin Webber Williams Williamson Zimmer - 78

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay — 8

Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Rodriguez (Minister of Transport), moved Motion No. 42, — That Vote 1b, in the amount of \$79,219,044, under Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 42 and it was agreed to on the following division: M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Rodriguez (ministre des Transports), propose la motion nº 42, — Que le crédit 1b, au montant de 79 219 044 \$, sous la rubrique ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 42, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 523 - Vote no 523)

YEAS: 179, NAYS: 80 POUR: 179, CONTRE: 80

YEAS - POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bergeron	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Carr	Casey	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
-	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garon	Gerretsen
Gill	Gould	Green	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen	May (Cambridge)
McDonald (Avalon)	МсКау	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi

Noormohamed Normandin O'Connell Ng **Oliphant** O'Regan **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Saks Rota Sajjan Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Saro Shanahan Sheehan Sinclair-Desgagné Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thompson** Trudeau Turnbull Trudel Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 179

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Dalton Davidson Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Epp Ferreri Findlay Généreux Hallan Genuis Gray Kelly Kitchen **Jeneroux** Khanna **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Lantsman Lawrence Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Maguire Lloyd Martel McLean Moore Morrison Motz Patzer Muys Nater **Perkins Poilievre Rempel Garner** Richards Ruff **Schmale** Seeback Shields **Small** Soroka Steinlev Stewart Strahl **Stubbs** Tochor **Tolmie** Vecchio Vidal Viersen Vis Warkentin Williams Williamson Zimmer - 80

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay - 8

Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Rodriguez (Minister of Transport), moved Motion No. 43, — That Vote 5b, in the amount of \$1,961,170, under Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 43 and it was agreed to on the following division: M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Rodriguez (ministre des Transports), propose la motion n° 43, — Que le crédit 5b, au montant de 1 961 170 \$, sous la rubrique ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 43, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 524 - Vote no 524)

YEAS: 176, NAYS: 75 POUR: 176, CONTRE: 75

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand

Anandasangaree Arseneault Ashton Arya **Badawey** Baker **Bains** Atwin Battiste Bendayan Beaulieu Beech **Bennett** Bibeau **Bittle** Blaikie Blair Blanev **Blois Boissonnault Boulerice Bradford** Brière **Brunelle-Duceppe**

Casey Chagger Chahal Carr Champagne Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau

Creek)

Dabrusin

Dhaliwal Damoff **Desjarlais Dhillon** Diab **Drouin** Dubourg **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith Fillmore Fisher El-Khoury Fortier Fortin Fragiskatos Fonseca** Fraser Freeland Gaheer Fry Gainey Garon Gerretsen Gill Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Lalonde Kwan Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio LeBlanc Lebouthillier Lauzon Lightbound Longfield Lemire Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor

Louis (Kitchener-Conestoga) Maloney **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen

May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Falk (Battlefords-Lloydminster)

McLeod Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell **Oliphant** O'Regan **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan

Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 176

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Berthold Barlow Barrett** Bezan **Calkins Block Bragdon** Caputo Carrie Chambers Chong **Dalton** Dowdall **Davidson Doherty** Dreeshen

Duncan (Stormont-Dundas-Ellis **Epp**

South Glengarry)

Ferreri **Findlay** Genuis Gray Hallan **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman

Kurek Lake Lawrence Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Maguire Martel Moore Morrison McLean Motz Muys Nater **Patzer Perkins Poilievre Rempel Garner** Richards Seeback Ruff Schmale **Shields**

Small Soroka Steinley Stewart Stubbs Tolmie Vidal Strahl Viersen Vis Warkentin Webber

Williams Williamson Zimmer - 75

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Savard-Tremblay - 8 Liepert McGuinty Sahota

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 44, - That Vote 10b, in the amount of \$721,839,340, under Department of Foreign Affairs, Trade and Development - Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 44, – Que le crédit 10b, au montant de 721 839 340 \$, sous la rubrique ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement - Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 44 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 44, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 525 - Vote no 525)

YEAS: 175, NAYS: 73 POUR: 175, CONTRE: 73

YEAS - POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blaney	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe
Carr	Casey	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)			
Dabrusin	Damoff	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Garon	Gill	Green
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
lacono	len	Jaczek	Johns
Joly	Jones	Jowhari	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lemire	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen	May (Cambridge)
McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam-Port	McLeod
		Coquitlam)	
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor	Powlowski
Qualtrough	Robillard	Rodriguez	Rogers

Rota Saks Romanado Sajjan Scarpaleggia Schiefke Samson Sarai Sheehan Serré Shanahan Sgro Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sinclair-Desgagné Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Trudeau Tassi **Taylor Roy Thompson** Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 175

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong **Dalton Davidson Doherty Dowdall Dreeshen** Duncan (Stormont-Dundas-South Glengarry) **Ellis Epp Ferreri Findlay** Genuis Gray Hallan **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman Kram Kurek Lake Lewis (Essex) Lantsman Lawrence Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Martel Maguire Morrison Motz Nater McLean Patzer **Perkins** Poilievre **Rempel Garner** Richards Ruff Schmale Seeback Shields Small Soroka Steinley Strahl Stewart Stubbs **Tochor Tolmie** Vidal Viersen Vis Warkentin Webber Williams Williamson Zimmer - 73

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 45, — That Vote 1b, in the amount of \$208,210,915, under Department of Health — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 45 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 45, — Que le crédit 1b, au montant de 208 210 915 \$, sous la rubrique ministère de la Santé — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 45, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 526 - Vote no 526)

YEAS: 174, NAYS: 72 POUR: 174, CONTRE: 72

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blaney	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe

Carr Chagger Chahal Casey Chen Chiang Champagne Chatel Collins (Victoria) Cormier Collins (Hamilton East-Stoney Coteau

Creek) **Dabrusin Damoff Desjarlais** Dhaliwal **Dhillon** Diab Drouin **Duboura Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Gaheer Fraser Freeland Fry Gainey Garon Gerretsen Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Hussen Holland Housefather **Hutchings** Jaczek lacono len **Johns** Joly **Jones** Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lametti Lapointe Lamoureux Larouche Lattanzio

LeBlanc Lebouthillier Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacDonald (Malpeque) MacAulay (Cardigan) MacGregor MacKinnon (Gatineau)

Maloney **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port May (Cambridge)

Coquitlam)

Lemire

Zimmer - 72

McLeod **McPherson** Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell **Oliphant** O'Regan **Petitpas Taylor Powlowski** Robillard Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Scarpaleggia Schiefke Sarai Serré Saro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Thompson Taylor Roy** Trudeau Trudel

Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vianola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid

Zarrillo Zuberi - 174

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold **Barlow Berthold Barrett** Bezan **Block Calkins** Caputo Bragdon **Brock Dalton** Carrie Chambers Chong **Davidson Doherty** Dowdall Dreeshen Ellis Ferreri

Duncan (Stormont-Dundas-

Webber

Lauzon

Epp South Glengarry) Hallan **Findlay** Genuis Gray Jeneroux Kitchen Kelly Khanna **Kmiec** Kramp-Neuman Lake Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Martel Morrison Maguire McLean Motz Nater Patzer **Perkins Poilievre Rempel Garner Richards** Ruff Small **Schmale** Seeback **Shields** Stubbs Soroka Steinley Strahl **Tochor Tolmie** Van Popta Vecchio Vidal Viersen Vis Warkentin

Williamson

Williams

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 46, — That Vote 5b, in the amount of \$957,627, under Department of Health — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 46 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 46, — Que le crédit 5b, au montant de 957 627 \$, sous la rubrique ministère de la Santé — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 46, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 527 – Vote no 527)

YEAS: 178, NAYS: 72 POUR: 178, CONTRE: 72

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Chagger	Chahal	Champagne	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Gainey	Garon
Gerretsen	Gill	Green	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lemire	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen	May (Cambridge)
McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
McPherson	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor	Powlowski
Qualtrough	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi

Taylor Roy Thompson Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Zahid Yip Zarrillo Zuberi - 178

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Dalton **Davidson** d'Entremont **Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis **Epp** Ferreri South Glengarry) **Findlay** Genuis Gray Hallan **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman Lake Lawrence Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Maguire Martel McLean Morrison Motz Nater Patzer **Perkins** Ruff **Rempel Garner** Poilievre Richards Small Schmale Seeback **Shields** Stubbs Soroka Steinley Strahl Vecchio **Tochor** Tolmie Van Popta Vidal Warkentin Viersen Vis Zimmer – 72 Webber Williams Williamson

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblav — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 47, — That Vote 10b, in the amount of \$14,548,742, under Department of Health — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

eed to on La motion nº 47, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des

Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 47, –

Que le crédit 10b, au montant de 14 548 742 \$, sous la rubrique

ministère de la Santé - Subventions et contributions, du Budget

supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le

The question was put on Motion No. 47 and it was agreed to on the following division:

(Division No. 528 - Vote no 528)

YEAS: 176, NAYS: 63 POUR: 176, CONTRE: 63

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Chagger	Chahal	Champagne	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)
		Creek)	
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab

Drouin Dubourg Duclos El-Khoury Dzerowicz Ehsassi **Fillmore** Fisher Fonseca **Fortin Fragiskatos** Fraser Fry Gaheer Gainey Gerretsen Gill Green Hanley Hardie Hepfner Housefather Hussen **Hutchings** len Jaczek **Johns Jones** Jowhari Kayabaga Khalid Khera **Koutrakis** Lalonde Lametti Lattanzio Lauzon LeBlanc Lemire Lightbound Long Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan)

MacKinnon (Gatineau) Maloney

Mathyssen May (Cambridge) McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

Yip

Miao Miller Murray Nagvi Normandin O'Connell Petitpas Taylor Powlowski Rodriguez Rogers Sajjan Saks Schiefke Scarpaleggia Shanahan Sheehan

Zahid

Sorbara Sousa Sudds Tassi Trudeau Trudel Van Bynen van Koeverden Vignola Virani

Lamoureux

MacDonald (Malpegue) **Martinez Ferrada** McDonald (Avalon) **McPherson**

Morrice Ng Oliphant Qualtrough Romanado Samson Serré Sidhu (Brampton East)

Ste-Marie **Taylor Roy** Turnbull Vandal Weiler Zarrillo

Duguid Erskine-Smith Fortier Freeland Garon Hajdu Holland lacono Joly Kelloway Kwan Lapointe Lebouthillier Longfield MacGregor Masse McKay Mendicino

Morrissey Noormohamed O'Regan Robillard Rota Sarai Sgro Sidhu (Brampton South)

Barlow

Block

Carrie

Davidson

Dreeshen

Jeneroux

Morrison

Perkins

Schmale

Steinley Tolmie

Warkentin

Lake

Lloyd

Findlay

St-Onge Thompson Valdez Vandenbeld

Wilkinson Zuberi - 176

NAYS — CONTRE

Albas Allison **Barrett Berthold Bragdon Calkins** Chambers Chong d'Entremont **Doherty** Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis**

South Glengarry)

Genuis Gray Khanna Kmiec Lewis (Essex) Lawrence Maguire Martel Motz Nater **Poilievre Richards** Seeback Small Strahl **Stubbs** Vecchio Vidal Williamson Williams

Arnold Bezan Caputo **Dalton Dowdall** Ferreri Hallan

Kramp-Neuman Lewis (Haldimand-Norfolk) McLean **Patzer** Ruff Soroka **Tochor** Vis

Zimmer - 63

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Liepert

McGuinty

Gaudreau Sahota

Guilbeault Savard-Tremblay - 8

Ms. Tassi (Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), M^{me} Tassi (ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des moved Motion No. 48, — That Vote 5b, in the amount of \$43,500,000, under Department of Justice — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 48, — Que le crédit 5b, au montant de 43 500 000 \$, sous la rubrique ministère de la Justice — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 48 and it was agreed to on the following division:

Virani

Zahid

Weiler

Zarrillo

La motion n° 48, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 529 - Vote no 529)

YEAS: 175, NAYS: 63 POUR: 175, CONTRE: 63

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Chagger	Chahal	Champagne	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Davies	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Gainey	Garon
Gerretsen	Gill	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hussen	Hutchings	lacono	len
Jaczek	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kwan	Lalonde
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam-Port
			Coquitlam)
McLeod	McPherson	Mendicino	Miao
Miller	Morrice	Morrissey	Murray
Naqvi	Ng	Noormohamed	Normandin
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor
Powlowski	Qualtrough	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Sorbara
Sousa	Ste-Marie	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thompson	Trudeau
Trudel	Turnbull	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Vignola
\ /*	\A/ ·I	147:11 ·	V/*

Wilkinson

Zuberi - 175

Yip

NAYS — CONTRE

Albas Allison **Barlow** Arnold **Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Dalton Davidson **Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** South Glengarry) Epp Ferreri **Findlay** Genuis Gray Hallan Jeneroux Khanna Kramp-Neuman Lake Lantsman Lawrence Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Maguire Morrison Martel McLean **Perkins** Motz Nater Patzer **Poilievre Richards** Ruff **Schmale** Seeback Small Soroka Steinley Strahl **Stubbs Tochor** Tolmie

Williams Williamson Zimmer – 63

Vidal

PAIRED — PAIRÉS

Vis

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 49, — That Vote 1b, in the amount of \$399,821,108, under Department of Indigenous Services — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Vecchio

The question was put on Motion No. 49 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 49, — Que le crédit 1b, au montant de 399 821 108 \$, sous la rubrique ministère des Services aux Autochtones — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

Warkentin

La motion nº 49, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 530 - Vote no 530)

YEAS: 175, NAYS: 65 POUR: 175, CONTRE: 65

YEAS - POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Chagger	Chahal	Champagne	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)
		Creek)	
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Davies	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garon	Gerretsen
Gill	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hussen
Hutchings	lacono	len	Jaczek

Mathyssen

Johns Jones Jowhari Joly Khalid Kayabaga Kelloway Khera Koutrakis Lalonde Lametti Kwan Lamoureux Larouche Lattanzio Lapointe Lauzon LeBlanc Lebouthillier l emire

LightboundLongLongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)

Masse

Maloney Martinez Ferrada

May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam) McLeod **McPherson** Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray **Noormohamed** Nagvi Na **Normandin** O'Connell **Petitpas Taylor** Oliphant O'Regan **Powlowski** Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Sajjan Rota Saks Samson Sarai Scarpaleggia Serré Schiefke Sgro Shanahan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara

Sheehan Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vignola Vandenbeld Virani Weiler Wilkinson Yip

Zahid Zarrillo Zuberi – 175

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold **Barlow** Barrett Berthold Bezan Block **Bragdon Calkins** Caputo Carrie Chambers Dalton Davidson Chong

Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)
s Ferreri Findlay Genuis

Ellis Gray Hallan Jeneroux Khanna Kramp-Neuman Lake **Kusie** Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Maguire Martel Morrison Motz McLean Nater **Patzer Perkins Poilievre Rempel Garner** Richards Rood Ruff **Schmale** Seeback Small Soroka Steinley Strahl Stubbs **Tochor Tolmie** Vecchio Vidal Vis

Warkentin Webber Williams Williams On Zimmer — 65

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Tassi (Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario), moved Motion No. 50, — That Vote 5b, in the amount of \$3,528,588, under Department of Indigenous Services — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 50 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Tassi (ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario), propose la motion n^o 50, — Que le crédit 5b, au montant de 3 528 588 \$, sous la rubrique ministère des Services aux Autochtones — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 50, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 531 - Vote no 531)

YEAS: 171, NAYS: 65 POUR: 171, CONTRE: 65

YEAS — POUR

Alghabra Aldag Ali Anand **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya Ashton Atwin **Badawey Bains Baker Battiste** Beaulieu Barron **Bendayan Bennett** Bibeau **Beech Bittle Blaikie** Blair **Blaney Bradford Blois Boissonnault** Brière **Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casey Champagne Chagger Chahal Chatel

Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria)

Creek)

Dabrusin Cormier Coteau Damoff **Davies** Dhaliwal **Dhillon** Diab **Drouin Duguid** Dubourg **Duclos Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser **Freeland** Fry Gaheer Gainey Garon Gerretsen Gill Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Joly **Jones** Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe LeBlanc Lattanzio Lauzon Lebouthillier Lightbound Lemire Long

Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque)

MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada

May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McLeod McPherson Mendicino

Zuberi - 171

McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Zahid

Mathyssen

Miao Miller Morrissey Murray Nagvi Noormohamed Normandin Ng O'Connell **Oliphant** O'Regan **Petitpas Taylor Powlowski** Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Scarpaleggia Saks Samson Sarai Schiefke Shanahan Serré Sgro Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa St-Onge Sudds Ste-Marie Tassi **Taylor Roy Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Dalton **Davidson**

Zarrillo

Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Ellis Ferreri **Findlay** Genuis Grav Hallan Jeneroux Khanna Kramp-Neuman Kusie Lake Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd

Martel McLean Morrison Motz **Perkins** Patzer Muys Nater Poilievre **Rempel Garner** Richards Rood Ruff **Schmale** Seeback Small Soroka Steinley Strahl Stubbs **Tochor Tolmie** Vecchio Vis Williamson Warkentin Webber Williams Zimmer - 65

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Tassi (Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Rodriguez (Minister of Transport), moved Motion No. 51, — That Vote 10b, in the amount of \$581,833,069, under Department of Indigenous Services — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 51 and it was agreed to on the following division: M^{me} Tassi (ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Rodriguez (ministre des Transports), propose la motion n° 51, — Que le crédit 10b, au montant de 581 833 069 \$, sous la rubrique ministère des Services aux Autochtones — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion ${\sf n}^{\sf o}$ 51, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 532 - Vote no 532)

YEAS: 169, NAYS: 60 POUR: 169, CONTRE: 60

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney
Blois	Boissonnault	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Chagger	Chahal	Champagne	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)
		Creek)	
Cormier	Coteau	Dabrusin	Davies
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Gaheer
Gainey	Garon	Gerretsen	Gill
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
lacono	len	Jaczek	Joly
Jones	Jowhari	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kwan
Lalonde	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Mathyssen
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam-Port
	• ,	-	Coquitlam)
McLeod	McPherson	Mendicino	Miao
Miller	Morrissey	Murray	Nagvi
	•	•	•

Noormohamed Normandin O'Connell Ng Oliphant O'Regan **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Saks Rota Sajjan Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy** Turnbull **Thompson** Trudeau Trudel Valdez Vandal Van Bynen van Koeverden Vandenbeld Weiler Vignola Virani Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 169

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold **Barlow** Bezan **Bragdon Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong Dalton **Davidson Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-South Glengarry) **Ellis** Ferreri **Findlay** Genuis Gray Hallan Jeneroux Khanna Kramp-Neuman **Kusie** Lake Lantsman Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lawrence Lloyd Maguire Martel McLean Morrison Motz Nater Patzer **Perkins Poilievre** Richards **Schmale** Ruff Seeback Small Soroka Steinley Strahl Stubbs Tochor Tolmie Vecchio Vis Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 60

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 52, — That Vote 1b, in the amount of \$9,398,438, under Department of Industry — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 52, — Que le crédit 1b, au montant de 9 398 438 \$, sous la rubrique ministère de l'Industrie — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 52 and it was agreed to on the following division: La motion n° 52, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 533 - Vote no 533)

YEAS: 169, NAYS: 61 POUR: 169, CONTRE: 61

YEAS — POUR

Aldag	Ali	Anand	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe
Cannings	Carr	Casey	Chagger

Chahal Champagne Chatel Chen Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Chiang Cormier

Creek) Coteau **Dabrusin Davies Dhaliwal Dhillon** Diab Drouin Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher Fonseca **Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Gerretsen Garon Gill Hajdu Hardie Hanley Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Joly Kayabaga Kelloway Jones Jowhari Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield

Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney **Martinez Ferrada** Mathyssen

McKinnon (Coquitlam-Port May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay

Coquitlam)

Weiler

Zarrillo

McLeod **McPherson** Mendicino Miao Miller Naqvi Morrissey Murray Noormohamed Normandin O'Connell Ng Oliphant O'Regan **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Sajjan Rota Saks Samson Schiefke Sarai Scarpaleggia Shanahan Sheehan Serré Sgro Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal

Wilkinson Zuberi - 169

Vandenbeld

NAYS - CONTRE

Virani

Zahid

Albas Allison Arnold **Barlow Barrett** Bezan **Bragdon Calkins** Caputo Carrie Chong Dalton

Vignola

Yip

Duncan (Stormont-Dundas-**Davidson** Dowdall Dreeshen

South Glengarry)

Ellis Findlay Ferreri Genuis Gourde Gray Hallan Jeneroux Khanna Kramp-Neuman **Kusie** Lake

Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lantsman Lawrence Melillo Lloyd Martel McLean Patzer Morrison Motz Nater

Paul-Hus **Perkins** Poilievre Richards Ruff **Schmale** Seeback Small Soroka Steinley Strahl Stubbs **Tochor Tolmie** Vidal Vis

Warkentin Webber Williams Williamson

Zimmer - 61

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault

Sahota Liepert **McGuinty** Savard-Tremblay - 8 Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 53, — That Vote 10b, in the amount of \$46,661,581, under Department of Industry — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 53 and it was agreed to on the following division:

Weiler

Zarrillo

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 53, — Que le crédit 10b, au montant de 46 661 581 \$, sous la rubrique ministère de l'Industrie — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 53, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 534 - Vote no 534)

YEAS: 170, NAYS: 61 POUR: 170, CONTRE: 61

YEAS — POUR

Aldag	Ali	Anand	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Bradford	Brière	Cannings
Carr	Casev	Chabot	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
3	Creek)	,	
Coteau	Dabrusin	Davies	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Garon	Gerretsen	Gill
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	lacono	len	Jaczek
Joly	Jones	Jowhari	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kwan	Lalonde	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lattanzio	Lauzon	LeBlanc
Lebouthillier	Lemire	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada
Mathyssen	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay
McKinnon (Coquitlam-Port	McLeod	McPherson	Mendicino
Coquitlam)			
Miao	Miller	Morrissey	Murray
Naqvi	Ng	Noormohamed	Normandin
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Petitpas Taylor
Powlowski	Qualtrough	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Sorbara
Sousa	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thompson	Trudeau	Trudel
Turnbull	Valdez	Van Bynen	van Koeverden
Vandal	Vandenbeld	Vignola	Virani

Yip

Zahid

Wilkinson

Zuberi - 170

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold **Barlow Barrett** Bezan **Bragdon Brassard Calkins** Caputo Carrie Chong **Dalton** Davidson Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Ferreri **Findlay** South Glengarry)

Genuis Gourde Gray Hallan Jeneroux Khanna Kramp-Neuman Lake

Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lantsman Lawrence Lloyd McLean Melillo Morrison Motz Patzer Paul-Hus Nater **Perkins** Richards Poilievre Reid Ruff Seeback Small **Schmale** Soroka Stubbs Steinley Strahl Tochor Tolmie Vidal Vis Warkentin Webber Williams Williamson

Zimmer - 61

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 54, — That Vote 1b, in the amount of \$779,448,765, under Department of National Defence — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 54, — Que le crédit 1b, au montant de 779 448 765 \$, sous la rubrique ministère de la Défense nationale — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 54 and it was agreed to on the following division: La motion nº 54, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 535 - Vote no 535)

YEAS: 168, NAYS: 67 POUR: 168, CONTRE: 67

YEAS - POUR

Aldag	Ali	Anand	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Bradford	Brière	Cannings
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Davies	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Gerretsen	Gill	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Joly	Jones

Jowhari Khalid Kayabaga Kelloway Khera **Koutrakis** Lalonde Kwan Lametti Lamoureux Lapointe Lattanzio LeBlanc Lebouthillier Lauzon I emire Lightbound Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) Long

MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau)
Maloney Martinez Ferrada Mathyssen May (Cambridge)

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

Miller **McPherson** Mendicino Miao Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan **Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Saks Samson Sajjan Scarpaleggia Schiefke Sarai Serré

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Zuberi - 168 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow** Bezan **Bragdon Brassard Calkins** Carrie Caputo Chong Dowdall Dalton **Davidson** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Ferreri **Epp**

South Glengarry)

Findlay Genuis Gladu Gourde
Gray Hallan Jeneroux Khanna
Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake

Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk)

McCauley (Edmonton West) Lloyd Martel McLean Melillo **Patzer** Morrison Motz Paul-Hus **Perkins Poilievre** Reid Richards Ruff **Schmale** Seeback **Shipley** Small Soroka Steinley Strahl **Tochor Tolmie** Vecchio Vidal Vis Warkentin Webber

Williams Williamson Zimmer – 67

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 55, — That Vote 5b, in the amount of \$233,356, under Department of National Defence — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 55, — Que le crédit 5b, au montant de 233 356 \$, sous la rubrique ministère de la Défense nationale — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 55 and it was agreed to on the following division:

La motion $n^{\text{\scriptsize o}}$ 55, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 536 - Vote no 536)

YEAS — POUR

Aldag Ali **Anandasangaree Anand Angus** Arseneault **Ashton** Arya **Atwin Badawey Bains** Baker Beaulieu **Barron Battiste Beech** Bendayan **Bennett Bibeau Bittle Blaikie** Blair **Blaney Blois** Boissonnault Bradford Brière **Cannings** Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Chatel Chen Collins (Hamilton East-Stoney Chiang Collins (Victoria) Cormier

Creek)

Coteau **Dhaliwal** Dabrusin **Davies Dhillon** Diab Dubourg Drouin **Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin** Fragiskatos Freeland Gainey Fraser Gaheer Garon Gerretsen Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Joly **Jones** Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lightbound Lemire

Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) Long MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

Mathyssen May (Cambridge) Martinez Ferrada

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod McPherson

Coquitlam)

Miller Mendès Mendicino Miao Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan **Petitpas Taylor Powlowski** Qualtrough Robillard Rodriguez **Rogers** Romanado Rota Sajjan Saks Samson Schiefke Sarai Scarpaleggia Serré

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sidhu (Brampton South) Sorbara St-Onge Sousa Tassi **Taylor Roy Thompson** Sudds Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Zuberi - 168 Zahid Zarrillo Yip

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold **Baldinelli Barlow** Bezan **Bragdon Brassard Calkins** Caputo Carrie Chambers Chong **Dalton Davidson Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Epp

South Glengarry)

Falk (Provencher) Fast **Ferreri Findlay** Genuis Gourde Gray Hallan **Jeneroux** Khanna Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Martel Melillo McCauley (Edmonton West) McLean Morrison Paul-Hus Motz Nater Patzer

Perkins Reid **Poilievre** Redekopp Richards Rood Ruff **Schmale** Seeback Shipley Small Soroka Steinley Strahl Stubbs **Tochor** Vecchio Vidal **Tolmie** Vis Webber Williams Williamson Zimmer - 72

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 56, — That Vote 10b, in the amount of \$623,800,000, under Department of National Defence — Grants, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 56, — Que le crédit 10b, au montant de 623 800 000 \$, sous la rubrique ministère de la Défense nationale — Subventions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 56 and it was agreed to on the following division: La motion nº 56, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 537 - Vote no 537)

YEAS: 174, NAYS: 74 POUR: 174, CONTRE: 74

YEAS — POUR

Aldag Ali Anand **Anandasangaree Angus Arseneault** Arya **Ashton Baker** Atwin Badawey **Bains Battiste Beaulieu Beech Barron Bibeau** Bendayan **Bennett Bittle Blaikie** Blair **Blaney Blois Boissonnault Bradford** Brière **Brunelle-Duceppe** Chabot **Cannings** Carr Casey Chagger Chahal Champagne Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Creek) **Dabrusin** Damoff Cormier Coteau **Davies** Dhaliwal **Dhillon** Diab Drouin Dubourg **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Fry Gerretsen Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono Jaczek Joly **Jones** Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada May (Cambridge) McDonald (Avalon) Mathyssen McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod McPherson Coquitlam) Miller Mendès Mendicino Miao Morrissey Murray Naqvi Na **Oliphant** Noormohamed Normandin O'Connell Powlowski O'Regan Pauzé **Petitpas Taylor** Robillard Rodriguez Rogers **Qualtrough** Romanado Saks Rota Sajjan

Scarpaleggia Schiefke Samson Sarai Shanahan Sheehan Serré Sgro Sorbara Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sousa Tassi St-Onge Sudds **Taylor Roy Thériault Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Zahid Yip Zarrillo Zuberi - 174

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold **Baldinelli Barlow** Bezan **Bragdon Brassard Calkins** Carrie Chong Caputo Cooper **Dalton Davidson** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Falk (Provencher) South Glengarry) **Fast** Ferreri **Findlay** Genuis Gourde Gray Hallan **Jeneroux** Kelly Khanna Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Martel McCauley (Edmonton West) Melillo McLean Morrison Motz Nater Paul-Hus Patzer **Perkins** Poilievre Redekopp Reid **Rempel Garner** Richards Rood Ruff **Shipley Schmale** Seeback **Small** Strahl Steinley Stubbs Soroka Tochor Vecchio Vidal Tolmie Vis Warkentin Webber Williams Williamson Zimmer - 74

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency), moved Motion No. 57, — That Vote 1b, in the amount of \$61,186,195, under Department of Natural Resources — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

_

The question was put on Motion No. 57 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord), propose la motion n° 57, — Que le crédit 1b, au montant de 61 186 195 \$, sous la rubrique ministère des Ressources naturelles — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion $n^{\text{\scriptsize o}}$ 57, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 538 - Vote no 538)

YEAS: 171, NAYS: 76 POUR: 171, CONTRE: 76

YEAS — POUR

Ali Aldag Anand **Anandasangaree** Arseneault **Angus** Arya Ashton **Bains** Atwin **Badawey Baker** Barron **Battiste** Beaulieu Beech Bittle Bendayan Bennett Bibeau Blair **Blois Blaikie Blaney**

Damoff

Long

Miao

Naqvi

Sajjan

Yip

O'Connell

Rodriguez

Petitpas Taylor

Boissonnault Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot

CanningsCarrCaseyChabotChaggerChahalChampagneChatel

Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stoney Collins (Victoria)

Cormier Coteau Dabrusin

Davies Dhaliwal **Dhillon** Diab Drouin Dubourg **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fortier Fillmore** Fisher **Fonseca Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Gerretsen Haidu Hanley Hardie Hepfner Holland **Hutchings** Housefather Hussen lacono Jaczek Joly **Jones** Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lamoureux Lalonde Lametti Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc

LongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez Ferrada

Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam—Port

bridge) McDonald (Avalon) McKinnon (Coquit Coquitlam)

Lightbound

McLeod **McPherson** Mendicino Miller Morrissey Murray Normandin Ng Noormohamed **Oliphant** O'Regan Pauzé Powlowski Robillard Qualtrough Rogers Romanado Rota Saks Samson Sarai Serré Sgro

Lemire

Scarpaleggia Schiefke Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi **Thériault** Trudeau **Taylor Roy Thompson** Turnbull Trudel Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vianola

Virani Weiler Wilkinson
Zahid Zarrillo Zuberi — 171

NAYS — CONTRE

Albas Baldinelli Allison Arnold **Barlow** Bezan **Bragdon Brassard Calkins** Caputo Carrie Chong Dowdall Cooper Dalton **Davidson** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis Epp**

South Glengarry)

Lebouthillier

Falk (Provencher) **Findlay** Fast Ferreri Hallan Genuis Gourde Gray Jeneroux Kelly Khanna Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Martel McCauley (Edmonton West) McLean Mazier

Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean
Melillo Morantz Morrison Motz
Nater Patzer Paul-Hus Perkins
Poilievre Redexop Reid Rempel Garner

Ruff Richards **Roberts** Rood **Schmale** Seeback Shipley **Small** Soroka Steinley Strahl **Tochor Tolmie** Vecchio Vidal Vis

Webber Williams Williamson Zimmer – 76

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency), moved Motion No. 58, — That Vote 5b, in the amount of \$3,589,673, under Department of Natural Resources — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 58 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord), propose la motion n° 58, — Que le crédit 5b, au montant de 3 589 673 \$, sous la rubrique ministère des Ressources naturelles — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion $n^{\text{\scriptsize o}}$ 58, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 539 - Vote no 539)

YEAS: 173, NAYS: 72 POUR: 173, CONTRE: 72

YEAS — POUR

Aldag Ali Anand Anandasangar	
Angus Arseneault Arya Atwin	ee
Badawey Bains Baker Barron	
Battiste Beaulieu Beech Bendayan	
Bennett Bibeau Bittle Blaikie	
,	
Blois Boissonnault Bradford Brière	
Cannings Carr Casey Chagger	
Chahal Champagne Champoux Chatel	
Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stoney Collins (Victor	ia)
Creek)	
Cormier Coteau Dabrusin Damoff	
Davies DeBellefeuille Dhaliwal Dhillon	
Diab Drouin Dubourg Duclos	
Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury	
Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca	
Fortier Fortin Fragiskatos Fraser	
Freeland Gaheer Gainey Garon	
Gerretsen Hajdu Hanley Hardie	
Hepfner Holland Housefather Hussen	
Hutchings lacono len Jaczek	
Joly Jones Jowhari Kayabaga	
Kelloway Khalid Khera Koutrakis	
Kwan Lalonde Lametti Lamoureux	
Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon	
LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound	
Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Car	rdigan)
MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney	
Martinez Ferrada Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Av	alon)
McKinnon (Coquitlam—Port McLeod McPherson Mendicino	·
Coquitlam)	
Miao Miller Morrissey Murray	
Nagvi Ng Noormohamed Normandin	
O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé	
Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard	
Rodriguez Rogers Romanado Rota	
Sajjan Saks Samson Sarai	
Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro	
Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampt	on South)
Simard Sorbara Sousa St-Onge	

Sudds **Thériault** Tassi **Taylor Roy** Turnbull Trudel **Thompson** Trudeau Valdez van Koeverden Vandal Van Bynen Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 173

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold Baldinelli **Barrett** Bezan **Bragdon Brassard Calkins** Carrie Chong Cooper **Dalton Davidson** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Falk (Provencher) Fast South Glengarry) **Ferreri Findlay Genuis** Gourde Gray Hallan Jeneroux Kelly Khanna Kramp-Neuman Kurek Kusie Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Morantz Morrison Paul-Hus Motz Nater Patzer **Perkins** Redekopp Reid Poilievre **Richards** Ruff Roberts Rood Soroka **Schmale Shipley** Small Stubbs **Tochor** Steinley Strahl Warkentin **Tolmie** Vecchio Vidal Zimmer – 72 Williams Williamson Webber

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency), moved Motion No. 59, — That Vote 10b, in the amount of \$161,232,659, under Department of Natural Resources — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 59 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord), propose la motion n° 59, — Que le crédit 10b, au montant de 161 232 659 \$, sous la rubrique ministère des Ressources naturelles — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 59, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 540 - Vote no 540)

YEAS: 174, NAYS: 74 POUR: 174, CONTRE: 74

YEAS — POUR

Aldag Ali Anand **Anandasangaree Angus Arseneault** Arya **Atwin Badawey Bains Baker Barron Battiste** Beaulieu **Beech** Bendayan **Bennett** Bibeau **Blaikie** Bittle Blaney **Boissonnault** Blair Blois **Bradford Brière** Cannings Carr Chabot Chagger Chahal Casey Champagne Champoux Chatel Chen

Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier

Creek)

Dabrusin Davies Coteau **Damoff** DeBellefeuille Dhaliwal **Dhillon** Diab Drouin Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher Fonseca **Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Gerretsen Hardie Gill Haidu Hanley Holland Hepfner Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Joly **Jones** Jowhari Kavabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound

Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan)

MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

Martinez Ferrada Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon)

McKinnon (Coquitlam-Port Mendicino McLeod McPherson

Coquitlam)

Williamson

Miller Miao Morrissey Murray Normandin Naqvi Ng Noormohamed O'Connell **Oliphant** O'Regan Pauzé **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard Romanado Rota Rodriguez Rogers Samson Sajjan Saks Sarai Schiefke Serré Sgro Scarpaleggia

Sidhu (Brampton East) Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton South)

Simard Singh Sorbara Sousa **Taylor Rov** St-Onge Sudds Tacci **Thériault Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Zahid Yip

Zarrillo Zuberi - 174

NAYS - CONTRE

Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett** Bezan **Bragdon Brassard Brock Calkins** Carrie Chong Cooper **Dalton Davidson** Duncan (Stormont-Dundas-Dreeshen **Ellis** Dowdall

South Glengarry)

Falk (Provencher) Fast **Findlay** Genuis Gourde Gray Hallan **Jeneroux** Kelly Khanna Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Majumdar **McCauley (Edmonton West)** Martel Mazier Melillo Moore Morantz Morrison Motz

Nater Paul-Hus **Perkins** Patzer **Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Roberts Rood Ruff **Schmale** Shipley Soroka Steinley **Stubbs Tolmie** Vecchio **Tochor** Van Popta Vidal Warkentin Webber Williams

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault

Zimmer - 74

Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency), moved Motion No. 60, — That Vote 1b, in the amount of \$20,901,540, under Department of Public Safety and Emergency Preparedness — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 60 and it was agreed to on the following division:

Van Bynen

van Koeverden

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord), propose la motion n° 60, — Que le crédit 1b, au montant de 20 901 540 \$, sous la rubrique ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 60, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 541 - Vote no 541)

YEAS: 176, NAYS: 69 POUR: 176, CONTRE: 69

YEAS — POUR

YEAS — POUR			
Aldag	Ali	Anand	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Atwin
Badawey	Bains	Baker	Barron
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blaney	Blois
Boissonnault	Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe
Cannings	Carr	Casey	Chabot
Chagger	Chahal	Champagne	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney
		•	Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Davies	DeBellefeuille	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Gaheer
Gainey	Garon	Gerretsen	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Joly	Jones
Jowhari	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kwan	Lalonde
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Mathyssen
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
McPherson	Mendicino	Miao	Miller
Morrissey	Murray	Nagvi	Ng
Noormohamed	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Pauzé	Petitpas Taylor	Powlowski
Qualtrough	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Singh
Sorbara	Sousa	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thériault	Thompson
Trudeau	Trudel	Turnbull	Valdez

Vandal

Vandenbeld

Vignola	Virani	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zuberi – 176

NAYS — CONTRE

Albas Allison Baldinelli **Barlow** Bezan **Brassard Brock Calkins** Carrie Chona Cooper Dalton **Davidson** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-South Glengarry) Ellis Falk (Provencher) Fast **Findlay** Gourde Gray Hallan **Jeneroux** Kelly Khanna Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Morrison Motz

Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins** Poilievre Redekopp Reid Rempel Garner **Roberts** Rood Ruff Schmale Shipley Soroka Steinley Stubbs Vecchio **Tochor Tolmie** Van Popta Warkentin Webber Williams Williamson

Zimmer – 69

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency), moved Motion No. 61, — That Vote 5b, in the amount of \$155,157,532, under Department of Public Safety and Emergency Preparedness — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 61 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord), propose la motion n° 61, — Que le crédit 5b, au montant de 155 157 532 \$, sous la rubrique ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 61, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 542 - Vote no 542)

YEAS: 181, NAYS: 71 POUR: 181, CONTRE: 71

YEAS - POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchet
Blanchette-Joncas	Blaney	Blois	Boissonnault
Bradford	Brière	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desilets	Dhaliwal	Dhillon

Diab Drouin **Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith** Fisher **Fillmore** Fonseca **Fortier Fragiskatos** Fraser **Fortin** Freeland Fry Gaheer Gainey Garon Gerretsen Gill Gould Hajdu Hardie Hepfner Hanley Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Joly Jones Jowhari Kelloway Kayabaga Khalid **Koutrakis** Khera Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long

Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpegue) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada

Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Miao

Nagvi

Sajjan

Zarrillo

O'Connell

Rodriguez

Petitpas Taylor

McLeod **McPherson** Mendicino Miller Morrissey Murray Normandin Ng Noormohamed Oliphant O'Regan Pauzé Powlowski Qualtrough Robillard **Rogers** Romanado Rota Saks Samson Sarai Schiefke

Yip

Scarpaleggia Serré Shanahan Sgro Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Singh Sorbara St-Onge Sousa Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault** Trudel Turnbull **Thompson** Trudeau Valdez van Koeverden Vandal Van Bynen Vandenbeld Vignola Virani Weiler

Wilkinson Zuberi - 181

NAYS — CONTRE

Zahid

Allison Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Bragdon Brassard Brock Calkins** Carrie Chong Cooper **Davidson Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Falk (Provencher) Fast

South Glengarry) **Findlay** Genuis Gladu Gourde Jeneroux Kelly Gray Hallan Kramp-Neuman **Kusie** Khanna Kurek Lake Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Paul-Hus **Patzer Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Roberts Rood Ruff Schmale **Shipley** Small Steinley **Thomas** Tochor **Tolmie** Van Popta Vecchio Warkentin

Webber Williams Zimmer - 71

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault

Liepert **McGuinty** Sahota Savard-Tremblay - 8 Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Blair (Minister of National Defence), moved Motion No. 62, — That Vote 1b, in the amount of \$63,293,770, under Department of Public Works and Government Services — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 62 and it was agreed to on the following division:

Zuberi - 177

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Blair (ministre de la Défense nationale), propose la motion n° 62, — Que le crédit 1b, au montant de 63 293 770 \$, sous la rubrique ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 62, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 543 - Vote no 543)

YEAS: 177, NAYS: 69 POUR: 177, CONTRE: 69

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Δli Anand **Anandasangaree** Arseneault **Angus** Arya **Badawey Bains Baker** Atwin **Barron Battiste Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé **Bibeau Bittle** Blanchette-Joncas Blaikie Blair **Blanchet Blaney Blois Boissonnault** Bradford **Brière Cannings** Carr Casev Chagger Chahal Chabot Champagne Chatel Chen Chiang Champoux Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) **Dabrusin** Damoff **Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Dhaliwal Dhillon** Diab Drouin **Duboura Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Gerretsen Gill Gould Hajdu Hanley Housefather Hardie Hepfner Holland Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Lattanzio Larouche Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) **Martinez Ferrada** Mathyssen May (Cambridge) Maloney McLeod **McPherson** McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam) Mendicino Miao Miller Morrissey Murray Noormohamed Nagvi Ng Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard **Rodriguez** Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Saro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Singh Sorbara St-Onge Sudds Sousa Tassi **Taylor Roy Thériault** Trudeau **Thompson** Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Albas Allison **Baldinelli Barlow Barrett Berthold** Bezan **Bragdon Brassard Brock Calkins** Cooper Dreeshen Davidson Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-

South Glongorm

South Glengarry)

Ellis Falk (Provencher) **Fast Findlay** Genuis Gladu Gourde Gray Hallan Jeneroux Kelly Khanna Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lewis (Essex) Lantsman Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk)

Majumdar Martel Lobb Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Nater Morrison Motz Muys Paul-Hus **Perkins** Patzer **Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Roberts Rood Ruff Schmale Shipley Steinley Stubbs **Tochor** Van Popta Vecchio Warkentin Webber Williams

Zimmer - 69

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Blair (Minister of National Defence), moved Motion No. 63, — That Vote 5b, in the amount of \$175,073,435, under Department of Public Works and Government Services — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

appuyée par M. Blair (ministre de la Défense nationale), propose la motion n° 63, — Que le crédit 5b, au montant de 175 073 435 \$, sous la rubrique ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances),

au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor),

terminant ic 31 mars 2024, 30it agree.

The question was put on Motion No. 63 and it was agreed to on the following division: La motion n° 63, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 544 - Vote no 544)

YEAS: 179, NAYS: 67 POUR: 179, CONTRE: 67

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beech	Bendayan	Bennett	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney	Blois
Boissonnault	Bradford	Brière	Cannings
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champagne	Champoux	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Cormier
		Creek)	
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser

Freeland Gaheer Gainey Garon Gill Gould Hanley Gerretsen Hardie Holland Hepfner Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Joly Jones Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire

LightboundLongLongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMathyssenMay (Cambridge)

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port McLeod

Coguitlam)

McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Murray Morrissev Nagvi Noormohamed Normandin O'Connell Ng Oliphant **Petitpas Taylor** O'Regan Pauzé Powlowski Qualtrough Robillard Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke

Serré Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Singh Sorbara St-Onge Sudds Sousa Tassi **Taylor Roy Thériault Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Wilkinson Weiler Virani Yip

Zahid Zarrillo Zuberi — 179

NAYS — CONTRE

Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan Braddon **Brassard Brock Calkins** Chambers Cooper **Davidson** Dowdall **Ellis** Falk (Provencher) Dreeshen **Fast** Gourde Hallan Gladu Gray Jeneroux Kelly Khanna Kramp-Neuman **Kurek Kusie** Lake Lantsman

Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West)

Lewis (Haldimand-Norfolk)

Melillo Moore Morantz Morrison Paul-Hus Motz Nater **Patzer** Reid **Perkins** Poilievre Redekopp **Schmale** Roberts Rood Ruff Shipley Steinley **Thomas Tochor** Van Popta Vecchio Warkentin Waugh

Webber Williams Zimmer – 67

Lewis (Essex)

PAIRED — PAIRÉS

DeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultLiepertMcGuintySahotaSavard-Tremblay – 8

Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Blair (Minister of National Defence), moved Motion No. 64, — That Vote 1b, in the amount of \$123,940,186, under Department of the Environment — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Lehoux

M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Blair (ministre de la Défense nationale), propose la motion n° 64, — Que le crédit 1b, au montant de 123 940 186 \$, sous la rubrique ministère de l'Environnement — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

Lobb

The question was put on Motion No. 64 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 64, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 545 - Vote no 545)

YEAS: 185, NAYS: 70 POUR: 185, CONTRE: 70

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains Baker Barron Barsalou-Duval Battiste Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé Bibeau **Bittle Blaikie** Blair **Blanchette-Joncas Blanchet Blaney Blois Boissonnault Bradford Brunelle-Duceppe Brière**

Chabot Cannings Carr Casey Chahal Champagne Champoux Chagger

Chatel Chen Collins (Hamilton East-Stoney Chiang

Creek)

Lemire

Cormier Coteau **Dabrusin** Damoff **Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Dhaliwal** Dhillon Drouin Diah **Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Gerretsen Gill Gould Hepfner Hajdu Hanley Hardie Holland Housefather Hussen Hughes **Hutchings** lacono Jaczek len Jowhari Julian Joly **Jones** Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lalonde Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio

Louis (Kitchener-Conestoga) Lightbound Long Longfield

Lebouthillier

MacDonald (Malpeque) MacGregor MacAulay (Cardigan) MacKinnon (Gatineau) **Martinez Ferrada** May (Cambridge)

Maloney Mathyssen McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

LeBlanc

Schiefke

Coquitlam)

McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Nagvi Morrissey Murray Noormohamed Normandin O'Connell Ng Oliphant **Petitpas Taylor** O'Regan Pauzé **Plamondon** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Saks Samson Sajjan Sarai

Scarpaleggia Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Serré

Simard Singh Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez van Koeverden Vandal Van Bynen Vandenbeld Weiler Vignola Virani Wilkinson Zahid Zarrillo Yip

Zuberi - 185

Lauzon

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli **Berthold Barlow Barrett** Bezan **Bragdon Brassard Brock**

Calkins Chambers Cooper **Davidson Dowdall** Dreeshen Ellis Epp Gladu Falk (Provencher) Fast Ferreri Hallan Jeneroux Gourde Gray Kelly Khanna Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Mazier

Martel McCauley (Edmonton West)

Melillo Moore Morantz Morrison Paul-Hus **Perkins** Nater Patzer **Poilievre** Reid Roberts Redekopp Rood Ruff Schmale Shipley Steinlev **Thomas** Tochor Van Popta Vecchio Warkentin Webber Waugh Williams Zimmer - 70

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay - 8

Mrs. Valdez (Minister of Small Business) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Blair (Minister of National Defence), moved Motion No. 65, - That Vote 5b, in the amount of \$2,286,981, under Department of the Environment - Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 65 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Valdez (ministre de la Petite Entreprise), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Blair (ministre de la Défense nationale), propose la motion nº 65, - Que le crédit 5b, au montant de 2 286 981 \$, sous la rubrique ministère de l'Environnement – Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 65, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 546 - Vote no 546)

YEAS: 184, NAYS: 68 POUR: 184, CONTRE: 68

YEAS - POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beech	Bendayan	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchet
Blanchette-Joncas	Blaney	Blois	Boissonnault
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Gerretsen	Gill	Gould	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hughes	Hussen	Hutchings
lacono	len	Jaczek	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti

Miller

Zuberi - 184

Ng

LamoureuxLapointeLaroucheLattanzioLauzonLeBlancLebouthillierLemire

LightboundLongLongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMathyssenMay (Cambridge)

Miao

Nagvi

Zarrillo

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port McLeod

Mendicino

Murray

Zahid

Coquitlam)

Oliphant Noormohamed Normandin O'Connell **Plamondon** O'Regan Pauzé **Petitpas Taylor Powlowski** Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Schiefke Samson Sarai Scarpaleggia Serré Shanahan Sheehan Sgro Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Singh Sorbara St-Onge Sudds **Thériault** Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson

NAYS — CONTRE

Aboultaif Arnold Baldinelli Allison Berthold Rarlow Barrett Rezan **Block Bragdon Brassard** Brock **Calkins** Chambers **Davidson** Cooper Dowdall Dreeshen **Ellis** Epp Falk (Provencher) Fast Ferreri Gladu Goodridge Gourde Jeneroux Gray Kelly Khanna Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maiumdar McCauley (Edmonton West) Melillo Martel Mazier Moore Morantz Morrison Motz Nater Paul-Hus **Perkins** Patzer **Poilievre** Reid Roberts Redekopp Rood Ruff **Schmale** Shipley Steinley **Tochor** Van Popta Vecchio Waugh Webber Williams Zimmer - 68

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Mrs. Valdez (Minister of Small Business) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Sajjan (President of the King's Privy Council for Canada, Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada), moved Motion No. 66, — That Vote 10b, in the amount of \$7,500,114, under Department of the Environment — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

McPherson

Morrissev

Yip

The question was put on Motion No. 66 and it was agreed to on the following division: $\rm M^{me}$ Valdez (ministre de la Petite Entreprise), au nom de $\rm M^{me}$ Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Sajjan (président du Conseil privé du Roi pour le Canada, ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada), propose la motion $\rm n^o$ 66, — Que le crédit 10b, au montant de 7 500 114 \$, sous la rubrique ministère de l'Environnement — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 66, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 547 - Vote no 547)

YEAS: 180, NAYS: 72

POUR: 180, CONTRE: 72

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Anand Ali **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya Ashton Atwin **Badawey Bains Battiste Baker Barsalou-Duval** Barron **Bennett** Bérubé Beech **Bendayan** Bibeau Blaikie **Bittle Blair Blanchet** Blanchette-Joncas **Boissonnault Blois Bradford** Brière Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier

Creek)

Coteau **Dabrusin** Damoff **Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets** Dhaliwal **Dhillon** Diab **Drouin Duboura Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Gerretsen Gould Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Joly Jowhari Julian Khalid Kayabaga Kelloway **Koutrakis** Khera Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche LeBlanc Lattanzio Lauzon Lebouthillier Lightbound Lemire Long

LongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez Ferrada

MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney
May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay

McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Mendicino McI end **McPherson** Miller Morrissev Murray Noormohamed O'Connell Ng O'Regan Pauzé **Petitpas Taylor Powlowski** Qualtrough Rodriguez Romanado Rota Sajjan Samson Sarai Scarpaleggia Shanahan Serré Sgro Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sorbara Sousa St-Onge Tassi **Taylor Roy Thériault Thompson** Trudeau Turnbull Van Bynen van Koeverden Vandal Vignola Virani Weiler Yip Zahid Zarrillo

dicino Miao
ay Naqvi
nnell Oliphant
pas Taylor Plamondon
iguez Rogers
n Saks
paleggia Schiefke
sahan Sheehan
ard Singh
nge Sudds
iault Therrien
bull Valdez
lal Vandenbeld
er Wilkinson
Ilo Zuberi — 180

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli Berthold **Barlow Barrett Block** Bezan **Bragdon Brassard Calkins** Chambers **Brock** Cooper

Davidson Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Ellis Epp Falk (Provencher) Fast
Ferreri Gladu Goodridge Gourde

Kelly Khanna Gray Jeneroux Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lehoux Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Majumdar Martel Mazier Lobb McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Morrison Motz Nater Patzer Redekopp Paul-Hus **Perkins Poilievre** Reid **Rempel Garner** Roberts Rood Ruff **Schmale Shipley** Steinley Vecchio Stewart **Tochor** Van Popta Zimmer – 72 Waugh Webber Williams

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Mrs. Valdez (Minister of Small Business) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Sajjan (President of the King's Privy Council for Canada, Minister of Emergency Preparedness and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada), moved Motion No. 67, — That Vote 1b, in the amount of \$124,893,005, under Department of Transport — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 67 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Valdez (ministre de la Petite Entreprise), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Sajjan (président du Conseil privé du Roi pour le Canada, ministre de la Protection civile et ministre responsable de l'Agence de développement économique du Pacifique Canada), propose la motion n° 67, — Que le crédit 1b, au montant de 124 893 005 \$, sous la rubrique ministère des Transports — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n^{o} 67, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 548 - Vote no 548)

YEAS: 187, NAYS: 73 POUR: 187, CONTRE: 73

Aldag	Alghabra	Αli	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beech	Bendayan	Bennett	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blois	Boissonnault
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings
		Chabot	•
Carr Chahal	Charanage		Chagger Chatel
•	Champagne	Champoux	
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney	Collins (Victoria)
0.00	0.1	Creek)	D
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Davies	DeBellefeuille	Desbiens	Desilets
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Gerretsen	Gould	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hughes	Hussen	Hutchings
lacono	len	Jaczek	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio

McLeod

Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire

Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga)

MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau)

Maloney Martinez Ferrada Masse May (Cambridge)

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam) Miao **McPherson** Mendès Mendicino Miller Morrice Morrissev Murray Nagvi Na Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé **Petitpas Taylor Plamondon Powlowski** Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan

Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thériault Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip

Zahid Zarrillo Zuberi – 187

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli Barrett Rerthold Rezan **Block Bragdon Brassard** Brock **Calkins** Chambers **Davidson** Cooper Dowdall Dreeshen Ellis Epp Goodridge Falk (Provencher) Ferreri Gladu Gourde Jeneroux Gray Kelly

Khanna Kitchen Kmiec Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman

Lewis (Haldimand-Norfolk) Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lobb Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid Rempel Garner Roberts Rood Ruff **Schmale Shipley** Steinley Stewart **Tochor** Van Popta Vecchio Waugh Webber Williams

Zimmer – 73

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Mr. Holland (Minister of Health) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 68, — That Vote 5b, in the amount of \$83,323,314, under Department of Transport — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 68 and it was agreed to on the following division:

M. Holland (ministre de la Santé), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion nº 68, — Que le crédit 5b, au montant de 83 323 314 \$, sous la rubrique ministère des Transports — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 68, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR: 184, CONTRE: 78

(Division No. 549 - Vote no 549)

DeBellefeuille

Dhillon

Duclos El-Khoury

Fonseca

Freeland

Gerretsen

Housefather

Hanley

lacono

Jones

Kwan

Lauzon

Miller

Nagvi

Sajjan

Singh

Schiefke

Sheehan

St-Onge

Thériault

Turnbull

Wilkinson

Zuberi - 184

Vandal

Oliphant

Rodriguez

Petitpas Taylor

Kelloway

Lamoureux

YEAS — POUR

Alghabra Aldag **Anand Anandasangaree Angus** Arseneault Arya Atwin **Badawey Bains** Baker **Barron Battiste Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé **Bibeau Bittle Blanchette-Joncas Blaikie** Blair **Blanchet**

Blois Boissonnault **Boulerice** Bradford Brière Cannings Carr Casey Chahal Champagne Chabot Chagger Champoux Chatel Chen Chiang Cormier Coteau

Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria)

Creek) **Dabrusin Davies Damoff Desbiens Desilets** Dhaliwal Diab Drouin **Dubourg** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith** Fisher **Fillmore Fortier Fragiskatos** Fraser Gaheer Gainey Garon Gill Gould Hajdu Hardie Hepfner Holland Hughes Hussen **Hutchings** len Jaczek Joly Jowhari Julian Kayabaga Khalid Khera **Koutrakis** Lalonde Lambropoulos Lametti

Larouche

LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan)

Lattanzio

Miao

Murray

Perron

Rota

O'Connell

Qualtrough

MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

Martinez Ferrada Masse May (Cambridge) McDonald (Avalon) **McPherson** McKay McLeod

McKinnon (Coquitlam-Port Coguitlam)

Mendès Mendicino Morrice Morrissey Noormohamed Ng O'Regan Pauzé **Powlowski** Plamondon Rogers Romanado Saks Sarai

Lapointe

Scarpaleggia Shanahan Serré Sgro Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sorbara Sousa Ste-Marie Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Valdez Van Bynen van Koeverden Vandenbeld Virani Weiler Zahid Zarrillo Yip

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Baldinelli Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Chambers **Davidson** Cooper Dowdall Dreeshen Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri Gladu Goodridge Gourde Gray **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman **Kusie** Kurek Lehoux Leslie Lake Lantsman Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lobb Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Motz Moore Morantz Morrison Patzer Paul-Hus Muys Nater **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Roberts Rood Ruff **Schmale Shields Shipley** Steinley Stewart Tochor Van Popta Vecchio Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Zimmer - 78

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Rodriguez (Minister of Transport), moved Motion No. 69, — That Vote 10b, in the amount of \$271,891,744, under Department of Transport — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 69 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Rodriguez (ministre des Transports), propose la motion n° 69, — Que le crédit 10b, au montant de 271 891 744 \$, sous la rubrique ministère des Transports — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 69, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 550 - Vote no 550)

YEAS: 185, NAYS: 83 POUR: 185, CONTRE: 83

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchet
Blanchette-Joncas	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
-	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Dong	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Gerretsen	Gould	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hughes	Hussen	Hutchings
lacono	len	Jaczek	Johns
Joly	Jones	Jowhari	Julian
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Khera
Koutrakis	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Masse
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	МсКау	McKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam)

McLeod **McPherson** Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Noormohamed O'Connell Ng O'Regan Pauzé Perron Oliphant Plamondon **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinah Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden

VandalVandenbeldViraniWeilerWilkinsonYipZahidZarrillo

Zuberi - 185

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli Barrett Berthold Bezan **Bragdon Block Brassard Brock Calkins Chambers** Cooper Davidson d'Entremont Doherty Dowdall Dreeshen Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fllis** Epp Ferreri Fast Généreux Genuis Gladu Goodridge Gourde Gray Jeneroux Kelly Khanna Kitchen Kurek Kmiec Kusie Lake Leslie Lanteman Lehoux Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Majumdar Martel Mazier **McCauley (Edmonton West)** Melillo Moore Morantz Morrison Muys Nater Paul-Hus **Patzer Perkins Poilievre** Redekopp Reid Rempel Garner Roberts Rood Ruff Schmale Seeback **Shields Shipley** Steinley Stewart **Tochor** Uppal Van Popta Vecchio Vien Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Zimmer - 83

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry), moved Motion No. 70, — That Vote 1b, in the amount of \$728,414, under Department of Western Economic Diversification — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 70 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie), propose la motion n° 70, — Que le crédit 1b, au montant de 728 414 \$, sous la rubrique ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 70, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 551 - Vote no 551)

YEAS: 188, NAYS: 80 POUR: 188, CONTRE: 80

YEAS — POUR

Alghabra Anand Aldag **Anandasangaree** Arseneault Arya **Angus** Atwin **Badawey Bains** Baker **Barsalou-Duval Barron Battiste Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé **Bibeau Bittle Blaikie** Blair **Blanchet Blanchette-Joncas Blois Boissonnault Bradford** Brière **Cannings** Carr Chahal Casey Chabot Chagger Champagne Champoux Chatel Chen Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Chiang

Creek)

Dabrusin Coteau **Damoff** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Dhaliwal Dhillon** Diah Duboura **Duclos Dzerowicz Erskine-Smith El-Khoury Fillmore** Fonseca **Fortier Fragiskatos** Freeland Gaheer Gainey Garrison Gerretsen Gould Hajdu Hanley Hardie Holland Housefather **Hughes Hutchings** lacono len **Johns** Joly **Jones** Julian Kayabaga Kelloway Khera **Koutrakis** Kwan Lambropoulos Lamoureux Lapointe Lattanzio Lauzon LeBlanc Lemire Lightbound Long

MacAulay (Cardigan)

May (Cambridge)

Maloney

McLeod

Louis (Kitchener-Conestoga) MacKinnon (Gatineau)

Mathyssen McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Mendicino Miao Morrissey Murray **Noormohamed** O'Connell Pauzé Perron Powlowski Qualtrough Romanado Rota Samson Sarai

Serré Sgro Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa Sudds Tassi Trudeau **Thompson** Van Bynen van Koeverden Vignola Virani Yip Zahid

MacDonald (Malpeque) **Martinez Ferrada** McDonald (Avalon) **McPherson**

Miller Naqvi Oliphant **Petitpas Taylor** Rodriguez Sajjan Scarpaleggia Shanahan Simard Ste-Marie **Taylor Roy** Turnbull Vandal Weiler Zarrillo

Boulerice Cormier **Davies** Desjarlais **Drouin** Ehsassi Fisher Fraser Garon Green Hepfner Hussen

Jaczek

Jowhari

Khalid

Lalonde

Larouche

Longfield

Masse

McKay

Mendès

MacGregor

Lebouthillier

Morrice Ng O'Regan Plamondon Rogers Saks Schiefke Sheehan Singh St-Onge **Thériault** Valdez Vandenbeld Wilkinson Zuberi - 188

NAYS — CONTRE

Aboultaif Allison Albas Arnold **Baldinelli Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brock Brassard Calkins Chambers Davidson** Cooper **Doherty** Dowdall Dreeshen Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri Gladu Gourde Genuis Goodridge Khanna Gray **Jeneroux** Kelly Kitchen **Kmiec** Kurek Kusie Lake Lantsman Lehoux Leslie

Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Martel McCauley (Edmonton West) Majumdar Mazier Melillo Moore Morantz Morrison Patzer Paul-Hus Muys Nater **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Roberts** Rood Ruff **Schmale** Steinley Seeback **Shields Shipley** Stewart Tochor Uppal Van Popta Wagantall Vecchio Vien Warkentin Webber Williams Waugh Zimmer - 80

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), moved Motion No. 71, — That Vote 5b, in the amount of \$31,886,275, under Department of Western Economic Diversification — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 71 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), propose la motion n° 71, — Que le crédit 5b, au montant de 31 886 275 \$, sous la rubrique ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 71, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 552 - Vote no 552)

YEAS: 189, NAYS: 83 POUR: 189, CONTRE: 83

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchet
Blanchette-Joncas	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gould
Green	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hughes
Hussen	Hutchings	lacono	len
Jaczek	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	LeBlanc
Lebouthillier	Lemire	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada

Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) Masse McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** McKay Coquitlam) Miller Mendicino Miao Morrice Morrissev Murray Nagvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor Plamondon** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sidhu (Brampton East) Sheehan Sidhu (Brampton South) Simard Sinah Sorbara Sousa Ste-Marie **Taylor Roy** St-Onge Sudds Tassi **Thériault Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zahid Zarrillo Yip Zuberi - 189

NAYS — CONTRE

Albas Aboultaif Allison Arnold Baldinelli **Berthold** Barrett Bezan Block **Bragdon Brassard** Brock **Calkins** Chambers Davidson Cooper d'Entremont Doherty Dowdall Dreeshen Falk (Battlefords-Lloydminster) **Epp** Falk (Provencher) Fast Ferreri Gladu Généreux Genuis Goodridge Gourde Gray Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kurek Kusie Lake Lantsman Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Morrison Muys Nater Paul-Hus **Perkins Patzer Poilievre** Redekopp Reid **Roberts** Rood Ruff **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Steinley Stewart **Tochor** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Wagantall Warkentin Waugh Williams Webber Zimmer - 83

PAIRED — PAIRÉS

Delt	ell Dunc	an (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liep	ert McGi	inty	Sahota :	Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry), moved Motion No. 72, — That Vote 1b, in the amount of \$905,216, under Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

l'Industrie), propose la motion n° 72, — Que le crédit 1b, au montant de 905 216 \$, sous la rubrique Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de

The question was put on Motion No. 72 and it was agreed to on the following division: La motion nº 72, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 553 – Vote no 553)

YEAS — POUR

Alghabra Anand Aldag **Anandasangaree** Arseneault Arya **Angus Atwin Badawey Bains** Baker **Barsalou-Duval Barron Battiste Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé **Bibeau Bittle Blaikie** Blair **Blanchet** Blanchette-Joncas **Blois** Boissonnault **Boulerice Bradford Brière Cannings** Carr Chahal Casey Chabot Chagger Champagne Champoux Chatel Chen Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Chiang

Creek)

Dabrusin Davies Coteau **Damoff** DeBellefeuille **Desbiens Desilets** Desjarlais **Dhaliwal** Dhillon Diab **Drouin** Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz El-Khoury** Ehsassi **Erskine-Smith Fillmore** Fisher Fonseca **Fortier Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather **Hughes** Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns Jones** Joly Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound

Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) Long Longfield MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

May (Cambridge) **Martinez Ferrada** Masse

Mathyssen McKinnon (Coquitlam-Port McDonald (Avalon) McKay McLeod

Coquitlam)

McPherson Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi **Noormohamed** O'Connell Oliphant Ng O'Regan **Petitpas Taylor** Pauzé Perron Plamondon Robillard Powlowski **Qualtrough Rodriquez** Rogers Romanado Rota

Saks Sajjan Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinah Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy** Trudeau Turnbull **Thompson** Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 189

NAYS — CONTRE

Allison **Aboultaif Aitchison Albas** Arnold Baldinelli **Berthold** Bezan **Block Bragdon Brock Brassard Calkins Chambers** Cooper **Davidson** Dowdall Dreeshen Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri Gladu Goodridge Généreux Genuis Gourde Jeneroux Gray Kelly

Kmiec Khanna Kitchen Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lewis (Essex) Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Majumdar Martel Mazier Maguire McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Muys Morrison Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner Roberts** Rood Ruff Schmale Seeback Shields **Shipley** Soroka Steinley Stewart Van Popta Vecchio **Tochor** Uppal Vidal Wagantall Warkentin Vien Waugh Webber Williams Zimmer - 84

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons), moved Motion No. 73, — That Vote 5b, in the amount of \$100,741,576, under Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Canada for the Regions of Quebec — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

développement économique du Canada pour les régions du Québec — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 73 and it was agreed to on the following division: La motion $n^{\rm o}$ 73, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

M^{me} Gould (leader du gouvernement à la Chambre des

communes), propose la motion n° 73, — Que le crédit 5b, au montant de 100 741 576 \$, sous la rubrique Agence de

(Division No. 554 - Vote no 554)

YEAS: 188, NAYS: 90 POUR: 188, CONTRE: 90

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Cannings	Carr	Casey
Chabot	Chagger	Chahal	Champagne
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)			
Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Gaheer	Gainey	Garon
Garrison	Gerretsen	Gould	Green
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	lacono	len	Jaczek
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	LeBlanc

Plamondon

Zarrillo

Powlowski

Zuberi - 188

Lebouthillier Lightbound Lemire Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Martinez Ferrada Maloney May (Cambridge) McDonald (Avalon) Masse Mathyssen McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Coquitlam) Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan

Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Singh Sorbara Ste-Marie St-Onge Sousa Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld **Villemure** Virani Weiler Wilkinson

Petitpas Taylor

Zahid

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison **Aitchison** Baldinelli **Berthold** Arnold **Barrett** Bezan **Block Bragdon Brassard** Chambers **Brock Calkins** Carrie Davidson **Doherty** Dowdall

Cooper Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp

South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher)

Perron

Yip

Ferreri Fast Généreux Gladu Godin Goodridge Gourde Grav Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman

Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lehoux Leslie

Majumdar Lobb Maguire Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Morrison Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Roberts Rood Ruff Schmale Seeback **Shields Shipley** Soroka Steinley Strahl **Tochor** Uppal Van Popta Vidal Vecchio Vien Vis

Wagantall Warkentin Waugh Webber Zimmer - 90 Williams

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Liepert **McGuinty** Sahota Savard-Tremblay - 8

Mr. Holland (Minister of Health) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), moved Motion No. 74, - That Vote 1b, in the amount of \$1,006,196, under Federal Economic Development Agency for Southern Ontario - Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M. Holland (ministre de la Santé), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), propose la motion nº 74, -Que le crédit 1b, au montant de 1 006 196 \$, sous la rubrique Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario – Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 74 and it was agreed to on the following division: La motion n° 74, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 555 - Vote no 555)

YEAS: 190, NAYS: 90 POUR: 190, CONTRE: 90

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree Angus Arseneault** Arya Atwin **Badawey Bains** Baker **Barron Barsalou-Duval Battiste Beaulieu Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé Bibeau **Bittle Blaikie** Blair **Blanchette-Joncas Boissonnault Blanchet Blois Boulerice Bradford Brière Cannings** Chabot Carr Casey Chagger Chahal Chatel Champagne Chen Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Chiang Cormier Creek) Coteau **Dabrusin Damoff Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets** Desjarlais Dhaliwal Dhillon Drouin Diah Dubourg **Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gould Hardie Green Hajdu Hanley Holland Hepfner Housefather Hughes **Hutchings** Hussen lacono len Jaczek Jowhari **Johns** Joly Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod McPherson Coquitlam) Mendicino Miller Mendès Miao Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell O'Regan Oliphant Pauzé Perron **Petitpas Taylor Plamondon** Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Saks Rota Sajjan Scarpaleggia Schiefke Samson Sarai Serré Saro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy** Turnbull **Therrien Thompson** Trudeau

NAYS — CONTRE

van Koeverden

Villemure

Yip

Vandal

Virani

Zahid

Aboultaif Aitchison Albas Allison
Arnold Baldinelli Barrett Berthold

Van Bynen

Wilkinson

Zuberi - 190

Vignola

Valdez

Weiler

Zarrillo

Vandenbeld

Block Brassard Bezan **Bragdon Calkins** Carrie **Brock** Chambers Dalton **Davidson Doherty** Cooper Ellis Dowdall Dreeshen **Epp** Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Généreux Gladu Goodridge Gourde Jeneroux Kelly Gray Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier **McCauley (Edmonton West)** Melillo Moore Morantz Morrison Muvs Paul-Hus **Perkins** Nater **Patzer Poilievre** Reid **Rempel Garner** Redekopp **Roberts** Ruff **Schmale** Rood Seeback **Shields** Shipley Soroka Strahl Steinley Stewart **Tochor** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Wagantall Warkentin Waugh Webber Zimmer - 90

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Boissonnault (Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages), moved Motion No. 75, — That Vote 5b, in the amount of \$28,332,460, under Federal Economic Development Agency for Southern Ontario — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 75 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Boissonnault (ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles), propose la motion n° 75, — Que le crédit 5b, au montant de 28 332 460 \$, sous la rubrique Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion $n^{\text{\scriptsize o}}$ 75, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 556 - Vote no 556)

YEAS: 192, NAYS: 95 POUR: 192, CONTRE: 95

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchet
Blanchette-Joncas	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
-	Creek)	,	
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Dong
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Gaheer

Gainey Garon Gerretsen Garrison Hanley Gould Hajdu Green Hardie Holland Hepfner Housefather **Hughes** Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly Kayabaga Jowhari Julian Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan)

Long MacDonald (Malpegue) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

Martinez Ferrada Masse Mathyssen

May (Cambridge) McKinnon (Coquitlam-Port McDonald (Avalon) McKay McLeod

Coquitlam)

McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray **Noormohamed** Nagvi Ng O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Schiefke Scarpaleggia Serré Sgro

Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Shanahan

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Therrien Taylor Roy Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen Vandal Vandenbeld van Koeverden Vignola Villemure Wilkinson Virani Weiler Zahid Zuberi - 192 Yip Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Berthold Barrett** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Chambers Cooper **Dalton Davidson** Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast **Ferreri Findlay** Gallant Généreux Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman Kurek Lake Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Leslie Lewis (Essex) Lloyd Lobb Majumdar Martel Maguire Melillo Mazier McCauley (Edmonton West) Moore Morantz Morrison Muys Nater Paul-Hus **Perkins** Patzer **Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Roberts Ruff Rood **Schmale** Seeback **Shipley Shields** Soroka Steinley Stewart Strahl **Tochor** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Zimmer - 95

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Liepert **McGuinty** Sahota Savard-Tremblay - 8 Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Fraser (Minister of Housing, Infrastructure and Communities), moved Motion No. 76, — That Vote 1b, in the amount of \$326,329, under Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 76 and it was agreed to on the following division:

Vandal

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Fraser (ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités), propose la motion n° 76, — Que le crédit 1b, au montant de 326 329 \$, sous la rubrique Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 76, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 557 — Vote no 557)

YEAS: 190, NAYS: 97 POUR: 190, CONTRE: 97

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Blanchette-Joncas	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
•	Creek)	, ,	
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gould
Green	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hughes
Hussen	Hutchings	lacono	len
Jaczek	Johns	Joly	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	LeBlanc
Lebouthillier	Lemire	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada
Masse	Mathyssen	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)
МсКау	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissev	Murrav	Nagvi
Ng	Noormohamed	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Powlowski	Qualtrough	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Therrien	Thompson	Trudeau
Turnbull	Valdez	Van Bynen	van Koeverden
	Valuez		

Villemure

Virani

Vandenbeld

Weiler Wilkinson Zahid Yip Zuberi - 190

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas **Allison** Arnold **Baldinelli Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Chambers Cooper **Dalton Davidson** Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri **Findlay** Gallant Généreux **Genuis** Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Muys Nater **Patzer** Redekopp Paul-Hus **Perkins** Poilievre Reid **Rempel Garner** Rood Roberts **Shields** Ruff Schmale Seeback **Shipley** Soroka Steinley Stewart Strahl Tochor Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Vis Wagantall Warkentin Webber Waugh Williams - 97

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. O'Regan (Minister of Labour and Seniors), moved Motion No. 77, - That Vote 1b, in the amount of \$19,762,766, under House of Commons - Program expenditures and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Zarrillo

The question was put on Motion No. 77 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. O'Regan (ministre du Travail et des Aînés), propose la motion n° 77, – Que le crédit 1b, au montant de 19 762 766 \$, sous la rubrique Chambre des communes - Dépenses du Programme et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 77, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 558 - Vote no 558)

YEAS: 192, NAYS: 95 POUR: 192, CONTRE: 95

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe
Cannings	Carr	Casey	Chabot
Chagger	Chahal	Champagne	Chatel

Falk (Battlefords-Lloydminster)

Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria)

Creek)

Dabrusin Cormier Coteau Damoff **Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Desjarlais** Dhaliwal **Dhillon** Diab **Drouin** Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher Fonseca **Fortier Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Huahes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lamoureux Lapointe Lattanzio Larouche Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound

Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan)

MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McLeod

McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam-Port McKay

Coquitlam)

McPherson Mendès Miller Miao Morrice Morrissey Naqvi Murray O'Connell Ng Noormohamed Normandin O'Regan Oliphant Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Saks Sajjan Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen Vandal Vandenbeld van Koeverden **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 192

NAYS - CONTRE

Epp

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barrett** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins Chambers** Cooper **Dalton Davidson Doherty** Dowdall Dreeshen

Ellis

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Findlay Gallant Falk (Provencher) Ferreri Genuis Godin Généreux Gladu Goodridge Gourde Gray Hoback Jeneroux Khanna Kitchen Kelly **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence

Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk)

Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morrison Muys Nater Paul-Hus **Perkins Poilievre** Patzer Redekopp Reid Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback Shipley **Shields** Soroka Steinley

StewartStrahlTochorUppalVan PoptaVecchioVidalVienVisWagantallWarkentinWaugh

Webber Williams Zimmer – 95

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Hutchings (Minister of Rural Economic Development and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency), moved Motion No. 78, — That Vote 1b, in the amount of \$836,000, under International Joint Commission (Canadian Section) — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 78 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Hutchings (ministre du Développement économique rural et ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique), propose la motion nº 78, — Que le crédit 1b, au montant de 836 000 \$, sous la rubrique Commission mixte internationale (section canadienne) — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 78, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 559 - Vote no 559)

YEAS: 192, NAYS: 92 POUR: 192, CONTRE: 92

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beech	Bendayan	Bennett	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Blanchette-Joncas	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champagne	Champoux	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Davies	DeBellefeuille	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Gaheer
Gainey	Garon	Garrison	Gerretsen
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen
May (Cambridge)	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
McPherson	Mendès	Mendicino	Miao
Miller	Morrice	Morrissey	Murray

Noormohamed Nagvi Ng Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Powlowski Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Rodriguez Rogers Qualtrough Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sinclair-Desgagné Sidhu (Brampton South) Simard Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Therrien Sudds Tassi **Taylor Roy** Turnbull Valdez **Thompson** Trudeau Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 192

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold **Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock** Calkins Chambers Dalton Davidson Duncan (Stormont-Dundas-**Doherty** Dowdall Ellis South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Epp Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Hoback **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Majumdar Mazier **McCauley (Edmonton West)** McLean Martel Melillo Moore Morrison Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid Roberts Rood Ruff **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Soroka Steinley Strahl **Tochor** Uppal Stewart Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Williams Williamson Zimmer - 92

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Miller (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), moved Motion No. 79, — That Vote 1b, in the amount of \$21,688,000, under Marine Atlantic Inc. — Payments to Marine Atlantic Inc., in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Miller (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), propose la motion n° 79, — Que le crédit 1b, au montant de 21 688 000 \$, sous la rubrique Marine Atlantique S.C.C. — Paiements à Marine Atlantique S. C. C. , du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 79 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 79, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 560 - Vote no 560)

YEAS: 189, NAYS: 95 POUR: 189, CONTRE: 95

YEAS — POUR

Alghabra Anand Aldag Ali **Anandasangaree** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker **Barron Battiste Barsalou-Duval** Beaulieu **Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé **Bibeau Bittle Blaikie Blair Blanchette-Joncas Blanchet Blois Boissonnault**

Bradford Boulerice Brière **Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casey Chabot Chahal Chagger Champagne Champoux

Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney

Creek)

Damoff Cormier Coteau **Dabrusin** DeBellefeuille **Desilets** Davies **Desbiens** Desjarlais **Dhaliwal Dhillon** Diab **Drouin** Duboura **Duclos** Duauid **El-Khoury Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fortier** Fonseca **Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Garon Garrison Gerretsen Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather **Hughes** Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek Jowhari **Johns** Joly Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound

Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) Long Longfield

MacDonald (Malpeque) MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada

May (Cambridge) Masse Mathyssen McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendès

Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell **Oliphant Petitpas Taylor** O'Regan Pauzé Perron Plamondon Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia

Schiefke Serré Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Van Bynen Valdez van Koeverden Vandal

Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid

NAYS — CONTRE

Coquitlam)

Zuberi - 189

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barrett Berthold Block Bragdon** Bezan **Brassard Brock Calkins Chambers Dalton Davidson Doherty Dowdall Ellis** Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Ferreri Epp **Findlay Genuis** Gallant Généreux Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hoback Jeneroux Kelly

Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Lake Kurek **Kusie** Kramp-Neuman Leslie Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lewis (Essex) Lloyd Majumdar Maguire Mazier McCauley (Edmonton West) Morrison McLean Melillo Moore Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Roberts** Rood Ruff Scheer Schmale Shields Seeback Shipley Soroka Strahl Steinley Stewart **Tochor** Uppal Van Popta Vecchio Viersen Vidal Vien Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 95

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Miller (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), moved Motion No. 80, — That Vote 1b, in the amount of \$41,700, under Military Police Complaints Commission — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M. Miller (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), propose la motion nº 80, — Que le crédit 1b, au montant de 41 700 \$, sous la rubrique Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

The question was put on Motion No. 80 and it was agreed to on the following division: La motion n° 80, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR: 185, CONTRE: 96

(Division No. 561 - Vote no 561)

YEAS: 185, NAYS: 96

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bennett	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Cormier	Coteau
	Creek)		
Dabrusin	Damoff	DeBellefeuille	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Gaheer
Gainey	Garon	Garrison	Gerretsen
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux

Falk (Battlefords-Lloydminster)

Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lightbound Lemire

Longfield MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) Long

MacKinnon (Gatineau) **Martinez Ferrada** Maloney Masse Mathyssen May (Cambridge)

McPherson

Ellis

McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam) Mendès Mendicino

Miao Miller Morrice Morrissev Murray Nagvi Noormohamed Ng Oliphant Normandin O'Connell O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon **Powlowski** Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke

Serré Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid

Zuberi - 185

McLeod

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold Block** Bragdon Bezan Rrassard **Brock** Calkins Chambers **Dalton Davidson Doherty** Dowdall

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Falk (Provencher) Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hoback Kelly Kitchen **Jeneroux** Khanna **Kmiec** Kramp-Neuman Kram Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence

Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Maguire Majumdar Martel

Epp

Mazier McLean Melillo Moore Morrison Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Roberts Rood Ruff Scheer Schmale Seeback **Shields** Shipley Soroka Steinley Stewart Strahl **Tochor** Uppal Vecchio Vien Van Popta Vidal Vis Viersen Wagantall Warkentin Williamson Williams Zimmer - 96 Waugh

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Liepert **McGuinty** Sahota Savard-Tremblay - 8

Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Miller (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), moved Motion No. 81, - That Vote 1b, in the amount of \$13,000,000, under National Arts Centre Corporation -

M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Miller (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), propose la motion nº 81, – Que le crédit 1b, au montant de 13 000 000 \$, sous la rubrique Société du Centre national des Arts - Paiements à la Société du Centre national Payments to the National Arts Centre Corporation for operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 81 and it was agreed to on the following division:

Villemure

Yip

Virani

Zahid

des Arts à l'égard des dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion $n^{\rm o}$ 81, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 562 - Vote no 562)

YEAS: 187, NAYS: 94 POUR: 187, CONTRE: 94

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beech
Bennett	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Cormier	Coteau	Dabrusin
Creek)			
Damoff	Davies	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Gaheer	Garon	Garrison
Gerretsen	Gould	Green	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hughes	Hussen	Hutchings
lacono	len	Jaczek	Johns
Joly	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche .	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen	May (Cambridge)
McKay	McKinnon (Coquitlam-Port	McLeod	McPherson
	Coquitlam)		
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Pauzé	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski	Qualtrough
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thompson
Trudeau	Trudel	Turnbull	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Vandal	Vandenbeld
=			

Weiler

Zuberi - 187

Wilkinson

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Alhas Allison Arnold **Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Carrie Chambers Dalton **Davidson** Doherty Dowdall Ellis Falk (Battlefords-Lloydminster) Epp Falk (Provencher) **Ferreri Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Lantsman Kurek Lake Lewis (Haldimand-Norfolk) Lehoux Lewis (Essex) Lloyd Martel Lobb Maguire Majumdar Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morrison Mot₇ Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale Shipley** Seeback **Shields** Soroka Steinley Stewart Strahl **Tochor** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 94

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay — 8

Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs, Minister responsible for Prairies Economic Development Canada and Minister responsible for the Canadian Northern Economic Development Agency), moved Motion No. 82, — That Vote 1b, in the amount of \$5,298,220, under National Film Board — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 82 and it was agreed to on the following division:

M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M. Vandal (ministre des Affaires du Nord, ministre responsable de Développement économique Canada pour les Prairies et ministre responsable de l'Agence canadienne de développement économique du Nord), propose la motion n° 82, — Que le crédit 1b, au montant de 5 298 220 \$, sous la rubrique Office national du film — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 82, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 563 - Vote no 563)

YEAS: 189, NAYS: 98 POUR: 189, CONTRE: 98

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bennett	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Chatel	Chen	Chiang

Collins (Hamilton East-Stoney Cormier Coteau **Dabrusin** Creek) Damoff DeBellefeuille Desbiens **Davies Desilets Dhaliwal** Dhillon Desjarlais Diab Dong Drouin Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher Fonseca **Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Gould Garon Garrison Gerretsen Hardie Green Hajdu Hanley Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jowhari Jaczek **Johns** Joly Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long

Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque)

MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse

Mathyssen May (Cambridge) McKay McKinnon (Coquitlam—Port

Coquitlam)

Zahid

McLeod McPherson Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Noormohamed Normandin Ng O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé **Petitpas Taylor** Powlowski Perron Plamondon Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Schiefke Serré Scarpaleggia

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Virani Vignola Villemure

Wilkinson

Zuberi - 189

Weiler

NAYS - CONTRE

Yip

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold **Berthold** Barrett Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Carrie Chambers **Dalton**

Davidson Doherty Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher)
Ferreri Findlay Gallant Généreux
Gladu Godin Godin

Goodridge Gladu Godin Gourde Gray Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake

Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire

Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West)

McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Paul-Hus **Perkins Poilievre** Patzer Redekopp Reid Rempel Garner Richards Roberts Rood Ruff Scheer Seeback **Shields Schmale** Shipley

Soroka Steinley Stewart Strahl Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Wagantall Viersen Vis Warkentin Webber Williams Waugh Williamson Zimmer - 98

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 83, — That Vote 1b, in the amount of \$1,243,000, under National Gallery of Canada — Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 83, — Que le crédit 1b, au montant de 1 243 000 \$, sous la rubrique Musée des beaux-arts du Canada — Paiements au Musée des beauxarts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 83 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 83, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 564 - Vote no 564)

YEAS: 185, NAYS: 96 POUR: 185, CONTRE: 96

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker **Barsalou-Duval Barron Battiste Beech Bennett** Bérubé **Bibeau Bittle Blanchette-Joncas** Blair Blanchet **Blois Boulerice Bradford Brière Boissonnault Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casey Chahal Chabot Chagger Champagne Chatel Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Chen Creek) DeBellefeuille Coteau **Damoff Desbiens Desilets** Desjarlais Dhaliwal Dhillon Drouin Diah Dong **Dubourg Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher** Fonseca **Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Garon Garrison Gerretsen Gould Green Haidu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather **Hughes** Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) **Martinez Ferrada** MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Masse Mathyssen May (Cambridge) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendicino Coquitlam)

Miao Miller Morrice Morrissey Naqvi Noormohamed Murray Ng O'Connell Oliphant Normandin O'Regan **Petitpas Taylor** Pauzé Perron Plamondon Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Singh Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien** Trudeau Trudel Turnbull

Tassi Taylor Roy Thériault Therrien
Thompson Trudeau Trudel Turnbull
Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal
Vandenbeld Vignola Villemure Virani
Weiler Wilkinson Yip Zahid
Zuberi — 185

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barrett** Berthold **Block Bragdon** Bezan **Brock Calkins** Chambers Carrie Dalton

Davidson Doherty Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Ellis Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Ferreri Généreux **Findlay** Gallant Genuis Godin Gladu Goodridge Gourde Hoback Gray Jeneroux Kelly Kitchen Kmiec Khanna Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Kusie

Lawrence Lehoux Lewis (Essex) Lantsman Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Maiumdar Martel Mazier Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins** Reid **Poilievre** Redekopp Rempel Garner **Richards Roberts** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Soroka Steinley Stewart Strahl Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Wagantall Vis Warkentin Waugh **Williams** Webber Williamson Zimmer - 96

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay - 8

Mr. Champagne (Minister of Innovation, Science and Industry) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 84, — That Vote 1b, in the amount of \$5,452,000, under National Museum of Science and Technology — Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures , in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 84 and it was agreed to on the following division: M. Champagne (ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 84, — Que le crédit 1b, au montant de 5 452 000 \$, sous la rubrique Musée national des sciences et de la technologie — Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital , du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 84, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 565 - Vote no 565)

YEAS: 187, NAYS: 90

Coteau

POUR: 187, CONTRE: 90

YEAS — POUR

Dabrusin

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree** Arseneault Arya Ashton Atwin **Badawey Bains** Baker **Barsalou-Duval Barron Battiste** Beaulieu Bérubé Beech **Bennett** Bibeau **Bittle** Blair **Blanchet Blanchette-Joncas**

Blois Boulerice Bradford **Boissonnault** Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Chatel Chen Chiana

Collins (Hamilton East-Stoney

Creek)

DeBellefeuille **Desbiens Davies Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon** Diab Drouin Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gould Green Haidu Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly Kayabaga **Jones** Jowhari Julian Kelloway **Koutrakis** Khalid Khera Lalonde Lambropoulos Kusmierczyk l ametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio LeBlanc Lebouthillier Lauzon Lawrence Lemire Lightbound Longfield Long

Louis (Kitchener-Conestoga) MacDonald (Malpeque) MacAulay (Cardigan) MacGregor Martinez Ferrada MacKinnon (Gatineau) Maloney Masse

Mathyssen May (Cambridge) McKav McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Damoff

McPherson Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Normandin O'Connell Na Noormohamed Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor Powlowski** Qualtrough Plamondon **Rodriquez** Rogers Romanado Sajjan Samson Scarpaleggia Schiefke Sarai Shanahan Sheehan Serré Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné

Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandenbeld Vignola Vandal Villemure Weiler Wilkinson Virani

Zahid Zuberi - 187 Yip

NAYS — CONTRE

Albas **Aboultaif Aitchison** Allison Baldinelli **Barrett** Bezan Block **Bragdon Brock Calkins** Carrie Chambers Dalton Davidson **Doherty**

Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Falk (Battlefords-Lloydminster)

South Glengarry)

Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Gladu Goodridge Gourde Genuis Jeneroux Kelly Hoback Gray Kitchen **Kmiec** Kram Khanna Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lehoux Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Paul-Hus Muys Nater **Patzer Perkins Poilievre** Reid Redekopp **Rempel Garner Richards** Roberts Rood Seeback Ruff Scheer **Schmale Shields** Soroka Steinley Shipley Stewart Strahl Uppal Van Popta Vidal Vien Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay - 8

At 12:05 p.m., the sitting was suspended.

At 12:26 p.m., the sitting resumed.

Williamson

Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Wilkinson (Minister of Energy and Natural Resources), moved Motion No. 85, — That Vote 1b, in the amount of \$29,654,978, under National Research Council of Canada — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Zimmer - 90

The question was put on Motion No. 85 and it was agreed to on the following division:

À 12 h 5, la séance est suspendue.

À 12 h 26, la séance reprend.

M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Wilkinson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles), propose la motion nº 85, — Que le crédit 1b, au montant de 29 654 978 \$, sous la rubrique Conseil national de recherches du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 85, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 566 - Vote no 566)

YEAS: 187, NAYS: 98 POUR: 187, CONTRE: 98

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bennett	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Coolins (Hamilton East—Stoney	Coteau	Dabrusin
D#	Creek)	D-D-U-f:U-	D
Damoff	Davies	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Dong	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos

May (Cambridge)

McPherson

Freeland Gaheer Gainey Fraser Garrison Gerretsen Gould Garon Hepfner Green Hajdu Hardie Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly Jones Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe LeBlanc Larouche Lattanzio Lauzon Lebouthillier Lemire Lightbound Long

Louis (Kitchener-Conestoga) Longfield MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Malonev Martinez Ferrada

Masse Mathyssen McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

Miao Miller Morrice Murray Nagvi Ng Normandin O'Connell Oliphant Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Rodriguez Rota Sajjan Schiefke Scarpaleggia

Romanado Samson Sarai Shanahan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sheehan Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Singh Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi Thériault **Taylor Roy** Therrien **Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Villemure Wilkinson Virani Weiler

Zahid Zuberi - 187 Yip

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold Block** Bragdon Bezan **Brock Calkins** Carrie **Dalton Davidson** Doherty **Dowdall** Dreeshen **Ellis** Epp Falk (Provencher)

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Vien

Warkentin

Williamson

Ferreri **Findlay** Gladu Godin Gray Hallan Khanna Kitchen Kramp-Neuman Kurek Lantsman Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Majumdar Martel Melillo Moore Motz Muys Paul-Hus **Perkins Rempel Garner Richards** Ruff Scheer **Shields** Shipley Stewart Strahl Uppal Van Popta

Viersen

Waugh

Zimmer - 98

Gallant Goodridge Hoback **Kmiec** Kusie Lehoux Lobb Mazier Morantz Nater **Poilievre Roberts** Schmale Soroka Tochor Vecchio

Gourde **Jeneroux** Kram Lake Lewis (Essex) Maguire McLean Morrison Patzer Reid Rood Seeback Steinley **Tolmie**

Vidal

Wagantall

Guilbeault

Williams

Généreux

McKay

Mendicino

Morrissey

O'Regan

Rogers

Plamondon

Noormohamed

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau

PAIRED — PAIRÉS

Vis

Webber

Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 86, — That Vote 5b, in the amount of \$1,000,000, under National Research Council of Canada — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 86 and it was agreed to on the following division: M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 86, — Que le crédit 5b, au montant de 1 000 000 \$, sous la rubrique Conseil national de recherches du Canada — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 86, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 567 - Vote no 567)

YEAS: 188, NAYS: 99 POUR: 188, CONTRE: 99

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bennett	Bérubé	Bibeau
Bittle	Blair	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Cormier	Coteau
Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Garon	Garrison	Gerretsen
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen
May (Cambridge)	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod
McPherson	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Pauzé	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski	Qualtrough
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rota
Sajjan	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné
Singh	Sorbara	Sousa	Ste-Marie

St-Onge Sudds **Taylor Roy** Tassi **Thériault** Therrien **Thompson** Trudel Turnbull Valdez van Koeverden Van Bynen Vandal Vandenbeld Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zuberi - 188

NAYS - CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan Braadon **Brock Calkins** Chambers **Dalton** Carrie **Davidson Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis Epp** Falk (Provencher) South Glengarry) Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback **Jeneroux** Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Lobb Martel Maguire Majumdar Mazier McLean Melillo Moore Morrison Motz Nater Muys Paul-Hus **Perkins Patzer**

Morantz **Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner** Richards **Roberts** Rood Ruff Scheer Seeback Shields Schmale **Shipley** Soroka Stewart Steinley Strahl **Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 99

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 87, — That Vote 10b, in the amount of \$22,806,500, under National Research Council of Canada — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 87 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 87, — Que le crédit 10b, au montant de 22 806 500 \$, sous la rubrique Conseil national de recherches du Canada — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 87, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 568 - Vote no 568)

YEAS: 189, NAYS: 101 POUR: 189, CONTRE: 101

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand Ashton **Anandasangaree** Arseneault Arya Atwin **Badawey Bains** Baker **Barron Barsalou-Duval Battiste** Beaulieu Beech **Bennett** Bérubé Bibeau Bittle Blair Blanchette-Joncas **Blaney**

Long

Blois Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chahal Chabot Chagger Champagne Chen Champoux Chatel Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Cormier Coteau **Dabrusin**

Creek) DeBellefeuille Damoff **Davies Desbiens Desilets Desiarlais** Dhaliwal Dhillon Diab Drouin Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Frv Gaheer Gainev Garon Garrison Gould Gerretsen Green Hajdu Hardie Hepfner Hanley Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono Jaczek len **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lightbound

Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Martinez Ferrada Maloney

Mathyssen May (Cambridge) McKay Masse McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendicino

Lemire

Coquitlam)

Miller Miao Morrice Morrissey Noormohamed Murray Naqvi Ng O'Connell Oliphant O'Regan Normandin Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Robillard Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Schiefke

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Sinah St-Onge Sorbara Sousa Ste-Marie Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden

Vandal Vandenbeld Villemure Virani Weiler Wilkinson Zahid Yip

Zuberi - 189

NAYS - CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Berthold **Baldinelli Barlow Barrett Block Bragdon Brock** Bezan **Calkins** Chambers **Dalton** Carrie **Davidson Doherty Dowdall** Dreeshen

Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis Epp** Falk (Battlefords-Lloydminster)

South Glengarry)

Falk (Provencher) Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McLean Melillo Moore Morantz Morrison Muys Nater **Patzer**

Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp **Richards** Reid **Rempel Garner** Roberts Scheer Schmale Rood Ruff Seeback **Shields** Shipley Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas** Tochor Tolmie Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Wagantall Viersen Vis Warkentin Webber Williams Williamson Waugh Zimmer - 101

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 88, — That Vote 1b, in the amount of \$1,508,255, under Natural Sciences and Engineering Research Council — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 88, — Que le crédit 1b, au montant de 1 508 255 \$, sous la rubrique Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

The question was put on Motion No. 88 and it was agreed to on the following division: La motion n° 88, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 569 - Vote no 569)

YEAS: 192, NAYS: 101 POUR: 192, CONTRE: 101

Alghabra	Ali	Anand	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Atwin	Badawey
Bains	Baker	Barron	Barsalou-Duval
Battiste	Beaulieu	Beech	Bendayan
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair
Blanchette-Joncas	Blaney	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe
Cannings	Carr	Casey	Chabot
Chagger	Chahal	Champagne	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney
			Creek)
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Davies	DeBellefeuille	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Dong	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield

Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor **Martinez Ferrada** MacKinnon (Gatineau) Maloney Masse

Mathyssen May (Cambridge) McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

McLeod **McPherson** Mendicino Miao Miller Morrice Morrissev Murray Nagvi **Noormohamed** Normandin Ng O'Connell **Oliphant** O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Rodriguez Qualtrough **Rogers** Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Sgro

Sidhu (Brampton South) Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 192

NAYS - CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison **Berthold** Arnold **Barrett** Barlow **Block Brock Calkins** Bragdon **Dalton** Carrie Chambers Davidson **Doherty** Dowdall Dreeshen

d'Entremont

Zimmer - 101

Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Epp South Glengarry) Falk (Provencher) Ferreri **Findlay** Généreux Gladu Godin Gourde Gray Hallan Jeneroux Khanna Kitchen Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Maguire Majumdar Martel McLean Melillo Moore Morrison Motz Muys **Patzer** Paul-Hus **Perkins** Redekopp Reid **Rempel Garner** Roberts Rood Ruff **Schmale** Seeback **Shields** Soroka Steinley Stewart Tochor Stubbs **Thomas** Uppal Van Popta Vecchio Viersen Vis Wagantall Waugh Webber Williams

Falk (Battlefords-Lloydminster) Gallant Goodridge Hoback **Kmiec** Kusie Lehoux Lobb Mazier Morantz Nater **Poilievre** Richards Scheer **Shipley** Strahl **Tolmie** Vidal

Warkentin

Williamson

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 89, - That Vote 5b, in the amount of \$37,040,000, under Natural Sciences and Engineering Research Council – Grants, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion nº 89, – Que le crédit 5b, au montant de 37 040 000 \$, sous la rubrique Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie -Subventions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 89 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 89, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 570 - Vote no 570)

YEAS: 194, NAYS: 101 POUR: 194, CONTRE: 101

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree Arseneault** Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker **Barron Barsalou-Duval Battiste Beaulieu Beech** Bendayan **Bennett** Bérubé Bibeau **Bittle** Blair **Blanchet Blanchette-Joncas** Blaney **Blois Boissonnault Bradford Brunelle-Duceppe Boulerice Brière** Cannings Carr Casey Chabot Chahal Champagne Chagger Champoux Chen Collins (Hamilton East-Stoney Chatel Chiang Creek) Cormier Coteau **Dabrusin** Damoff

DeBellefeuille **Desbiens Desilets Davies** Dhaliwal Dhillon Desjarlais Diah Dong **Drouin Dubourg Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **EI-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Hardie Green Haidu Hanley Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio LeBlanc Lauzon Lebouthillier Lemire

Lightbound Long Longfield MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney **Martinez Ferrada** Masse May (Cambridge) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

Miller Mendicino Miao Murray Morrissey Naqvi Noormohamed Normandin O'Connell O'Regan Pauzé Perron **Powlowski** Qualtrough Robillard Rogers Romanado Rota Saks Samson Sarai Schiefke Sgro Shanahan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sorbara Sousa Ste-Marie Sudds Tassi **Taylor Roy**

Therrien Thompson Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen Vandal Vandenbeld **Villemure** Weiler Wilkinson Yip Zarrillo Zuberi - 194

Louis (Kitchener-Conestoga) **McPherson**

Morrice Ng Oliphant **Petitpas Taylor** Rodriguez Sajjan Scarpaleggia Sheehan Sinclair-Desgagné

St-Onge Thériault Trudel van Koeverden Virani

Zahid

NAYS — CONTRE

Aboultaif **Aitchison Albas** Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett** Berthold **Block Bragdon** Bezan **Brock Calkins** Carrie Chambers Dalton Davidson **Doherty** Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-Falk (Battlefords-Lloydminster) **Epp**

Dreeshen South Glengarry) Falk (Provencher) Ferreri **Findlay** Généreux Gladu Godin Gourde Gray Hallan Jeneroux Khanna Kitchen Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Lantsman Lawrence Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Llovd Maguire Majumdar Martel McLean Melillo Moore Morrison Motz Muys Patzer Paul-Hus **Perkins** Redekopp Reid Rempel Garner **Roberts** Rood Ruff Seeback **Shields Shipley** Steinley Stewart Strahl **Thomas Tochor Tolmie**

Gallant Goodridge Hoback **Kmiec Kusie** Lehoux Lobb Mazier Morantz Nater **Poilievre** Richards **Schmale** Soroka Stubbs Uppal Vien Warkentin

Williamson

Waugh Zimmer – 101

Van Popta

Viersen

PAIRED — PAIRÉS

Vidal

Wagantall

Williams

DeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultLiepertMcGuintySahotaSavard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 90, — That Vote 1b, in the amount of \$20,243,368, under Office of Infrastructure of Canada — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Vecchio

Webber

Vis

M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 90, — Que le crédit 1b, au montant de 20 243 368 \$, sous la rubrique Bureau de l'infrastructure du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

The question was put on Motion No. 90 and it was agreed to on the following division: La motion nº 90, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 571 - Vote no 571)

YEAS: 196, NAYS: 102 POUR: 196, CONTRE: 102

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree** Arseneault Arya Ashton Atwin **Badawey Bains Baker Barron Barsalou-Duval Battiste** Beaulieu Beech Bendayan **Bennett** Bergeron Bérubé Bibeau **Bittle** Blair **Blanchette-Joncas Blois** Blanchet Blaney **Bradford Brière** Boissonnault Boulerice **Brunelle-Duceppe Cannings** Carr Casey Chahal Chabot Chagger Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Cormier Coteau **Dabrusin** Creek) Damoff **Davies** DeBellefeuille **Desilets Dhaliwal Dhillon** Diab Desjarlais

Drouin **Dubourg Duclos** Dong **Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher Fonseca **Fortier Fragiskatos** Fraser **Fortin** Freeland Fry Gaheer Gainev Garon Garrison Gerretsen Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Khalid Kayabaga Kelloway Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lametti Lalonde Lambropoulos Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound

Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan)

MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMasseMay (Cambridge)McKayMcKinnon (Coquitlam—PortMcLeodMcPhersonMendès

Coquitlam)

Miller Mendicino Miao Morrissey Murray Naqvi O'Connell Noormohamed Normandin O'Regan Pauzé Perron **Plamondon** Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Sajjan Saks Samson Scarpaleggia Schiefke Sgro

Shanahan Sidhu (Brampton East) Simard Sheehan Sidhu (Brampton South) Ste-Marie Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault** Therrien **Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Wilkinson **Villemure** Virani Weiler Zahid Zarrillo Zuberi - 196 Yip

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brock Calkins** Carrie Chambers **Dalton Davidson** Dowdall

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Falk (Provencher)

Gallant

Goodridge

Hoback

Kmiec

Lake

Lewis (Essex)

Maguire

Fast

Genéreux

Gourde

Hoback

Kram

Lantsman

Lewis (Haldimand-Norfolk)

Majumdar

Ellis

Kmiec Lake Lewis (Essex) Maguire McLean Melillo Morrison Motz Paul-Hus **Patzer** Redekopp Reid Roberts Rood **Schmale** Seeback Soroka Steinley **Stubbs Thomas** Uppal Van Popta Vien Viersen

Block
Carrie
Doherty
Epp
Ferreri
Gladu
Gray

Gray
Khanna
Kramp-Neuman
Lawrence
Lloyd
Martel
Moore
Muys
Perkins
Rempel Garner
Ruff
Shields
Stewart
Tochor
Vecchio
Vis

Chambers
Dowdall
Falk (Battlefords—Lloydminster)
Findlay

Godin Hallan Kitchen Kurek Lehoux Lobb Mazier Morantz Nater **Poilievre** Richards Scheer Shipley Strahl **Tolmie** Vidal

Wagantall

Morrice

Oliphant

Robillard

Rota

Sarai

Petitpas Taylor

Ng

Warkentin Waugh Webber Williams
Williamson Zimmer — 102

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 91, — That Vote 10b, in the amount of \$250,064,330, under Office of Infrastructure of Canada — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 91, — Que le crédit 10b, au montant de 250 064 330 \$, sous la rubrique Bureau de l'infrastructure du Canada — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 91 and it was agreed to on the following division: La motion ${\sf n}^{\sf o}$ 91, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 572 - Vote no 572)

YEAS: 197, NAYS: 105 POUR: 197, CONTRE: 105

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree** Arseneault Arya Ashton Baker Atwin **Badawey Bains** Beaulieu **Barron Barsalou-Duval Battiste Beech** Bendayan Bergeron Bennett Bérubé Bibeau **Bittle** Blair **Blanchet** Blaney **Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe** Casey **Cannings** Carr Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Creek) Cormier **Dabrusin** Damoff Coteau **Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon** Diab Dong Drouin **Dubourg Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono Jaczek len **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) Long MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney May (Cambridge) McKay Martinez Ferrada Masse McLeod **McPherson** Mendès McKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam) Miller Mendicino Miao Morrice Morrissey Murray Nagyi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant **Petitpas Taylor** Pauzé Perron O'Regan

Plamondon Powlowski Qualtrough Robillard Romanado Rota Rodriguez Rogers Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie Sudds Tassi St-Onge **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez van Koeverden Vandal Van Bynen Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 197

NAYS — CONTRE

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brock Calkins** Carrie Chambers Cooper Dalton Davidson Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Epp South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Lobb Majumdar McCauley (Edmonton West) Maguire Mazier McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner Richards Roberts** Ruff **Schmale** Rood Scheer Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson **Zimmer - 105**

PAIRED — PAIRÉS

Deiteil	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeauit
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 92, - That Vote 1b, in the amount of \$278,089, under Office of the Commissioner of Lobbying -Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

n 1. 11

Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion nº 92, — Que le crédit 1b, au montant de 278 089 \$, sous la rubrique Commissariat au lobbying – Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 92 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 92, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 573 - Vote no 573)

Falk (Battlefords-Lloydminster)

YEAS — POUR

Alghabra Anand Aldag Ali **Anandasangaree** Arseneault Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker **Barsalou-Duval Battiste Beech** Bendayan **Bennett** Bergeron Bérubé **Bibeau Bittle** Blair **Blanchet Blaney Blois** Boissonnault **Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings** Carr Chahal Casey Chabot Chagger Champagne Champoux Chatel Chen Collins (Hamilton East-Stoney Cormier Coteau Chiang

Control (Hamilton)

Creek)

DeBellefeuille **Davies Dabrusin Damoff Desilets** Desjarlais **Dhaliwal** Dhillon Drouin Diab **Dubourg Duclos El-Khoury** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Fry Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Jones Johns** Joly Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire

Louis (Kitchener-Conestoga) Lightbound Long Longfield MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney **Martinez Ferrada** Masse May (Cambridge) McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** McKay

Coquitlam)

Ellis

Mendès Mendicino Miller Miao Morrice Morrissey Murray Nagvi O'Connell Noormohamed **Normandin** Ng **Oliphant** O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor Oualtrough** Plamondon **Powlowski** Robillard Rodriauez **Rogers** Romanado Rota Saks Samson Sajjan Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sinclair-Desgagné Simard Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Thériault Therrien Taylor Roy Thompson** Trudeau Trudel Turnbull

Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal
Vandenbeld Villemure Virani Weiler
Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 193

NAYS — CONTRE

Epp

Aboultaif Albas Allison Arnold **Barlow Berthold Barrett** Bezan **Block Bragdon Brock Calkins** Dalton Carrie Chambers Cooper **Davidson Doherty Dowdall** Dreeshen

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Falk (Provencher) Fast Ferreri Findlay

Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lobb Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Maguire Majumdar Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Patzer Motz Muys Nater **Poilievre** Reid Paul-Hus **Perkins Richards** Roberts Rood Ruff Scheer Seeback **Shields** Shipley Small Steinley Soroka Stewart Strahl **Stubbs Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Warkentin Wagantall Waugh Webber Williams Williamson **Zimmer - 103**

PAIRED — PAIRÉS

DeltellDuncan (Etobicoke North)GaudreauGuilbeaultLiepertMcGuintySahotaSavard-Tremblay – 8

Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 93, — That Vote 1b, in the amount of \$906,724, under Office of the Correctional Investigator of Canada — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 93 and it was agreed to on the following division: M^{me} Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion nº 93, — Que le crédit 1b, au montant de 906 724 \$, sous la rubrique Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 93, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 574 - Vote no 574)

YEAS: 190, NAYS: 104 POUR: 190, CONTRE: 104

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bergeron	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blair	Blanchette-Joncas
Blaney	Blois	Boulerice	Bradford
Brière	Cannings	Carr	Casey
Chabot	Chagger	Champagne	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney
			Creek)
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
Davies	DeBellefeuille	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garon	Garrison
Gerretsen	Gill	Gould	Green
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner

Holland Housefather Hussen **Hutchings Johns** lacono len Jaczek Jowhari Julian Joly **Jones** Khalid Khera Kayabaga Kelloway **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long

LongfieldLouis (Kitchener—Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez Ferrada

Masse May (Cambridge) McKay McKinnon (Coquitlam—Port

Coquitlam)
Mendès Mendicino
Morrice Morrissey
Ng Noormohamed

Miller Morrice Miao Murray Nagvi **Noormohamed** Ng Normandin O'Connell Oliphant Pauzé Perron **Petitpas Taylor Plamondon Powlowski** Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné

Ste-Marie Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden

Vandal Vandenbeld Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid

Zarrillo Zuberi – 190

McLeod

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Berthold Barlow Barrett** Bezan **Block** Braddon **Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper **Dalton** Dowdall **Davidson Doherty** Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Dreeshen Epp

South Glengarry)

McPherson

Falk (Battlefords-Lloydminster) Fast **Ferreri Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Khanna Kitchen Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence

Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk)

Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins** Poilievre Redekopp Reid Richards **Rempel Garner** Roberts Rood Ruff Scheer Seeback **Shields** Small Shipley Soroka Steinley Stewart Strahl **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 104

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault

Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 94, — That Vote 5b, in the amount of \$2,201,973, under Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada — Program expenditures and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 94 and it was agreed to on the following division:

Trudel

Turnbull

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 94, — Que le crédit 5b, au montant de 2 201 973 \$, sous la rubrique Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée au Canada — Dépenses du Programme et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 94, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 575 - Vote no 575)

YEAS: 191, NAYS: 103 POUR: 191, CONTRE: 103

YEAS — POUR

	12410	1001	
Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bergeron	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blois	Boulerice
Bradford	Brière	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Champagne
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney Creek)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	Davies	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hussen	Hutchings	lacono	len
Jaczek 	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera Lalonde	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan		Lambropoulos Larouche	Lametti
Lamoureux	Lapointe LeBlanc	Larouche Lebouthillier	Lattanzio Lemire
Lauzon Lightbound	Lebialic	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	May (Cambridge)
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port	McLeod	McPherson
Mortay	Coguitlam)	Moreou	Will Herson
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Nagvi
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Powlowski	Qualtrough	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Sorbara	Sousa	Ste-Marie
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thériault	Therrien	Thompson	Trudeau
T 1.1	T	V 11 -	V D

Valdez

Van Bynen

van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Villemure
Virani	Weiler	Wilkinson	Yip
Zahid	Zarrillo	Zuberi — 191	

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Barlow **Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper **Dalton Davidson** d'Entremont **Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis South Glengarry)

Zimmer - 103

Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hoback **Jeneroux** Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence

Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk)

Lloyd Lobb Maguire Majumdar Melillo Martel Mazier Moore Morantz Morrison Motz Muys Paul-Hus **Perkins** Nater Patzer **Poilievre** Redekopp Reid Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley** Small Soroka Steinley Stewart **Stubbs Thomas** Tochor Strahl Van Popta Tolmie Vecchio Uppal Viersen Vidal Vien Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Savard-Tremblay - 8 Liepert **McGuinty** Sahota

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 95, - That Vote 1b, in the amount of \$678,840, under Pacific Economic Development Agency of Canada – Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Williamson

Williams

The question was put on Motion No. 95 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion nº 95, – Que le crédit 1b, au montant de 678 840 \$, sous la rubrique Agence de développement économique du Pacifique Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 95, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 576 - Vote no 576)

YEAS: 193, NAYS: 104 POUR: 193, CONTRE: 104

YEAS — POUR

Anand Aldag Alghabra Ali Ashton **Anandasangaree** Arseneault Arya Atwin **Badawey Bains Baker Barsalou-Duval Battiste** Beaulieu Reech Bendavan **Bennett Bergeron** Bérubé Bibeau Bittle Blaikie Blair **Blanchet** Blanchette-Joncas **Blaney Blois**

Lightbound

Bradford Brière Cannings Boulerice Chabot Chagger Champagne Casey Chatel Chen Chiang Champoux Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau

Creek) **Dabrusin** Damoff **Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Desiarlais Dhaliwal** Dhillon Diab Drouin Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith** Fisher **El-Khoury Fillmore Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser **Freeland** Gaheer Gainey Garon Garrison Gill Gould Hardie Green Hajdu Hanley Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono Jaczek len **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon

Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) Long

Lemire

MacGregor MacDonald (Malpeque) MacKinnon (Gatineau) Maloney

Martinez Ferrada May (Cambridge) McDonald (Avalon) Masse McPherson McKay McLeod

McKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam)

Lebouthillier

Mendicino Miller Mendès Miao Morrice Morrissey Nagvi Murray **Noormohamed** Ng Normandin O'Connell **Oliphant** Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski **Oualtrough** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai

Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie Sudds St-Onge Tassi **Taylor Roy Thériault** Therrien **Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 193

LeBlanc

NAYS - CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Berthold **Barlow** Bezan **Barrett Brassard Block Bragdon Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper Dalton **Davidson Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis**

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) **Ferreri** Epp Fast **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McLean

Melillo Moore Morantz Morrison Muys Nater **Patzer** Paul-Hus Reid **Perkins Poilievre** Redekopp **Rempel Garner** Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley** Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Wagantall Warkentin Vis Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 104

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 96, — That Vote 5b, in the amount of \$13,815,985, under Pacific Economic Development Agency of Canada — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 96, — Que le crédit 5b, au montant de 13 815 985 \$, sous la rubrique Agence de développement économique du Pacifique Canada — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

The question was put on Motion No. 96 and it was agreed to on the following division: La motion nº 96, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 577 - Vote no 577)

YEAS: 195, NAYS: 100 POUR: 195, CONTRE: 100

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Bendayan	Bennett	Bergeron	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Cannings	Casey	Chabot	Chagger
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garon	Garrison
Gill	Gould	Green	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)

Coquitlam)

MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMasseMay (Cambridge)McDonald (Avalon)McKayMcKinnon (Coquitlam—PortMcLeod

McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissev Murray Nagvi Noormohamed Normandin Nα O'Connell Oliphant Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon **Powlowski Qualtrough** Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sidhu (Brampton South) Simard Sorbara Sinclair-Desgagné Ste-Marie St-Onge Sudds Sousa Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Warkentin Weiler Wilkinson Yip Zarrillo Zuberi - 195 Zahid

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Barlow Berthold** Bezan Barrett Rlock **Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Dalton Cooper Davidson **Doherty** Duncan (Stormont-Dundas-Dowdall Dreeshen Epp

Falk (Battlefords-Lloydminster) Fast Ferreri
Gallant Généreux Genuis

Goodridae Gourde Grav Hallan Hoback Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Leslie Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lewis (Essex) Llovd Maguire Majumdar Martel Mazier McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre Rempel Garner** Redekopp Reid Richards Rood Ruff Scheer **Schmale Shields** Seeback Shipley Small Strahl Stubbs Steinley Stewart **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien

PAIRED — PAIRÉS

Wagantall

Williamson

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Holland (Minister of Health), moved Motion No. 97, — That Vote 1b, in the amount of \$13,649,460, under Parks Canada Agency — Operating expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Vie

Williams

Viersen

Webber

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Holland (ministre de la Santé), propose la motion n° 97, — Que le crédit 1b, au montant de 13 649 460 \$, sous la rubrique Agence Parcs Canada — Dépenses de fonctionnement, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

Findlay

Gladu

Waugh

Zimmer - 100

The question was put on Motion No. 97 and it was agreed to on the following division: La motion n^{o} 97, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Kwan

McDonald (Avalon)

McPherson

(Division No. 578 - Vote no 578)

YEAS: 194, NAYS: 98 POUR: 194, CONTRE: 98

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree Arseneault** Arya **Ashton** Atwin **Badawey Bains** Baker **Barron Barsalou-Duval Battiste Beaulieu Beech** Bendayan **Bennett** Bergeron Bérubé Bibeau **Bittle Blaikie Boissonnault** Blair Blaney **Blois Bradford Boulerice Brière** Cannings Chabot Chagger Champagne Casey Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) Dabrusin DeBellefeuille Damoff **Desbiens Desilets Desjarlais Dhillon Dhaliwal** Diab Duboura **Duclos** Drouin **Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher** Fonseca **Fortier Fortin** Fragiskatos Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather **Hutchings** lacono Hussen len Jaczek **Johns Jones** Joly Jowhari Julian Kayabaga Kelloway

Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) Lona Longfield MacDonald (Malpeque) MacKinnon (Gatineau) MacGregor Maloney

Kusmierczyk

May (Cambridge)

McLeod

McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Khalid

Zarrillo

Martinez Ferrada

Coquitlam)

Zuberi - 194

Masse

Koutrakis

Mendès Mendicino Miller Miao Morrice Morrissey Murray Nagvi Noormohamed Normandin O'Connell Ng **Oliphant** O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor Plamondon Powlowski** Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Saks Samson Sajjan Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Saro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds **Thériault** Tassi **Taylor Roy Therrien** Trudel Turnbull **Thompson** Trudeau Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zahid Yip

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold

Barlow Barrett Berthold Block Calkins Brassard Brock Bragdon Chambers Caputo Carrie Cooper Dalton **Doherty Davidson** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Falk (Battlefords-Lloydminster) Epp South Glengarry) Fast Ferreri **Findlay** Généreux Gladu Gourde

Fast Ferreri Findlay Généreux
Genuis Gladu Goodridge Gourde
Gray Hallan Hoback Jeneroux
Khanna Kmiec Kram Kramp-Neuman
Kurek Lake Lantsman Lawrence

Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Maguire Llovd Lobb Maiumdar Martel Melillo Mazier McLean Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid Rempel Garner Richards Rood Ruff Scheer Seeback **Shields Shipley** Small Soroka Steinley Strahl **Tolmie Stubbs Thomas Tochor** Uppal Vidal Van Popta Vecchio Wagantall Vien Viersen Vis Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 98

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Gaudreau Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Holland (Minister of Health), moved Motion No. 98, — That Vote 5b, in the amount of \$4,852,000, under Parks Canada Agency — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Holland (ministre de la Santé), propose la motion n° 98, — Que le crédit 5b, au montant de 4 852 000 \$, sous la rubrique Agence Parcs Canada — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 98 and it was agreed to on the following division: La motion nº 98, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 579 - Vote no 579)

YEAS: 196, NAYS: 102 POUR: 196, CONTRE: 102

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin		Bains	Baker
	Badawey		
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Brière
Cannings	Casey	Chabot	Chagger
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore

Fisher Fortier Fortin Fonseca Gaheer **Fragiskatos** Freeland Fraser Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Hajdu Gould Green Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono Jaczek **Johns** Joly len Jones Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire

Louis (Kitchener-Conestoga) Liahtbound Long Lonafield MacKinnon (Gatineau) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacAulay (Cardigan) **Martinez Ferrada** May (Cambridge) Maloney Masse

McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam-Port McLeod McKay

Coquitlam)

Mendicino **McPherson** Mendès Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed **Normandin** O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Robillard Rodriguez Qualtrough Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Scarpaleggia Schiefke Sarai Serré Shanahan Sheehan Sgro

Sidhu (Brampton East) Sinclair-Desgagné Sidhu (Brampton South) Simard

Sorbara Ste-Marie Singh Sousa Sudds St-Onge Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vianola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zahid Zarrillo Zuberi - 196 Yip

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper **Dalton Davidson Doherty**

Duncan (Stormont-Dundas-Dowdall Dreeshen **Epp**

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) **Findlay** Fast Ferreri Godin Généreux Genuis Gladu Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kramp-Neuman **Kmiec** Kurek Kram Lake Lawrence Lehoux Lantsman Lewis (Essex) Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Majumdar Martel Mazier **McCauley (Edmonton West)** McLean Melillo Moore Motz Muys Morantz Morrison Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins**

Redekopp **Poilievre** Reid **Rempel Garner** Richards Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley **Small** Soroka Steinlev Stewart Strahl **Stubbs Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams

Williamson **Zimmer - 102**

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Holland (Minister of Health), moved Motion No. 99, — That Vote 1b, in the amount of \$535,653, under Privy Council Office — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Holland (ministre de la Santé), propose la motion nº 99, — Que le crédit 1b, au montant de 535 653 \$, sous la rubrique Bureau du Conseil privé — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 99 and it was agreed to on the following division: La motion n° 99, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 580 - Vote no 580)

YEAS: 198, NAYS: 101 POUR: 198, CONTRE: 101

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Δli Anand **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya Atwin Ashton **Badawev Bains** Baker **Barron Barsalou-Duval Battiste** Beaulieu Beech Bendayan Bennett **Bergeron** Bérubé **Bibeau Bittle Blaikie** Blair **Blanchette-Joncas Blanev Blois Boissonnault Bradford Boulerice** Brière **Cannings** Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Chatel Chiang Champoux Chen Collins (Victoria) Coteau **Dabrusin** Cormier Damoff **Davies** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon** Diab Drouin Dubourg **Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **EI-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Hanley Green Hajdu Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono Jaczek len Jowhari **Johns** Joly **Jones** Julian Khalid Kayabaga Kelloway Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lametti Lambropoulos Lamoureux Lalonde Larouche Lapointe Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Malonev **Martinez Ferrada** Masse May (Cambridge) McDonald (Avalon) **McPherson** McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod Coquitlam) Mendès Mendicino Miller Miao Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sudds St-Onge Sousa Ste-Marie Thériault Therrien Tassi **Taylor Roy** Trudel Turnbull **Thompson** Trudeau Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Zahid Yip Zarrillo Zuberi - 198

NAYS — CONTRE

Aboultaif Allison **Albas** Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block** Braddon **Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper **Dalton Davidson Doherty Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Epp South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Fast Ferreri Généreux **Genuis** Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kramp-Neuman Kram Kurek Lake Leslie Lewis (Essex) Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire McCauley (Edmonton West) Majumdar Martel Mazier McLean Melillo Moore Morantz Motz Morrison Muys Nater Paul-Hus **Poilievre Patzer Perkins** Reid **Rempel Garner** Richards Redekopp Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Small Shipley Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas** Tochor **Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Wagantall Warkentin Viersen Vis Webber Williams Williamson Waugh Zimmer - 101

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Holland (Minister of Health), moved Motion No. 100, — That Vote 1b, in the amount of \$210,142,218, under Public Health Agency of Canada — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 100 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Holland (ministre de la Santé), propose la motion nº 100, — Que le crédit 1b, au montant de 210 142 218 \$, sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 100, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 581 - Vote no 581)

YEAS: 195, NAYS: 100 POUR: 195, CONTRE: 100

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains

Baker Barron **Barsalou-Duval Battiste** Beech Bendayan Rennett Bergeron Bérubé Bittle Blaikie Bibeau Blair **Blois Boissonnault Blaney Boulerice** Brière Cannings Carr Casev Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Victoria) Cormier **Dabrusin** DeBellefeuille **Desbiens Desilets Desjarlais** Dhaliwal **Dhillon** Diab Dona Duguid **Drouin** Dubourg **Duclos Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fonseca Fortier Fortin** Freeland **Fragiskatos** Fraser Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather **Hughes** Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Khalid Kayabaga Kelloway Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lightbound Lemire Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) Long MacDonald (Malpeque) Maloney

MacGregor MacKinnon (Gatineau)

Martinez Ferrada May (Cambridge) McDonald (Avalon) Masse McPherson McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon **Powlowski** Qualtrough Robillard Rodriguez **Rogers** Romanado Rota Sajjan Saks Samson Scarpaleggia Sarai Schiefke Serré

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen Vandal Vandenbeld Vignola Virani Weiler Wilkinson Zarrillo Zahid Zuberi - 195

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Barlow** Berthold Bezan **Barrett Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Chambers Carrie Cooper **Davidson Doherty** Dowdall

Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Falk (Battlefords-Lloydminster) **Epp**

South Glengarry)

Fast Ferreri **Findlay** Genuis Gladu Godin Gourde Gray Hallan Kelly Khanna Kitchen Kram Kramp-Neuman Kurek Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd

Généreux Goodridae Hoback **Kmiec** Lake

Leslie

Lobb

Singh

St-Onge

Thériault

Villemure

van Koeverden

Trudel

Yip

Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo McLean Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp **Rempel Garner** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley Small** Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs Tolmie **Thomas Tochor** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Viersen Wagantall Warkentin Waugh Vis Webber **Williams** Williamson Zimmer - 100

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Holland (Minister of Health), moved Motion No. 101, — That Vote 5b, in the amount of \$118,750, under Public Health Agency of Canada — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 101 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Holland (ministre de la Santé), propose la motion nº 101, — Que le crédit 5b, au montant de 118 750 \$, sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion $\operatorname{n}^{\operatorname{o}}$ 101, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 582 - Vote no 582)

YEAS: 197, NAYS: 99 POUR: 197, CONTRE: 99

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Cannings	Carr	Casey
Chabot	Chagger	Chahal	Champagne
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Davies	DeBellefeuille	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Gaheer	Gainey	Garon	Garrison
Gerretsen	Gill	Gould	Green
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	lacono	len	Jaczek
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lemire	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)

MacDonald (Malpeque) MacKinnon (Gatineau) Maloney MacGregor

McDonald (Avalon) Martinez Ferrada May (Cambridge) Masse **McPherson** McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissev Murray Nagvi Normandin O'Connell **Oliphant** Ng O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa St-Onge Sudds Tassi Ste-Marie **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 197

Wagantall

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Barlow Berthold** Bezan **Barrett** Rlock **Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Dalton Cooper Davidson **Doherty Dowdall** Epp

Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Ferreri Fast **Findlay** Généreux Gladu Goodridge Gourde Grav Hallan Jeneroux Kelly Khanna **Kmiec** Kram Kramp-Neuman

Kurek Lake Lantsman Lawrence Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lehoux Lewis (Essex)

Lobb Llovd Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins** Poilievre Redekopp **Rempel Garner** Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley** Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Tochor Stubbs Thomas Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Webber

Williams Zimmer - 99 Williamson

Warkentin

PAIRED — PAIRÉS

Waugh

Guilbeault Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay - 8

Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Holland (Minister of Health), moved Motion No. 102, - That Vote 10b, in the amount of \$67,825,956, under Public Health Agency of Canada - Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M. Vandal (ministre des Affaires du Nord), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M. Holland (ministre de la Santé), propose la motion nº 102, – Que le crédit 10b, au montant de 67 825 956 \$, sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada - Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 102 and it was agreed to on the following division:

Trudeau

Vignola

Van Bynen

Wilkinson

Zuberi - 198

Thompson

Valdez Vandenbeld

Weiler

Zarrillo

La motion $n^{\text{\scriptsize o}}$ 102, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 583 - Vote no 583)

YEAS: 198, NAYS: 95 POUR: 198, CONTRE: 95

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Cannings	Carr	Casey	Chabot
Chagger	Chahal	Champagne	Champoux
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney
			Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Davies	DeBellefeuille	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Gaheer	Gainey	Garon	Garrison
Gerretsen	Gill	Gould	Green
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	lacono	len	Jaczek
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lemire	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)
McKay	McKinnon (Coquitlam-Port	McLeod	McPherson
	Coquitlam)		
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Powlowski	Qualtrough	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara
Sousa	Ste-Marie	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thériault	Therrien
Tl	Turrdoor	Tarridal	Tourshooll

Trudel

Yip

Villemure

van Koeverden

Turnbull

Vandal

Virani

Zahid

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas **Allison** Arnold **Barlow Barrett Berthold Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper **Dalton Davidson** Dowdall

Duncan (Stormont-Dundas-**Fllis Epp** South Glengarry) **Findlay** Fast Ferreri Gladu Goodridge Gourde Hallan Kelly Khanna Kramp-Neuman Kurek Kram Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Lewis (Essex) Lloyd Majumdar Martel Maguire McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Morrison Motz Muvs Paul-Hus **Perkins Patzer** Redekopp **Rempel Garner** Rood Scheer **Schmale** Seeback **Shipley** Small Soroka Stewart Strahl Stubbs **Tochor Tolmie** Uppal Vecchio Vidal Vien Wagantall Warkentin Vis Webber Williamson Zimmer - 95 Dreeshen
Falk (Battlefords—Lloydminster)

Généreux
Gray
Kmiec
Lake
Leslie
Lobb
Mazier
Moore
Nater

Moore
Nater
Poilievre
Ruff
Shields
Steinley
Thomas
Van Popta
Viersen
Waugh

PAIRED — PAIRÉS

Duclos

(ministre

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Holland (Minister of Health), moved Motion No. 103, — That Vote 1b, in the amount of \$12,053,828, under Royal Canadian Mounted Police — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

l'Approvisionnement), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M. Holland (ministre de la Santé), propose la motion nº 103, — Que le crédit 1b, au montant de 12 053 828 \$, sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

des Services

publics

The question was put on Motion No. 103 and it was agreed to on the following division: La motion n° 103, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 584 - Vote no 584)

YEAS: 196, NAYS: 100 POUR: 196, CONTRE: 100

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Δli Anand **Anandasangaree** Angus Arseneault Arya Atwin **Badawey Bains** Baker Barsalou-Duval **Barron Battiste** Beech Bendayan **Bennett** Bergeron Bérubé **Bittle** Blaikie Blair **Bibeau Blanchet Blanchette-Joncas Blanev Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Cannings** Chabot Carr Casey Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Creek)

McPherson

Soroka Stubbs

Collins (Victoria) Cormier Coteau **Dabrusin** DeBellefeuille Desilets **Davies Desbiens** Dhillon Desjarlais **Dhaliwal** Diab **Drouin** Dubourg **Duclos Duguid Dzerowicz El-Khoury** Ehsassi **Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Hajdu Hardie Holland Hanley Hepfner Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Jowhari Joly **Jones** Julian Khalid Khera Kayabaga Kelloway **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long

LongfieldLouis (Kitchener—Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMasseMathyssenMay (Cambridge)McDonald (Avalon)

McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

Mendicino Miller Miao Morrice Morrissey Nagvi Normandin Ng O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé **Petitpas Taylor Plamondon Powlowski** Perron Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Saks Sajjan Schiefke Samson Sarai Scarpaleggia Serré Shanahan Sheehan Sgro

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen Vianola van Koeverden Vandal Vandenbeld Wilkinson **Villemure** Virani Weiler Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 196

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan Block Bragdon **Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper Dalton Davidson **Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis

South Glengarry)

Shipley

Stewart

Shields

Steinley

Fast Falk (Battlefords-Lloydminster) Epp Falk (Provencher) **Findlay** Généreux Ferreri Gallant Goodridge Genuis Gladu Gourde Gray Hallan Kelly Khanna **Kmiec** Kurek Kram Kramp-Neuman Lake Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lewis (Essex) Lloyd Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morrison Motz Muvs Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp **Rempel Garner** Richards Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback

Small

Strahl

Thomas Tochor Tolmie Uppal Vien Van Popta Vecchio Vidal Vis Wagantall Warkentin Viersen Webber Williamson Zimmer - 100 Waugh

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Gaudreau Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Holland (Minister of Health), moved Motion No. 104, — That Vote 5b, in the amount of \$21,620,991, under Royal Canadian Mounted Police — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 104 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Holland (ministre de la Santé), propose la motion n° 104, — Que le crédit 5b, au montant de 21 620 991 \$, sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 104, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 585 - Vote no 585)

YEAS: 198, NAYS: 102 POUR: 198, CONTRE: 102

YEAS - POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree** Arseneault Arya **Angus** Atwin **Badawey Bains** Baker **Barsalou-Duval Battiste** Beaulieu **Barron** Beech **Bendayan** Bergeron **Bennett** Bérubé **Bibeau Bittle Blaikie** Blair **Blanchet Blanchette-Joncas Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford** Brière **Cannings** Carr Casey Chabot Chahal Chagger Champagne Chatel Chen Champoux Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) **Dabrusin Damoff Davies** DeBellefeuille Dhaliwal **Desbiens Desilets Desjarlais Dhillon** Diab Dong Drouin Dubourg Duguid **Duclos Dzerowicz Ehsassi Erskine-Smith** El-Khoury **Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly Kayabaga **Jones** Jowhari Julian Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lebouthillier Lattanzio Lemire Lauzon Louis (Kitchener-Conestoga) Lightbound Long Longfield MacGregor MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacKinnon (Gatineau) **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen Maloney McDonald (Avalon) May (Cambridge) McKay McKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam) McLeod **McPherson** Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Normandin O'Connell

Oliphant O'Regan Pauzé Perron Qualtrough Robillard **Petitpas Taylor** Powlowski Rogers Romanado Rota Rodriguez Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Singh Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Wilkinson Weiler Yip Zahid

Zarrillo Zuberi – 198

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock** Calkins Caputo Carrie Chambers Cooper Dalton Davidson **Doherty** Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-Dreeshen **Ellis** South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Epp Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Goodridge Gourde Hallan Khanna Gray Kelly **Kmiec** Kramp-Neuman Kram Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lloyd Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muvs Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp **Rempel Garner** Reid Richards Roberts Rood Ruff Schmale Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Webber Williamson **Zimmer - 102**

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 105, — That Vote 10b, in the amount of \$80,724,133, under Royal Canadian Mounted Police — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 105, — Que le crédit 10b, au montant de 80 724 133 \$, sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 105 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 105, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 586 - Vote no 586)

YEAS: 198, NAYS: 103 POUR: 198, CONTRE: 103

Lametti

Lattanzio

YEAS — POUR

Alghabra Anand Aldag **Anandasangaree** Arseneault Arya **Angus Atwin Badawey Bains Baker Barron** Barsalou-Duval **Battiste Beech** Bendayan **Bennett Bergeron** Bérubé **Bibeau** Rittle **Blaikie Blair Blanchet Blanchette-Joncas Blaney Blois Boissonnault Bradford Boulerice** Brière Cannings Carr Casey Chabot Chahal Chagger Champagne Champoux

Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stoney

Creek) Collins (Victoria) Cormier **Dabrusin** Coteau **Damoff** DeBellefeuille **Desbiens** Davies **Desilets** Desjarlais Dhaliwal **Dhillon** Diab Dona Drouin **Duboura Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Jones Joly Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk

LauzonLebouthillierLemireLightboundLongLongfieldLouis (Kitchener—Conestoga)MacAulay (Cardigan)

MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney

Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge)

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port McLeod

Lalonde

Lapointe

Coquitlam)

Lambropoulos

Larouche

McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Noormohamed Naqvi Normandin Ng O'Connell **Oliphant** O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough** Robillard Rodriguez Romanado **Rogers** Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa St-Onge Sudds Ste-Marie Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid

Zarrillo Zuberi – 198

Kwan

Lamoureux

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Carrie Caputo Chambers **Davidson Doherty** Cooper Dalton Dowdall Dreeshen Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri

Findlay Gallant Généreux **Genuis** Gladu Godin Goodridge Gourde Hallan Khanna Kelly Gray Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier **McCauley (Edmonton West)** McLean Melillo Moore Morantz Morrison Paul-Hus Muys Nater Patzer **Perkins Poilievre** Reid Redekopp **Rempel Garner Richards** Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Small Soroka Shipley Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tochor** Tolmie Uppal Van Popta Vidal Vien Viersen Wagantall Vis Warkentin Waugh Webber Williamson **Zimmer - 103**

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 106, — That Vote 1b, in the amount of \$48,527,737, under Shared Services Canada — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 106, — Que le crédit 1b, au montant de 48 527 737 \$, sous la rubrique Services partagés Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 106 and it was agreed to on the following division:

La motion $n^{\rm o}$ 106, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 587 - Vote no 587)

YEAS: 199, NAYS: 105 POUR: 199, CONTRE: 105

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Cannings	Carr	Casey
Chabot	Chagger	Chahal	Champagne
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)			
Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Hajdu	Hanley
		-	•

Hardie Hepfner Holland Housefather **Hughes** Hussen **Hutchings** lacono Jaczek **Johns** Joly len Jowhari Julian Kayabaga **Jones** Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield MacDonald (Malpegue) MacGregor Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacKinnon (Gatineau) Maloney **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay Mendès McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson**

Coguitlam)

Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Schiefke Samson Sarai Scarpaleggia Serré Sgro Shanahan Sheehan

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sinclair-Desgagné Simard

Sorbara Sousa Singh Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Wilkinson Weiler Virani Yip

Zuberi - 199 Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold Block** Bezan **Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie **Chambers** Cooper **Dalton Davidson**

Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher)

Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Kitchen **Jeneroux** Kelly Khanna Kramp-Neuman Kram **Kusie** Lake Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex)

Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire

Martel McCauley (Edmonton West) Majumdar Mazier

Melillo McLean Moore Morantz Motz Nater Morrison Muys Paul-Hus Patzer **Perkins Poilievre Rempel Garner** Redekopp Reid Richards Rood Ruff Schmale **Roberts** Shipley Seeback **Shields Small** Soroka Steinley Stewart Strahl **Tochor** Stubbs **Thomas Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williamson

Zimmer - 105

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 107, — That Vote 5b, in the amount of \$5,992,000, under Shared Services Canada — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 107 and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 107, — Que le crédit 5b, au montant de 5 992 000 \$, sous la rubrique Services partagés Canada — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion ${\sf n}^{\sf o}$ 107, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 588 - Vote no 588)

YEAS: 196, NAYS: 102 POUR: 196, CONTRE: 102

Alghabra Ali Anand Anandasangaree Angus Arsenault Arya Atwin Badawey Bains Baker Barron Barsalou-Duval Battiste Beculieu Beech Bendayan Bennett Bergeron Berubé Bibeau Bittle Blaikie Blair Blanchett Blanchette-Joncas Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Changagne Chilla (Hamilton East-Stoney Collias (Victoria) Cornier Coteau Creek) Collias (Victoria) Cornier Coteau Dabrusin Damoff Davies DeBellefeuille Desbiers Desilets Desjariais Dhaliwal Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith				
Badawey Bains Baker Barron Barsalou-Duval Battiste Beaulieu Beech Bendayan Bennett Bergeron Bérubé Bibeau Bittle Blaikie Blair Bibeau Bittle Blaikie Blair Blanchet Blanchette-Joncas Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stone) Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) Dabrusin Damoff Davies DeBellefeuille Desblens Desilets Desjarlais Dhallwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierzyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamorueux Lapointe Larouche Latanzio Lamorueux Lapointe Larouche Latanzio Lamorueux Lapointe Larouche Latanzio Lamorueux Lapointe Larouche MacKinnon (Gatineau) MacQualty (Gardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Matkinson (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) Maloney Martinez Ferrada Masse Mendicino Miao Miller Morrice Morrisey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualitrough Poorlonell O'Inpanado (Perron Powlowski Qualitrough	Alghabra	Ali	Anand	Anandasangaree
Barsalou-Duval Battiste Benuett Bergeron Beriubé Bendayan Bittle Belaikie Blair Bibeau Bittle Blanchet Bryeron Birubé Blanchet Blanchett-Joncas Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Collins (Hamilton East—Stoney Collins Hamilton East—Stoney Collins (Hamilton East—Stoney Collins (Ham	Angus	Arseneault	Arya	Atwin
Bendayan Bennett Bergeron Bérubé Bibeau Bittle Blaikle Blair Blanchet Blanchette-Joncas Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) Dabrusin Damoff Davies Desjarlais Dhaliwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fraser Fredand Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hussen Hutchings Iacono Gardie Hussen Hutchings Iacono Johns Johy Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Latouche Latouche Lauzon LeBlanc Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKunon (Capitlam) Miller Morrice Modrisson Poulos Murray Naqvi Ng Mobillard Nobelling Rodriguez Rogers Romanado Poulos Miller Morrice Porton Poulos Mendicino Miller Morrice Rogane Pauzé Poulos Mendicino Poulos Mendicino Poulos Mendicino Miller Morrice Mendicine Pauze Poulos Mendicino Poulos Nobrani Naqvi Ng Noormohamed Poulos Nobraniando	Badawey	Bains	Baker	Barron
Bibacau Bittle Blarke Blair Blanchet Blanchetta-Joncas Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot Chager Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stone) Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) Cormier Coteau Dabrusin Damoff Davies DeBellefeuille Desilets Designalis Dhallwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Galney Gainey <	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu	Beech
Blanchet Blanchete-Joncas Blaney Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stoney Creek) Dabrusin Damoff Davies DeBellefeuille Desbiens Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lelancy MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGegor MacKinnon (Gatineau) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGegor MacKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) MacLeod McPerson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Moltruray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Bendayan	Bennett	Bergeron	Bérubé
Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stoney Creek) Dabrusin Desilets Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Garron Garrison Garrison Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono len Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Lamoureux Lamoureux Lapointe Lamoureux Lamoureux Lapointe Lamoureux MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Caquitlam) Maloney Martinez Ferrada Masse Methiono MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Caquitlam) Maloney Marviney Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitps Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stoney Creek) Collins (Victoria) Cormier Coteau Dabrusin Damoff Davies DeBellefeuille Desbiens Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Forseca Fortier Fortim Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Husen Hutchings lacono len Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kellow	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney	Blois
Chabot Champoux Chagger Chale Chabal Chen Champagne Chiang Collins (Hamilton East—Stoney Creek) Collins (Victoria) Cormier Coteau Dabrusin Damoff Davies DeBellefeuille Desbiens Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortim Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Laroure Latorice Lattanzio Lazoro LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Lon Longfield Louis (Kitchener—Conestoga)	Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stoney Creek) Collins (Victoria) Cormier Coteau Creek) Dabrusin Damoff Davies Desilete Desibiens Desilets Desjarlais Dhalilwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay Mendès Mendicino Milao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Collins (Hamilton East—Stoney Creek) Dabrusin Dabrusin Desilets Deblelefeuille Debleur Dulour Dulour Dulour Dulour Dubourg Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fisher Fisher Ferales Gainey Garen Garine Garine Garine Garine Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hanley Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono len Jaczek Johns Joly Jones Joly Jones Johns Joly Jones Joly Jones Johns Joly Jones Kayabaga Kelloway Khalild Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Latanzio Lebuthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen Mathyssen Matyssen Martinez Ferrada Masse Mathyssen Matyssen Martinez Ferrada Masse Mathyssen Matyssen Martinez Ferrada Masse Mathyssen Matyssen McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson MecKay McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendès Mendicino Milao Milae Milae Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitipas Taylor Powlowski Rogers Romanado	Chabot	Chagger	Chahal	Champagne
Creek) Dabrusin Damoff Davies DeBellefeuille Desbiens Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Long Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDenald (Avalon) McKay Merise Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Rogers Romanado	Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Dabrusin Damoff Davies DeBellefeuille Desibens Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings lacono len Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire <t< td=""><td>Collins (Hamilton East-Stoney</td><td>Collins (Victoria)</td><td>Cormier</td><td>Coteau</td></t<>	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Desbiens Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lightbound Long Long ElBanc Lebouthillier Lemire Lightbound MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen Mendicino Milao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pausé Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Creek)			
Dhillon Diab Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long MacConglor MacKinnon (Gatineau) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Milao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard	Dabrusin	Damoff	Davies	DeBellefeuille
Duclos Duguid Dzerowicz Ehsassi El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambriopoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long MacGergor MacKinnon (Gotwitam-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGergor MacKinnon (Godwitam-Port Martinez Ferrada Masse <td>Desbiens</td> <td>Desilets</td> <td>Desjarlais</td> <td>Dhaliwal</td>	Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthiillier Lemire Lightbound Long Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard	Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard	Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
Fraser Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings lacono len Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings lacono len Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen Hutchings Iacono Ien Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Garon	Garrison	Gerretsen	Gill
Hughes Hussen Hutchings lacono len Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Gould	Green	Hajdu	Hanley
len Jaczek Johns Joly Jones Jowhari Kayabaga Kelloway Khalid Khera Koutrakis Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
JonesJowhariKayabagaKellowayKhalidKheraKoutrakisKusmierczykKwanLalondeLambropoulosLamettiLamoureuxLapointeLaroucheLattanzioLauzonLeBlancLebouthillierLemireLightboundLongLongfieldLouis (Kitchener—Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMasseMathyssenMy (Cambridge)McDonald (Avalon)McKayMcKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)McLeodMcPhersonMendèsMendicinoMiaoMillerMorriceMorrisseyMurrayNaqviNgNoormohamedO'ConnellOliphantO'ReganPauzéPerronPetitpas TaylorPowlowskiQualtroughRobillardRodriguezRogersRomanado	Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
KhalidKheraKoutrakisKusmierczykKwanLalondeLambropoulosLamettiLamoureuxLapointeLaroucheLattanzioLauzonLeBlancLebouthillierLemireLightboundLongLongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMasseMathyssenMay (Cambridge)McDonald (Avalon)McKayMcKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam)McLeodMcPhersonMendèsMendicinoMiaoMillerMorriceMorrisseyMurrayNaqviNgNoormohamedO'ConnellOliphantO'ReganPauzéPerronPetitpas TaylorPowlowskiQualtroughRobillardRodriguezRogersRomanado	len	Jaczek	Johns	Joly
KwanLalondeLambropoulosLamettiLamoureuxLapointeLaroucheLattanzioLauzonLeBlancLebouthillierLemireLightboundLongLongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMasseMathyssenMay (Cambridge)McDonald (Avalon)McKayMcKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam)McLeodMcPhersonMendèsMendicinoMiaoMillerMorriceMorrisseyMurrayNaqviNgNoormohamedO'ConnellOliphantO'ReganPauzéPerronPetitpas TaylorPowlowskiQualtroughRobillardRodriguezRogersRomanado	Jones	Jowhari	Kayabaga	Kelloway
Lamoureux Lapointe Lauzon LeBlanc Lightbound Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) Masse May (Cambridge) McDonald (Avalon) McCambridge) MacCaregor MacCineau MacCregor M	Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lightbound Long Longfield Louis (Kitchener—Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMasseMathyssenMay (Cambridge)McDonald (Avalon)McKayMcKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)McLeodMcPhersonMendèsMendicinoMiaoMillerMorriceMorrisseyMurrayNaqviNgNoormohamedO'ConnellOliphantO'ReganPauzéPerronPetitpas TaylorPowlowskiQualtroughRobillardRodriguezRogersRomanado	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
MaloneyMartinez FerradaMasseMathyssenMay (Cambridge)McDonald (Avalon)McKayMcKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)McLeodMcPhersonMendèsMendicinoMiaoMillerMorriceMorrisseyMurrayNaqviNgNoormohamedO'ConnellOliphantO'ReganPauzéPerronPetitpas TaylorPowlowskiQualtroughRobillardRodriguezRogersRomanado	Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)
May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod McPherson Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell O'Connell Perron Petitpas Taylor Robillard McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam—Port Coquitlam—Port Coquitlam—Port Coquitlam McKay McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam—Port C	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Coquitlam) McLeod McPherson Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen
McLeodMcPhersonMendèsMendicinoMiaoMillerMorriceMorrisseyMurrayNaqviNgNoormohamedO'ConnellOliphantO'ReganPauzéPerronPetitpas TaylorPowlowskiQualtroughRobillardRodriguezRogersRomanado	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam-Port
MiaoMillerMorriceMorrisseyMurrayNaqviNgNoormohamedO'ConnellOliphantO'ReganPauzéPerronPetitpas TaylorPowlowskiQualtroughRobillardRodriguezRogersRomanado				Coquitlam)
Murray Naqvi Ng Noormohamed O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	McLeod	McPherson	Mendès	Mendicino
O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Miao	Miller	Morrice	Morrissey
Perron Petitpas Taylor Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado	Murray	Naqvi	Ng	Noormohamed
Robillard Rodriguez Rogers Romanado	O'Connell	Oliphant	O'Regan	Pauzé
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Perron	Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough
Rota Sajjan Samson Scarpaleggia	Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
	Rota	Sajjan	Samson	Scarpaleggia

Schiefke Shanahan Serré Sgro Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sheehan Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Singh Sudds Tassi Ste-Marie St-Onge **Taylor Roy Thériault** Therrien **Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 196

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold **Baldinelli Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper **Dalton** Davidson **Dowdall** Dreeshen **Ellis** Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen Kramp-Neuman Kram Kurek Kusie Lantsman Lake Lawrence Lewis (Haldimand-Norfolk) Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Morrison Muys Nater Paul-Hus **Perkins Patzer** Poilievre Redekopp Reid Richards Scheer Roberts Ruff Rood **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Thomas** Tochor **Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Webber Waugh Williamson **Zimmer - 102**

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 108, — That Vote 1b, in the amount of \$1,868,000, under Standards Council of Canada — Payments to the Standards Council of Canada, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 108 and it was agreed to on the following division: M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 108, — Que le crédit 1b, au montant de 1 868 000 \$, sous la rubrique Conseil canadien des normes — Paiements au Conseil canadien des normes, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion nº 108, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 589 - Vote no 589)

YEAS: 200, NAYS: 106 POUR: 200, CONTRE: 106

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arva

Davies

Drouin

Desiarlais

Dzerowicz

Fillmore

Fortin

Gill

Gainey

Hanley Housefather

lacono

Kayabaga

Koutrakis

Larouche

Longfield

Morrice

O'Regan

Plamondon

Scarpaleggia Shanahan

Rodriguez

Saiian

Ng

Lambropoulos

Lebouthillier

Joly

Atwin **Badawey Bains** Baker Barsalou-Duval **Barron Battiste** Beaulieu Beech **Bendayan Bennett** Bergeron Bérubé Bibeau Bittle Blaikie Blair **Blanchet** Blanchette-Joncas Blaney **Blois Boissonnault Boulerice Bradford** Brière **Brunelle-Duceppe** Cannings Carr Casey Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Chiang Cormier

Creek)

Coteau **Dabrusin Damoff Desilets DeBellefeuille Desbiens** Dhaliwal **Dhillon** Diab Dubourg **Duclos Duguid** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fisher Fonseca Fortier Fragiskatos** Freeland Gaheer Garon Garrison Gerretsen Gould Green Hajdu Hardie Hepfner Holland Hughes Hussen **Hutchings** len Jaczek **Johns** Julian **Jones** Jowhari Kelloway Khalid Khera Kusmierczyk Lalonde Kwan Lametti Lamoureux Lapointe Lattanzio LeBlanc Lauzon Lemire Lightbound Long

Louis (Kitchener-Conestoga) MacDonald (Malpeque) MacAulay (Cardigan) MacGregor Maloney **Martinez Ferrada** MacKinnon (Gatineau) Masse McDonald (Avalon) Mathyssen May (Cambridge) McKav McKinnon (Coquitlam-Port McLeod **McPherson** Mendès

Coquitlam) Mendicino Morrissey Noormohamed

Miao Miller Murray Nagvi O'Connell Oliphant **Petitpas Taylor** Pauzé Perron **Powlowski** Qualtrough Robillard Rogers Romanado Rota Saks Samson Sarai Schiefke Serré Sgro Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zuberi – 200 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Berthold Baldinelli **Barlow Barrett** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper **Dalton Davidson**

Doherty Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback

Jeneroux Kelly Khanna Kitchen Kramp-Neuman Kusie Kurek Kram Lake Lantsman Lehoux Lawrence Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Morrison Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins** Redekopp **Poilievre** Reid **Rempel Garner** Richards Rood Ruff Scheer **Schmale** Small Seeback Shipley Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 106

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 109, — That Vote 1b, in the amount of \$42,458,120, under Statistics Canada — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 109, — Que le crédit 1b, au montant de 42 458 120 \$, sous la rubrique Statistique Canada — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 109 and it was agreed to on the following division: La motion ${\sf n}^{\sf o}$ 109, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 590 - Vote no 590)

YEAS: 199, NAYS: 105 POUR: 199, CONTRE: 105

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	Davies
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono

Jaczek **Johns** Joly len Jowhari Julian Kayabaga **Jones** Khalid Koutrakis Kelloway Khera Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lapointe Lametti Lamoureux Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Longfield Long Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpegue) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Malonev **Martinez Ferrada** Masse May (Cambridge) McDonald (Avalon) Mathyssen McKav **McPherson** Mendicino McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coguitlam)

Miao Miller Morrice Morrissev **Noormohamed** Murray Nagvi Ng O'Connell **Oliphant** O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor Plamondon** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro Shanahan Sheehan

Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie

Sudds **Taylor Roy** St-Onge Tassi **Thériault Therrien** Trudeau **Thompson** Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip

Zahid Zarrillo Zuberi - 199

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie **Dalton** Chambers Cooper **Davidson**

Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Doherty**

South Glengarry)

Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Gallant

Généreux **Genuis** Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Lewis (Haldimand-Norfolk) Leslie Lewis (Essex) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Melillo Mazier McCauley (Edmonton West) Moore Motz Morantz Morrison Muys Paul-Hus Nater Patzer **Perkins Rempel Garner Poilievre** Richards Redekopp Roberts Rood Ruff Schmale Seeback **Shields Shipley** Small Steinlev Stewart Strahl Soroka **Stubbs Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson

Zimmer - 105

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Liepert **McGuinty** Sahota Savard-Tremblay - 8 Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities), moved Motion No. 110, — That Vote 1b, in the amount of \$6,101,297, under The National Battlefields Commission — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 110 and it was agreed to on the following division:

Taylor Roy

Trudeau

Thériault

Turnbull

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap), propose la motion n° 110, — Que le crédit 1b, au montant de 6 101 297 \$, sous la rubrique Commission des champs de bataille nationaux — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion n° 110, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 591 - Vote no 591)

YEAS: 196, NAYS: 108 POUR: 196, CONTRE: 108

YEAS - POUR

Aldag Alghabra Anand **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya **Badawey Bains Ashton** Atwin Baker Barron **Barsalou-Duval Battiste Beaulieu Beech** Bendayan **Bennett** Bergeron Bérubé Bibeau Bittle Blaikie Rlair **Blanchet Blanchette-Joncas** Bradford **Blois Boissonnault Boulerice** Carr Brière **Brunelle-Duceppe Cannings** Chabot Chagger Chahal Casey Champoux Chatel Chen Champagne Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Creek) DeBellefeuille Coteau **Dabrusin** Damoff **Desbiens Desilets Desjarlais Dhaliwal Dhillon** Diab Drouin **Duboura Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fisher Fillmore Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Freeland Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kelloway Kayabaga Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lapointe Larouche Lattanzio Lamoureux Lebouthillier Lauzon LeBlanc I emire Lightbound Louis (Kitchener-Conestoga) Longfield Long MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney **Martinez Ferrada** Masse Mathyssen McDonald (Avalon) May (Cambridge) McKay McKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam) McLeod **McPherson** Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Noormohamed O'Connell Na Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Schiefke Scarpaleggia Serré Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sinclair-Desgagné Sousa Simard Sorbara Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi

Therrien

Valdez

Thompson

Van Bynen

van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Vignola
Villemure	Virani	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zarrillo	Zuberi — 196

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli Barlow Barrett **Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper **Davidson Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Epp Falk (Provencher) **Fast** Ferreri Gallant Généreux **Findlay** Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence

Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Lloyd

Maguire Majumdar Martel McCauley (Edmonton West) Melillo Mazier Motz Moore Morantz Morrison Paul-Hus Muys Nater **Patzer Perkins** Poilievre Redekopp Rempel Garner Richards Roberts Rood Ruff Shields Scheer **Schmale** Seeback Small Soroka Steinley

Shipley Strahl Stewart Stubbs **Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Williams Webber Williamson Zimmer - 108

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Liepert **McGuinty** Sahota Savard-Tremblay - 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 111, - That Vote 1b, in the amount of \$35,069,981, under Treasury Board Secretariat - Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 111, – Que le crédit 1b, au montant de 35 069 981 \$, sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor - Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 111 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 111, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 592 - Vote no 592)

YEAS: 197, NAYS: 106 POUR: 197, CONTRE: 106

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Anand Δli **Anandasangaree Angus** Arseneault Arya Ashton Atwin **Badawey Bains** Baker **Barron Barsalou-Duval Battiste** Beaulieu Beech Bennett Bendayan Bergeron Bérubé Bibeau Bittle

Blaikie Blanchet Blanchette-Joncas Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Carr **Brunelle-Duceppe Cannings** Casev Chagger Chahal Chabot Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau

Creek) **Dabrusin** Damoff DeBellefeuille **Desilets Desjarlais** Dhaliwal Drouin Diab Duboura Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith Fillmore Fisher Fortier Fortin** Fragiskatos **Freeland** Gaheer Gainey Garrison Gerretsen Gill Green Hajdu Hanley Hepfner Holland Housefather **Hutchings** Hussen lacono Jaczek **Johns** Joly Jowhari Julian Kayabaga Khalid Khera **Koutrakis** Kwan Lalonde Lambropoulos

Lapointe

LauzonLeBlancLebouthillierLemireLightboundLongLongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)

Larouche

MaloneyMartinez FerradaMasseMathyssenMay (Cambridge)McDonald (Avalon)McKayMcKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Desbiens

El-Khoury

Fonseca

Fraser

Garon

Gould

Hardie

Jones

Kelloway

Lametti

Lattanzio

Kusmierczyk

len

Hughes

Dhillon

Duclos

McLeod **McPherson** Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Noormohamed O'Connell Ng **Oliphant** O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor Powlowski** Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Saro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 197

Lamoureux

NAYS — CONTRE

Albas Aboultaif Allison Arnold Baldinelli Barlow Berthold **Barrett Block** Bezan **Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers **Davidson Doherty** Cooper Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis**

South Glengarry)

Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridae Gourde Gray Hallan Hoback Kelly Kitchen **Kmiec** Khanna Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lehoux Lawrence Lewis (Essex) Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd

Lobb Maguire Majumdar Martel McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Mazier Nater Morrison Motz Muys Patzer **Perkins Poilievre** Paul-Hus Reid **Rempel Garner Richards** Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl Tolmie **Stubbs Thomas Tochor** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Viersen Wagantall Vien Vis Warkentin Waugh Webber Williams Williamson **Zimmer - 106**

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay — 8

Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 112, — That Vote 10b, in the amount of \$17,600,000, under Treasury Board Secretariat — Government-Wide Initiatives, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 112, — Que le crédit 10b, au montant de 17 600 000 \$, sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor — Initiatives pangouvernementales, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien), au nom de

The question was put on Motion No. 112 and it was agreed to on the following division: La motion n^{o} 112, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 593 - Vote no 593)

YEAS: 196, NAYS: 103 POUR: 196, CONTRE: 103

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champagne	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier
_	Creek)		
Coteau	Dabrusin	Damoff	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gill	Gould
Green	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hussen
Hutchings	lacono	len	Jaczek
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
		-	

Miller

Nagvi

Sajjan

Oliphant

Rodriauez

Shanahan

Scarpaleggia

Petitpas Taylor

Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound

Louis (Kitchener-Conestoga) Long Longfield MacAulay (Cardigan) MacKinnon (Gatineau) MacDonald (Malpeque) MacGregor Malonev

Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge)

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Coquitlam)

McPherson Mendicino Miao Morrice Morrissev Murray O'Connell Ng Noormohamed O'Regan Pauzé Perron Powlowski Qualtrough Robillard Rogers Romanado Rota Saks Samson Sarai Schiefke Serré Sgro

Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Turnbull Trudeau Valdez Van Bynen Vignola van Koeverden Vandal Vandenbeld **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zahid Zarrillo Zuberi - 196 Yip

NAYS — CONTRE

Allison **Aboultaif Albas** Arnold Baldinelli Barlow **Berthold Barrett** Bezan Block **Brassard Bragdon** Carrie **Brock Calkins** Caputo Chambers **Davidson** Doherty Cooper **Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis**

South Glengarry)

Zimmer - 103

Falk (Provencher) **Epp** Falk (Battlefords-Lloydminster) Fast Ferreri Gallant **Findlay** Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Hallan Hoback Gray Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Motz Muys Nater **Patzer**

Rempel Garner Paul-Hus **Perkins** Poilievre **Richards** Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley** Small Soroka Steinley Strahl Stubbs **Thomas** Stewart **Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Webber

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Gaudreau **Duncan (Etobicoke North)** Guilbeault Liepert **McGuinty** Sahota Savard-Tremblay - 8

Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) for Ms. Anand

Williamson

Williams

St-Onge (ministre du Patrimoine canadien), au nom de (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion publics Duclos (ministre des Services

No. 113, — That Vote 15b, in the amount of \$2,090,072,958, under Treasury Board Secretariat — Compensation Adjustments, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

l'Approvisionnement), propose la motion n° 113, — Que le crédit 15b, au montant de 2 090 072 958 \$, sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor — Rajustements de la rémunération, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 113 and it was agreed to on the following division:

Villemure

Virani

La motion n° 113, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Wilkinson

(Division No. 594 – Vote no 594)

YEAS: 196, NAYS: 102 POUR: 196, CONTRE: 102

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchette-Joncas	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Chabot	Chagger	Chahal	Champagne
Chatel	Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)
Collins (Victoria)	Cormier	Coteau	Dabrusin
Damoff	DeBellefeuille	Desbiens	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Freeland
Fry	Gaheer	Gainey	Garon
Garrison	Gerretsen	Gill	Gould
Green	Hajdu	Hanley	Hardie
Hepfner	Holland	Housefather	Hughes
Hussen	Hutchings	lacono	len
Jaczek	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio
Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier	Lemire
Lightbound	Long	Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)
MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Martinez Ferrada	Masse	Mathyssen
May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod	McPherson	Mendicino	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor
Powlowski	Qualtrough	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rota	Sajjan
Saks	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thompson
Trudeau	Turnbull	Valdez	Van Bynen
van Koeverden	Vandal	Vandenbeld	Vignola
\/:II		147 1	147*II *

Weiler

Zuberi - 196 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Allison Arnold **Alhas** Baldinelli Barlow **Barrett** Berthold Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Carrie Caputo **Chambers** Cooper **Davidson** d'Entremont **Doherty** Dowdall **Dreeshen**

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Ellis Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher)

Fast Ferreri **Findlay** Gallant Généreux Genuis Gladu Goodridge Gourde Hallan Hoback Gray Kitchen Kelly Khanna **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins** Poilievre Reid Ruff Richards Roberts Rood Scheer Schmale Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart **Stubbs Thomas** Tochor Tolmie Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vis Vien Viersen Williams Warkentin Waugh Webber Williamson **Zimmer - 102**

PAIRED — PAIRÉS

Deltell **Duncan (Etobicoke North)** Gaudreau Guilbeault Sahota Savard-Tremblay - 8 Liepert McGuinty

Mrs. St-Onge (Minister of Canadian Heritage) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 114, - That Vote 20b, in the amount of \$359,344,340, under Treasury Board Secretariat - Public Service Insurance, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion nº 114, – Que le crédit 20b, au montant de 359 344 340 \$, sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor - Assurances de la fonction publique, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

M^{me} St-Onge (ministre du Patrimoine canadien), au nom de

The question was put on Motion No. 114 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 114, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 595 - Vote no 595)

YEAS: 197, NAYS: 104 POUR: 197, CONTRE: 104

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford

Brière Brunelle-Duceppe Carr Cannings Chahal Chabot Chagger Casey Chatel Chen Champoux Champagne Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Chiang

Creek) Coteau **Dabrusin** Damoff DeBellefeuille **Desilets** Desjarlais **Dhaliwal** Dhillon Diab Drouin Duboura **Duclos** Duauid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore** Fisher **Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Garon Garrison Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Huahes Hussen **Hutchings** lacono Jaczek **Johns** Joly len Jowhari **Jones** Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lebouthillier Longfield Lemire Lightbound Long

Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) **Martinez Ferrada** Maloney Masse

Mathyssen McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam-Port May (Cambridge)

Coquitlam)

McLeod McPherson Mendicino Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed O'Connell **Oliphant** O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez **Rogers** Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Sgro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinah Sorbara

Sinclair-Desgagné St-Onge Sudds Sousa Ste-Marie Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 197

NAYS - CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Berthold **Baldinelli** Barlow **Barrett Block Bragdon Brassard** Bezan **Calkins** Caputo Carrie **Brock** Chambers Cooper **Davidson Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis**

South Glengarry)

Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast **Epp** Ferreri **Findlay** Gallant Généreux **Genuis** Gladu Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Kellv Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lehoux Lawrence Leslie Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lewis (Essex) Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo

Motz Moore Morantz Muys Perkins Paul-Hus Nater Patzer Richards Roberts Reid **Rempel Garner** Scheer Rood Ruff Seeback **Shields Shipley** Soroka Steinley Stewart Strahl Stubbs **Thomas** Tochor **Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 104

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Mr. Sajjan (Minister of Emergency Preparedness) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), moved Motion No. 115, — That Vote 1b, in the amount of \$5,667,725, under Veterans Review and Appeal Board — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Protection civile), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), propose la motion nº 115, — Que le crédit 1b, au montant de 5 667 725 \$, sous la rubrique Tribunal des anciens combattants (révision et appel) — Dépenses du Programme, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 115 and it was agreed to on the following division:

La motion $\operatorname{n}^{\operatorname{o}}$ 115, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 596 - Vote no 596)

YEAS: 197, NAYS: 101 POUR: 197, CONTRE: 101

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chagger	Chahal	Champagne
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)			
Dabrusin	Damoff	DeBellefeuille	Desilets
Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garon	Garrison
Gerretsen	Gill	Gould	Green
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	lacono	len	Jaczek
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Julian	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Khera	Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lauzon

Sgro

LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound

Coquitlam)

Schiefke

LongLongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)Maloney

Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge)
McDonald (Avalon) McKinnon (Coquitlam—Port McLeod McPherson

Miao Miller Morrice Mendicino Morrissey Murray Nagvi Ng Noormohamed Normandin O'Connell Oliphant **Petitpas Taylor** O'Regan Pauzé Perron Robillard Plamondon Powlowski Qualtrough Rodriguez Rogers Romanado Rota Saiian Saks Samson Sarai

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Serré

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds **Therrien** Tassi **Taylor Roy Thériault Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi – 197

Scarpaleggia

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli **Berthold** Barlow **Barrett Block** Bezan **Bragdon** Brassard **Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers **Davidson Doherty** Cooper Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-Dreeshen **Ellis**

South Glengarry)

Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Généreux Gladu Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen Kramp-Neuman **Kmiec** Kram Kurek Lake Kusie Lantsman

Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins** Poilievre Reid Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Stubbs **Tochor** Tolmie Uppal **Thomas** Vien Vecchio Vidal Van Popta Vis Viersen Wagantall Warkentin

Viersen Vis Wagantali Waugh Webber Williams

Zimmer – 101

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), moved Motion No. 116, — That Vote 1b, in the

M. Vandal (ministre des Affaires du Nord), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique),

Williamson

amount of \$247,111,189, under VIA Rail Canada Inc. – Payments to VIA Rail Canada Inc. , in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

propose la motion n° 116, — Que le crédit 1b, au montant de 247 111 189 \$, sous la rubrique VIA Rail Canada Inc. — Paiements à VIA Rail Canada Inc., du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 116 and it was agreed to on the following division:

Vandal

Vandenbeld

La motion n° 116, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Villemure

(Division No. 597 - Vote no 597)

YEAS: 199, NAYS: 101 POUR: 199, CONTRE: 101

YEAS — POUR

	11110	1001	
Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blair
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière
Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr	Casey
Chabot	Chagger	Chahal	Champagne
Champoux	Chatel	Chen	Chiang
Collins (Hamilton East—Stoney	Collins (Victoria)	Cormier	Coteau
Creek)	Commo (Victoria)	Comme.	00.000
Dabrusin	Damoff	DeBellefeuille	Desbiens
Desilets	Desjarlais	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Freeland	Fry	Gaheer	Gainey
Garon	Garrison	Gerretsen	Gill
Gould	Green	Hajdu	Hanley
Hardie	Hepfner	Holland	Housefather
Hughes	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Masse
Mathyssen	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKinnon (Coquitlam-Port
			Coquitlam)
McLeod	McPherson	Mendicino	Miao
Miller	Morrice	Morrissey	Murray
Naqvi	Ng	Noormohamed	Normandin
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Pauzé
Perron	Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski
Qualtrough	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rota	Sajjan	Saks
Samson	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Sinclair-Desgagné
Singh	Sorbara	Sousa	Ste-Marie
St-Onge	Sudds	Tassi	Taylor Roy
Thériault	Therrien	Thompson	Trudeau
Turnbull	Valdez	Van Bynen	van Koeverden
\/	\/	\/: I -	\ /:II

Vignola

Virani	Weiler	Wilkinson	Yip
Zahid	Zarrillo	Zuberi - 199	

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon Brassard Brock Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper Davidson **Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Ellis South Glengarry) Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) **Fast** Ferreri **Findlay** Généreux Genuis Gladu Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) Melillo Moore Morantz Motz Paul-Hus Muys Nater Patzer **Perkins** Richards Poilievre Reid **Roberts** Ruff Scheer Rood Schmale Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart

Zimmer – 101

Stubbs

Uppal

Warkentin

Vien

PAIRED — PAIRÉS

Tochor

Vis

Vecchio

Webber

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), moved Motion No. 117, — That Vote 1b, in the amount of \$335,362,310, under Windsor-Detroit Bridge Authority — Payments to the Windsor-Detroit Bridge Authority, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

Thomas

Viersen

Waugh

Van Popta

The question was put on Motion No. 117 and it was agreed to on the following division: M. Vandal (ministre des Affaires du Nord), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), propose la motion nº 117, — Que le crédit 1b, au montant de 335 362 310 \$, sous la rubrique Autorité du pont Windsor-Détroit — Paiements à l'Autorité du pont Windsor-Détroit, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

Tolmie

Wagantall

Williams

Vidal

La motion $n^{\rm o}$ 117, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 598 - Vote no 598)

YEAS: 196, NAYS: 102 POUR: 196, CONTRE: 102

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie

Desbiens

El-Khoury

Fonseca

Fraser

Garon

Gould

Hardie

Hussen

Jaczek

Jowhari

Lamoureux LeBlanc

Morrissey

O'Regan

Plamondon

Scarpaleggia

Rodriguez

Sajjan

Noormohamed

Khalid

Kwan

Dhillon

Duclos

Blair **Blanchette-Joncas** Blaney **Blois Boissonnault Boulerice Bradford** Brière Carr **Brunelle-Duceppe Cannings** Casev Chagger Chahal Chabot Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau

Creek) **Dabrusin** Damoff DeBellefeuille **Desilets Desjarlais** Dhaliwal Drouin Diab Duboura Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **Erskine-Smith Fillmore Fisher Fortier Fortin** Fragiskatos **Freeland** Gaheer Gainey Garrison Gerretsen Gill Green Hajdu Hanley Hepfner Housefather Hughes **Hutchings** lacono len **Johns** Joly **Jones** Julian Kayabaga Kelloway Khera Koutrakis Kusmierczyk

Lebouthillier Longfield Lemire Long Louis (Kitchener-Conestoga) MacAulay (Cardigan) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney **Martinez Ferrada** Masse McKay McDonald (Avalon) Mathyssen May (Cambridge) **McPherson** Mendicino McKinnon (Coquitlam-Port McLeod

Lametti

Lauzon

Coquitlam)
Miao Miller Morrice
Murray Naqvi Ng
Normandin O'Connell Oliphant
Pauzé Perron Petitpas Taylor
Powlowski Qualtrough Robillard

Lambropoulos

Lattanzio

Lalonde

Larouche

PowlowskiQualtroughRobillardRogersRomanadoRotaSaksSamsonSaraiSchiefkeSerréSgroSheehanSidhu (Brampton East)Sidhu (Br

Shanahan Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zuberi - 196 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Berthold Baldinelli **Barlow Barrett** Bezan **Block Bragdon Brassard** Carrie **Brock Calkins** Caputo Chambers Cooper **Davidson Doherty** Dowdall Duncan (Stormont-Dundas-Ellis Dreeshen

South Glengarry)

Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast Ferreri **Findlay** Généreux Genuis Gladu Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lawrence Lehoux Leslie Lantsman Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lobb Maguire

Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West)

Melillo Moore Morantz McLean Nater Paul-Hus Motz Muys **Perkins Poilievre** Reid **Rempel Garner Richards Roberts** Ruff Rood Scheer **Schmale** Seeback **Shields Shipley** Small Soroka Steinley Stewart **Stubbs Thomas Tochor Tolmie** Uppal Van Popta Vecchio Vidal Vien Viersen Vis Wagantall Warkentin Webber Williams Williamson **Zimmer - 102**

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Mr. Vandal (Minister of Northern Affairs) for Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), moved Motion No. 118, — That Vote 5b, in the amount of \$1, under Canadian Institutes of Health Research — Grants, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

The question was put on Motion No. 118 and it was agreed to on the following division:

M. Vandal (ministre des Affaires du Nord), au nom de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyé par M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), propose la motion n° 118, — Que le crédit 5b, au montant de 1 \$, sous la rubrique Instituts de recherche en santé du Canada — Subventions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

La motion $n^{\text{\scriptsize o}}$ 118, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 599 - Vote no 599)

YEAS: 197, NAYS: 101 POUR: 197, CONTRE: 101

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bergeron
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney
Blois	Boissonnault	Boulerice	Bradford
Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings	Carr
Casey	Chabot	Chagger	Chahal
Champagne	Champoux	Chatel	Chen
Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)	Cormier
Coteau	Dabrusin	Damoff	DeBellefeuille
Desbiens	Desilets	Desjarlais	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Garon	Garrison	Gerretsen
Gill	Gould	Green	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Housefather
Hussen	Hutchings	lacono	len
Jaczek	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Larouche	Lattanzio

Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire

LightboundLongLongfieldLouis (Kitchener—Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)

Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen

May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port Coquitlam)

McPherson Mendicino Miao McLeod Miller Morrice Morrissev Murray Nagvi Na Noormohamed **Normandin** O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Powlowski Qualtrough Robillard **Rodriguez** Rogers Romanado Rota Saiian Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré

Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East)

Sidhu (Brampton South) Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola Villemure Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo

Zuberi - 197

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli **Berthold Barlow Barrett Brassard** Bezan **Block Bragdon** Chambers **Brock** Caputo Carrie Dowdall Cooper Davidson **Doherty** Duncan (Stormont-Dundas-**Ellis** Dreeshen Epp

South Glengarry) Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Fast **Ferreri Findlay** Généreux Genuis Gladu Goodridge Gourde Gray Hallan Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen Kramp-Neuman **Kmiec** Kram Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire

Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West)

Melillo Moore Morantz Motz Muys Nater Paul-Hus **Perkins** Rempel Garner Poilievre Reid Richards Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Tochor **Tolmie** Strahl **Stubbs** Uppal Vidal Van Popta Vecchio Vien Viersen Wagantall Vis Warkentin Webber Williams Williamson

Zimmer – 101

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), moved Motion No. 119, — That Vote 10b, in the amount of \$1, under Department of Public Works and

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), propose la motion n° 119, — Que le crédit 10b, au montant de

Government Services — In accordance with section 12 of the Revolving Funds Act, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

1 \$, sous la rubrique ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — En vertu de l'article 12 de la Loi sur les fonds renouvelables, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 119 and it was agreed to on the following division:

Trudeau

Van Bynen

Trudel

van Koeverden

La motion n° 119, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 600 - Vote no 600)

YEAS: 201, NAYS: 97 POUR: 201, CONTRE: 97

YEAS — POUR

	11110 1	oon	
Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bergeron	Bérubé	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blanchet	Blanchette-Joncas
Blaney	Blois	Boissonnault	Boulerice
Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe	Cannings
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champagne	Champoux	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Desjarlais
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Freeland	Fry
Gaheer	Gainey	Garon	Garrison
Gerretsen	Gill	Gould	Green
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
lacono	len	Jaczek	Johns
Joly	Jones	Jowhari	Julian
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Khera
Koutrakis	Kusmierczyk	Kwan	Lalonde
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Larouche	Lattanzio	Lauzon	LeBlanc
Lebouthillier	Lemire	Lightbound	Long
Longfield	Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada
Masse	Mathyssen	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod	McPherson
Mendès	Mendicino	Miao	Miller
Morrice	Morrissey	Murray	Naqvi
Ng	Noormohamed	Normandin	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Pauzé	Perron
Petitpas Taylor	Powlowski	Qualtrough	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sinclair-Desgagné	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thompson
T	Taradal	T l II	V-1-1

Turnbull

Vandal

Valdez

Vandenbeld

Vignola	Villemure	Virani	Weiler
Wilkinson	Yip	Zahid	Zarrillo
Zuberi – 201			

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow** Barrett **Berthold** Bezan **Block Brassard Brock** Caputo Carrie Chambers Cooper **Davidson Doherty Dowdall** Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Falk (Battlefords-Lloydminster) Falk (Provencher) Epp South Glengarry) Fast Ferreri **Findlay** Généreux **Genuis** Gladu Goodridge Gourde Gray Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins** Poilievre Reid **Rempel Garner Richards** Roberts Rood Ruff Seeback **Shields** Shipley Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Tochor** Tolmie Vidal Uppal Van Popta Vecchio Vis Wagantall Warkentin Vien Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 97

PAIRED — PAIRÉS

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par

M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du

Commerce international et du Développement économique), propose la motion nº 120, — Que le crédit 5b, au montant de 1 \$,

sous la rubrique Conseil de recherches en sciences humaines -

Subventions, du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuintv	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), moved Motion No. 120, — That Vote 5b, in the amount of \$1, under Social Sciences and Humanities Research Council — Grants, in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, be concurred in.

l'exercice se terminant le 31 mars 2024, soit agréé.

The question was put on Motion No. 120 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 120, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 601 – Vote n° 601)

YEAS: 200, NAYS: 100 POUR: 200, CONTRE: 100

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawey	Bains
Baker	Barron	Battiste	Beaulieu
Beech	Bendayan	Bennett	Bérubé
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney	Blois
Boissonnault	Boulerice	Bradford	Brière

Brunelle-Duceppe Cannings Carr Casey Chahal Chagger Champagne Chabot Chatel Chen Champoux Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Cormier Coteau

Creek)

Dabrusin Damoff **Desilets** Desjarlais Diab Drouin Duauid **Dzerowicz Erskine-Smith Fillmore Fortier Fortin** Freeland Fry Garon Garrison Green Hepfner **Hutchings Johns** Julian Khera

Gould Hardie Hussen Jaczek Jowhari Khalid Kwan Lalonde Lamoureux Lapointe Lauzon LeBlanc Lightbound Long

MacAulay (Cardigan)

Maloney May (Cambridge) McLeod

Miao Murray Normandin Pauzé Powlowski Rogers Saks **Schiefke** Sheehan

Singh St-Onge **Thériault** Trudel van Koeverden **Villemure** Yip

Melillo

DeBellefeuille **Dhaliwal** Duboura Ehsassi Fisher **Fragiskatos** Gaheer Gerretsen Hajdu Holland lacono Joly Kayabaga

Koutrakis Lambropoulos Larouche Lebouthillier Longfield MacDonald (Malpeque) MacGregor **Martinez Ferrada** Masse McDonald (Avalon) McKay

McPherson Mendès Miller Morrice Naqvi Ng O'Connell Oliphant Perron **Petitpas Taylor** Robillard Qualtrough Romanado Rota Samson Sarai Serré Saro Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Sorbara Sousa Sudds Tassi **Therrien Thompson**

Turnbull Valdez Vandal Vandenbeld Virani Weiler Zahid Zarrillo

NAYS - CONTRE

Aboultaif Albas Allison **Baldinelli Barlow** Barrett Bezan **Block Brassard Calkins** Caputo Carrie Cooper **Davidson** Doherty Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Epp

South Glengarry)

Moore

Falk (Provencher) Fast Généreux Genuis Goodridge Gourde Hoback Jeneroux Kitchen **Kmiec Kurek Kusie** Lehoux Leslie Lloyd Lobb Martel Mazier

Ferreri Gladu Gray Kelly Kram Lake Lewis (Essex)

Maguire McCauley (Edmonton West) Morantz

Dhillon **Duclos El-Khoury Fonseca** Fraser Gainey Gill Hanley Housefather

Desbiens

len **Jones** Kelloway Kusmierczyk Lametti Lattanzio Lemire Louis (Kitchener-Conestoga)

MacKinnon (Gatineau) Mathyssen McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam) Mendicino Morrissey **Noormohamed** O'Regan Plamondon Rodriguez Sajjan Scarpaleggia Shanahan

> Sinclair-Desgagné Ste-Marie **Taylor Roy** Trudeau Van Bynen Vignola Wilkinson Zuberi - 200

> > Arnold Berthold

Brock

Findlay

Godin

Hallan

Chambers Dowdall Falk (Battlefords-Lloydminster)

Khanna Kramp-Neuman Lantsman Lewis (Haldimand-Norfolk)

Maiumdar McLean Motz

Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Reid **Rempel Garner** Richards Roberts Rood Ruff Schmale Seeback **Shields** Scheer Steinley Shipley Small Soroka Stewart Strahl **Stubbs** Tochor **Tolmie** Uppal Van Popta Vidal Vien Vis Warkentin Waugh Williams Webber Williamson Zimmer - 100

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Savard-Tremblay – 8

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Ng (Minister of Export Promotion, International Trade and Economic Development), moved, — That the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2024, except any vote disposed of earlier today, be concurred in.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Ng (ministre de la Promotion des exportations, du Commerce international et du Développement économique), propose, — Que le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2024, à l'exception de tout crédit adopté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 602 - Vote no 602)

YEAS: 196, NAYS: 100 POUR: 196, CONTRE: 100

YEAS - POUR

Aldag Alghabra Δli Anand **Arseneault Anandasangaree Angus** Arya Ashton Atwin **Badawey Bains** Baker **Battiste** Beaulieu **Barron** Beech Bennett Bérubé **Bendayan** Bibeau **Bittle Blaikie** Blair Blanchette-Joncas Blaney **Blois Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe** Casey Carr Chabot Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Creek) Cormier **Dabrusin** Damoff Coteau **DeBellefeuille Desbiens Desilets Dhaliwal Dhillon** Diab Drouin **Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca** Fortier **Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Gaheer Fry Garrison Gainey Garon Gerretsen Gill Gould Green Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hussen **Hutchings** lacono Jaczek **Johns** Joly len **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Khalid Khera **Koutrakis** Kelloway Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche LeBlanc Lebouthillier Lattanzio Lauzon Lightbound Longfield Lemire Long MacAulay (Cardigan) Louis (Kitchener-Conestoga) MacDonald (Malpeque) MacGregor MacKinnon (Gatineau) Maloney Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge) McDonald (Avalon) McKay

McKinnon (Coquitlam-Port McLeod Mendès Mendicino Coquitlam) Miao Miller Morrice Morrissey Murray Naqvi Noormohamed Ng Normandin O'Connell Oliphant O'Regan Pauzé Perron **Petitpas Taylor** Plamondon Powlowski Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia **Schiefke** Serré Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Therrien Thompson** Trudeau Trudel Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Yip Zahid Zarrillo Zuberi - 196

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Allison Arnold Baldinelli **Berthold** Barlow Barrett **Block Brock** Bezan **Brassard Calkins** Caputo Carrie Chambers Cooper Davidson d'Entremont **Doherty** Dowdall Dreeshen Duncan (Stormont-Dundas-Epp South Glengarry) Falk (Provencher) Falk (Battlefords-Lloydminster) Fast Ferreri Gladu **Findlay** Généreux Genuis Goodridge Gourde Hallan Gray Hoback Jeneroux Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek Kusie Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Martel McCauley (Edmonton West) Majumdar Mazier McLean Melillo Moore Morantz Motz Muys Nater Patzer Paul-Hus **Perkins Poilievre** Reid **Rempel Garner Richards** Roberts Rood Ruff Scheer **Schmale** Seeback **Shipley** Small Steinley Stewart Strahl **Stubbs** Tochor **Tolmie** Van Popta Vidal Vien Viersen Wagantall Vis Warkentin Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 100

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Pursuant to Standing Orders 81(21) and 69(1), on motion of Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Gould (Leader of the Government in the House of Commons), Bill C-60, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024, was read the first time and ordered to be printed.

Conformément aux articles 81(21) et 69(1) du Règlement, sur motion de M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M^{me} Gould (leader du gouvernement à la Chambre des communes), le projet de loi C-60, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024, est lu une première fois et l'impression en est ordonnée.

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved, — That the bill be now read a second time and referred to a committee of the whole.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier.

POUR: 198, CONTRE: 104

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 603 - Vote no 603)

YEAS: 198, NAYS: 104

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ashton	Atwin	Badawev	Bains
Baker	Barron	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Bendayan	Bennett
Bérubé	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blanchette-Joncas	Blois	Boissonnault
Boulerice	Bradford	Brière	Brunelle-Duceppe
Carr	Casey	Chabot	Chagger
Chahal	Champagne	Champoux	Chatel
Chen	Chiang	Collins (Hamilton East-Stoney	Collins (Victoria)
		Creek)	
Cormier	Coteau	Dabrusin	Damoff
DeBellefeuille	Desbiens	Desilets	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Garon	Garrison	Gerretsen
Gill	Gould	Green	Hajdu
Hanley	Hardie	Hepfner	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	lacono
len	Jaczek	Johns	Joly
Jones	Jowhari	Julian	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Khera	Koutrakis
Kusmierczyk	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Larouche
Lattanzio	Lauzon	LeBlanc	Lebouthillier
Lemire	Lightbound	Long	Longfield
Louis (Kitchener-Conestoga)	MacAulay (Cardigan)	MacDonald (Malpeque)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Martinez Ferrada	Masse
Mathyssen	May (Cambridge)	McDonald (Avalon)	McKay
McKinnon (Coquitlam-Port	McLeod	McPherson	Mendès
Coquitlam)			
Mendicino	Miao	Miller	Morrice
Morrissey	Murray	Naqvi	Ng
Noormohamed	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Powlowski	Qualtrough	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rota
Sajjan	Saks	Samson	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara
Sousa	Ste-Marie	St-Onge	Sudds
Tassi	Taylor Roy	Thériault	Therrien
Thompson	Trudeau	Trudel	Turnbull
Valdez	Van Bynen	van Koeverden	Vandal
Vandenbeld	Vignola	Villemure	Virani
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid

Zarrillo

Zuberi - 198

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Allison	Arnold
Baldinelli	Barlow	Barrett	Berthold
Bezan	Block	Bragdon	Brassard
Brock	Calkins	Caputo	Carrie
Chambers	Cooper	Davidson	d'Entremont
Doherty	Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry) Falk (Provencher) Epp Falk (Battlefords-Lloydminster) **Fast** Ferreri **Findlay** Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Gourde Hallan Hoback Jeneroux Gray Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kram Kramp-Neuman Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lawrence Lehoux Leslie Lewis (Essex) Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire Majumdar Martel Mazier McCauley (Edmonton West) McLean Melillo Moore Morantz Motz Muys Paul-Hus **Perkins** Nater Patzer **Poilievre** Rempel Garner Reid Richards **Roberts** Rood Ruff Scheer Schmale Seeback Shipley Small Stewart Soroka Steinley Strahl Stubbs **Tochor** Tolmie Uppal Van Popta Vidal Vien Viersen Wagantall Warkentin Vis Waugh Webber Williams Williamson Zimmer - 104

PAIRED — PAIRÉS

Deltell	Duncan (Etobicoke North)	Gaudreau	Guilbeault
Liepert	McGuinty	Sahota	Savard-Tremblay — 8

Accordingly, Bill C-60, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024, was read the second time and referred to a committee of the whole.

The committee considered the bill and reported it without amendment.

Pursuant to Standing Order 76.1(12), Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved, — That the bill be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

En conséquence, le projet de loi C-60, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024, est lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier.

Le comité étudie le projet de loi et en fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 76.1(12) du Règlement, M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose, — Que le projet de loi soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 604 - Vote no 604)

YEAS: 192, NAYS: 100 POUR: 192, CONTRE: 100

Aldag	Alghabra	Ali	Anand
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Atwin	Badawey	Bains	Baker
Barron	Barsalou-Duval	Battiste	Beech
Bendayan	Bennett	Bergeron	Bérubé

McPherson

Falk (Battlefords-Lloydminster)

Findlay

Gladu

Hallan

Lake

Khanna

Bibeau Blaike Blaike Blair

Blanchette-Joncas Blaney Rlois **Boissonnault** Brière **Boulerice Bradford Brunelle-Duceppe** Chabot Carr Casey Chagger Chahal Champagne Champoux Chatel

Chen Chiang Collins (Hamilton East—Stoney Collins (Victoria)

Creek)

Cormier **Dabrusin** Damoff Coteau Dhaliwal **Dhillon** DeBellefeuille **Desjarlais** Drouin Diab **Duboura Duclos** Duguid **Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin** Fragiskatos Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Garrison Gerretsen Gill Gould Hajdu Hanley Hardie Hepfner Holland Housefather Hughes Hussen **Hutchings** lacono len Jaczek **Johns** Joly **Jones** Jowhari Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe Larouche Lattanzio Lauzon LeBlanc Lightbound Lebouthillier Lemire Long

LongfieldLouis (Kitchener-Conestoga)MacAulay (Cardigan)MacDonald (Malpeque)MacGregorMacKinnon (Gatineau)MaloneyMartinez FerradaMasseMathyssenMay (Cambridge)McDonald (Avalon)

McLeod

McKay McKinnon (Coquitlam-Port

Coquitlam)

Mendès Mendicino Miao Miller Morrice Murray Naqvi Morrissey Noormohamed Normandin O'Connell Ng **Oliphant** O'Regan Perron **Petitpas Taylor** Plamondon **Powlowski** Qualtrough Robillard Rodriguez Rogers Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré Saro

Shanahan Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South)

Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onge Sudds Tassi **Taylor Roy Thériault Thompson** Trudeau Turnbull Valdez Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler Wilkinson Zuberi - 192 Yip Zahid Zarrillo

NAYS — CONTRE

Epp

Aboultaif Albas Allison Arnold Berthold **Baldinelli Barlow Barrett** Brassard Bezan **Block Bragdon Brock** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson** d'Entremont Dowdall Doherty Dreeshen

Duncan (Stormont-Dundas-

South Glengarry)

Falk (Provencher) Fast Ferreri Gallant Généreux Genuis Godin Goodridae Gray Hoback Jeneroux Kelly Kitchen **Kmiec** Kusie Lehoux Leslie Lantsman

Ellis

 Lantsman
 Lehoux
 Leslie
 Lewis (Essex)

 Lewis (Haldimand-Norfolk)
 Lobb
 Maguire
 Majumdar

 Martel
 Mazier
 McCauley (Edmonton West)
 McLean

Melillo Morantz Motz Moore Paul-Hus Patzer Muys Nater Perkins Poilievre Reid Redekopp **Rempel Garner** Richards **Roberts** Rood Shipley Ruff Schmale Shields Small Soroka **Steinley** Stewart Strahl Stubbs **Thomas** Tochor **Tolmie** Uppal Van Popta Vidal Wagantall Vien Viersen Vis Warkentin Webber Zimmer - 100 Waugh

PAIRED — PAIRÉS

Deltell Duncan (Etobicoke North) Gaudreau Guilbeault
Liepert McGuinty Sahota Guilbeault
Savard-Tremblay – 8

Accordingly, the bill was concurred in at report stage.

Ms. Anand (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Duclos (Minister of Public Services and Procurement), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

En conséquence, le projet de loi est agréé à l'étape du rapport.

M^{me} Anand (présidente du Conseil du Trésor), appuyée par M. Duclos (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 605 - Vote no 605)

YEAS: 193, NAYS: 99 POUR: 193, CONTRE: 99

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Ali Anand **Anandasangaree** Ashton Arseneault Arya **Bains Baker** Atwin **Badawey** Barsalou-Duval **Battiste** Beech Barron Bendayan **Bennett** Bergeron Bérubé Bibeau Bittle Blaikie Blair Blanchette-Joncas Blanev Blois **Boissonnault Boulerice Bradford Brière Brunelle-Duceppe** Carr Chabot Chagger Casey Chahal Champagne Champoux Chatel Chen Chiang Collins (Hamilton East-Stoney Collins (Victoria) Creek) Cormier **Dabrusin** Damoff Coteau DeBellefeuille **Desjarlais** Dhaliwal **Dhillon** Diab **Drouin Dubourg Duclos Duguid Dzerowicz** Ehsassi **El-Khoury Erskine-Smith Fillmore Fisher Fonseca Fortier Fortin Fragiskatos** Fraser Freeland Fry Gaheer Gainey Garrison Gerretsen Gill Gould Hepfner Hajdu Hanley Hardie Holland Housefather Hussen Hughes **Hutchings** Jaczek lacono len **Johns** Jowhari Joly Jones Julian Kayabaga Kelloway Khalid Khera **Koutrakis** Kusmierczyk Kwan Lalonde Lambropoulos Lametti Lamoureux Lattanzio Lapointe Larouche Lauzon LeBlanc Lebouthillier Lemire Lightbound Longfield Louis (Kitchener-Conestoga) Long MacAulay (Cardigan) MacGregor MacDonald (Malpeque) MacKinnon (Gatineau) Malonev Martinez Ferrada Masse Mathyssen May (Cambridge)

McDonald (Avalon) McKay McKinnon (Coquitlam-Port McLeod Coquitlam)

Mendicino **McPherson** Mendès Miao Miller Morrice Morrissey Murray Nagvi Noormohamed Normandin Na O'Connell Oliphant O'Regan Perron **Petitpas Taylor** Plamondon **Powlowski** Qualtrough Robillard **Rodriguez Rogers** Romanado Rota Sajjan Saks Samson Sarai Scarpaleggia Schiefke Serré

Shanahan Sgro Sheehan Sidhu (Brampton East) Sidhu (Brampton South) Simard Sinclair-Desgagné Singh Sorbara Sousa Ste-Marie St-Onae **Thériault** Sudds Tassi **Taylor Roy** Trudeau Turnbull Valdez **Thompson** Van Bynen van Koeverden Vandal Vandenbeld Vignola **Villemure** Virani Weiler

Zuberi – 193

Wilkinson

NAYS — CONTRE

Zahid

Aboultaif Aitchison Albas Allison Arnold Baldinelli **Barlow Barrett Berthold** Bezan **Block Bragdon** Brassard **Brock** Caputo Carrie Chambers Chong Cooper **Dalton Davidson** Doherty **Dowdall** Dreeshen

Falk (Battlefords-Lloydminster) Ellis Falk (Provencher) Epp Ferreri **Findlay** Fast Gallant Généreux Genuis Gladu Godin Goodridge Hallan Hoback Gray **Jeneroux** Kelly Khanna Kitchen **Kmiec** Kurek **Kusie** Lake Lantsman Lehoux Leslie Lewis (Essex)

Lewis (Haldimand-Norfolk) Lloyd Lobb Maguire

Martel McCauley (Edmonton West) Majumdar Mazier McLean Melillo Moore Morantz Motz Muys Nater **Patzer** Paul-Hus **Perkins Poilievre** Redekopp Reid **Rempel Garner Richards** Roberts Rood **Schmale Shields Shipley** Small Soroka Steinley Stewart Strahl **Stubbs Thomas Tochor** Van Popta **Tolmie** Uppal Vidal

 Vien
 Viersen
 Vis

 Warkentin
 Webber
 Zimmer – 99

Yip

PAIRED — PAIRÉS

 Deltell
 Duncan (Etobicoke North)
 Gaudreau
 Guilbeault

 Liepert
 McGuinty
 Sahota
 Savard-Tremblay – 8

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Wagantall

Zarrillo

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE ACTING CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Acting Clerk of the House were laid before the House as follows:

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER INTÉRIMAIRE DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier intérimaire de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

- by the Speaker Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "Fall Economic Statement 2023: Issues for Parliamentarians", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S. 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). Sessional Paper No. 8560-441-1119-97. (Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance)
- by Mr. Anandasangaree (Minister of Crown-Indigenous Relations) Annual Report of the Specific Claims Tribunal for the fiscal year ended March 31, 2023, pursuant to the Specific Claims Tribunal Act, S.C. 2008, c. 22, s. 40. Sessional Paper No. 8560-441-1045-03. (Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs)
- by Mr. Anandasangaree (Minister of Crown-Indigenous Relations) Report on the comprehensive review of the implementation of the Eeyou Marine Region Land Claims Agreement, pursuant to the Eeyou Marine Region Land Claims Agreement Act S.C. 2011, c. 20, s. 14(2). Sessional Paper No. 8560-441-1378-01. (Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs)
- by Mrs. Lebouthillier (Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard) and Mr. Guilbeault (Minister of Environment and Climate Change) Report on the administration and enforcement of the fisheries protection and pollution prevention provisions of the Fisheries Act for the fiscal year ended March 31, 2022, pursuant to the Fisheries Act, R.S. 1985, c. F-14, sbs. 42.1(1). Sessional Paper No. 8560-441-325-03. (Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans)
- by Mr. Virani (Minister of Justice and Attorney General of Canada) Charter Statement Bill C-60, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2024, pursuant to the Department of Justice Act, R.S. 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). Sessional Paper No. 8560-441-1232-58. (Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance)

PETITIONS FILED WITH THE ACTING CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Mr. Naqvi (Ottawa Centre), one concerning public safety (No. 441-01986) and one concerning foreign affairs (No. 441-01987).

ADJOURNMENT

At 11:33 p.m., the Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

- par le Président Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Énoncé économique de l'automne 2023 : enjeux pour les parlementaires », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). Document parlementaire n° 8560-441-1119-97. (Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances)
- par M. Anandasangaree (ministre des Relations Couronne-Autochtones) Rapport annuel du Tribunal des revendications particulières pour l'exercice terminé le 31 mars 2023, conformément à la Loi sur le Tribunal des revendications particulières, L.C. 2008, ch. 22, art. 40. Document parlementaire n° 8560-441-1045-03. (Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord)
- par M. Anandasangaree (ministre des Relations Couronne-Autochtones) Rapport sur l'examen approfondi de la mise en application de l'Accord sur les revendications territoriales dans la région marine d'Eeyou, conformément à la Loi sur l'accord sur les revendications territoriales concernant la région marine d'Eeyou L.C. 2011, ch. 20, par. 14(2). Document parlementaire n° 8560-441-1378-01. (Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord)
- par M^{me} Lebouthillier (ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne) et M. Guilbeault (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) Rapport sur l'administration et l'application des dispositions de la Loi sur les pêches relatives à la protection des pêches et à la prévention de la pollution pour l'exercice terminé le 31 mars 2022, conformément à la Loi sur les pêches, L.R. 1985, ch. F-14, par. 42.1(1).
 Document parlementaire n° 8560-441-325-03. (Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des pêches et des océans)
- par M. Virani (ministre de la Justice et procureur général du Canada) Énoncé concernant la Charte Projet de loi C-60, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2024, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R. 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). Document parlementaire n° 8560-441-1232-58. (Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER INTÉRIMAIRE DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

- par M. Naqvi (Ottawa-Centre), une au sujet de la sécurité publique (n° 441-01986) et une au sujet des affaires étrangères (n° 441-01987).

AJOURNEMENT

À 23 h 33, le Président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.